

ਅਸਤੁ ਵਿਦਿਆ

(vṛṣṇelAW rṥhW dIAW shṇakIAW XndI)

fi. j svṭṭṭ isṬṬ nṭṭṭ



sikhṭṭ trst

Asal Vidya

Varosaaeeaan Roohaana Diaana Suhauniaana Yaadaan

by

Dr. Jaswant Singh Neki

52, Hemkunt Colony, New Delhi - 110048

M : +91-98716-28810

email : jsneki@gmail.com

website : www.jsneki.com

© IJK (2011)

pihl I Cwp : j th, 2011

djl I Cwp : Prvrl, 2012

BytW : 40/- rpey

pkSk :

sikl trst

3454, Pp-2, dgrl, I iDAixi - 141013

098554-00300, 098556-12005

SUKRIT TRUST

sukrittrust@gmail.com, www.sukrit.org

Cwpk

ipitvH , Allmksr

qqkrw

1. rb Kityvl Krykr idllw hY 13
 2. pltwimk kl hllw hY? 14
 3. pWT - qqyvllgllj W Bgg vllg 15
 4. Allr vl iek Kpl hY 17
 5. kwil yil K n IJK 19

 6. msqk ivc Iwl th 20
 7. kth Srrlkrq iqAwrl mgrll hoj wvgl 21
 8. stsr bjvsrhl nwl nhll cl skdw 22
 9. stqK 24
 10. Asl ividAw 25

 11. iek ivicqr kbwVl 26
 12. cqrwel nhll, ibbk 27
 13. kl m dl krwmwq 30
 14. swihq kl hllw hY? 31
 15. AKIF pWTl 33

 16. nv-nwsiqkqw 34
 17. iek dsqI dl dwsqwn 36
 18. iek scw Fwfl 37
 19. Skrwny dl j Wc 38
 20. Aihswn 39

 21. sbr, stqK qy Brsw 40
 22. idb idstl 41
-
-

Asl	ividAw
23.	iksy bzing dw mziK nw afweley 43
24.	mnik dl brdiSq... 44
25.	I w th ik AwrsI 46
26.	AnBvl ArQ 47
27.	grml hoqb Bl riqw hY srdl hoqb Bl riqw hY 49
28.	ah scmc nty ivc sn 51
29.	iksy mtyq kd il nw mtyxw 52
30.	grllkw I tgr kdy msqwnw nhll hllw 53
31.	Dthvwd dw hkdwr vvhgrllhY 55
32.	kwllh dw sbk 57
33.	jyinkIAW gl W ivc hwr j weley 58
34.	myl ivdwiegl nw I mkwE 59
35.	sDwel 61
36.	vvhgrllbcialdw qW hY pr.... 63
37.	Kl glAW vwl y bwj W vwl y 65
38.	so dru 66
39.	scy Fwfl 68
40.	AikkGxqw 69
41.	Skrwnw 70
42.	Dp BwvY ickV qypvy 71
43.	Awpwq I el iqAwrl 72
44.	tFl Klr 74
45.	inllw Bl I iksykl nwhl 77
46.	iek pivqr Awqm dw dldwr 78
47.	sllr j l 78
48.	Ardws dl smJ 80

Asl	ividAw
49.	j o qkl IP gwr j wey.. 82
50.	&irj ik Zrlb mwr 83
51.	iek AnTI ppxw 84
52.	ipT ipCyvl inllw nhll krdy 85
53.	iek dvl snhw 86
54.	iqkwl drSqw dw Bpl 88
55.	Srq nhll kvl smrpx 89
56.	hrW ql gk ivhij ley 90
57.	svhbykmwl dw iDAwn 92
58.	iPr vl K6 nw hwW? 94
59.	Ardws dw ivgws 96
60.	Dth suds j hw qlvisAw 97
61.	d6ql nllbj I g jwxl sl 98
62.	iek scw j n-ihqSI I lfr 100
63.	dnlAw Br ivc myw kel.... 101
64.	Awpxl Zrlbl I el Skrgzwr hkw 103
65.	siq nwm = pivqr Awqm 104
66.	I &zW dl Bl -Bl elAW 105
67.	ekllq dw I wB 106
68.	dwr j l 108
69.	ASI II bl W dw inXlyk 110
70.	grllgibll isIG nllgvwh.... 112
71.	mygrllnwI I V skx dw... 114
72.	hr kel nhll rb Awp sl 116
73.	iek dwnvlr dl biq 118

Asl ividAw

Skql rKdyhn, j d kdyswfl izlgl ivc Awatdyhn qW iek ivicqR
AxgWQw swfl XwdwSq ivc Amkq kr j Wdy hn[

AxgWQw (anecdote), pBstgI l j W l Gwvrrqw iksyancpynkqydl
Dwrnl hml hY qy ieh iksy izlgl ivc vwpri kel ABl Gtnw hml hY
j o icq nllpBstg krdl, BvW nllhl ws djdI, qy Awqmw nllsrSwr krdl
h[ABl pBvWswl l vwrqw sxnhwryapr iek ABl BvWplrq Cwp Cf
j Wdl hY j o Bl wel nhll j w skdl[myrl inj l izlgl ivc kw ABlAW
GtnwvW vwpriAW hn, ij nW mhllhl l xAw, kel nvlN Akqr-Jwq j gwel
j W myrl Awqmw nllamwihq klqw[kw ABy vfy mnK Awey j o myrl bDI
dl hlqxw qllsihvn mhllvWkP krw gey myrl dirmiq JwV gey qy iksy
nvlN pBxw dl j w g myrAwr l gw ge[

ABy mnK, zrlhl nhll ik mShr ivAkql hl hX, pr anW
dlAW AwqmwvW pws kel ABl ipAwrl rws mZbl hml hY j o Awpxl mhr
stgy dl cqnw apr sihvn hl Tp j Wdl h[ABlAW vwrqvw dl l GU
Awkwr iksyvfySc nllAwpxyAwrl smytI bTtW hml hY[kdy kdyqW ABlw
vl hoskdw hY ik ABl Cwp kel pBl j W kel Pl -bltW vl Cf j Wdl h[

ABlAW l GU vwrqvw Awm qR qy iek-bcni dy rB ivc pBgt
hmlAW hn, pr hrk iek-bcni l Gwvrrqw nhll bx skdl[ABlAW
AnkQvW dy bD swDwrn izlgl ivcl aBrdyhn[ieh inkIAW khwxIAW
vrgIAW nhll hmlAW ikatIk ieh mnekl ipq gl p nhll hmlAW[ieh
ij abIAW AwqmwvW dl imhrwmg hmlAW hn[zrlhl nhll ik ienW dw
mBqv iksydw sDwr krnw hwy[ieh swDwrn j lvn dl swDwrn qR qy
vwpri hel kel vwrqw vl hoskdl hY j o stgy dl cqnw ivc Gr pw gel
hwy qy iPr QW klqy as dl cqnw ivcl Al p nhll ho skI[

j d mll ienW AngWQvW nll anW dy vwpri dy smj Answr
kRvwr qrlb ivc l wieAw qW mhllspSt hieAw ik krlbn ADIAW
Xwdw bcpn qy nJ vwnl dysmjdIAW hl hn[ies dw iek kwrX qW ieh
hY ik AwXldw ieh Bwg bVw pBv-gRhk hml hY[

Asl ividAw

dj y ieh ik as smj dw bhqW ihsW AwpxyGr ivc hl kitAw,
sodwdikAW qymwipAW dw Fr swrW inj l pBvW plpq hieAw[qlj y as
amr dlAW Xwdw vfl amrw ivc vl hrlAW-BrlAW rihmlAW hn, j d
ik bFpydlAW Xwdw bFpy ivc hl Dml lAW plj WdlAW hn, qyas amr
ivc pBv-gRhkqW vl bvl Gt j Wdl h[

iek pBv j o skll dysmjdIAW l YkyAj qllcwr swl pihl yqk
vl mhllnsib hml irhw, ah ipBstgI nlrtr isG sc hrW qyanW dy
Gr blbl skvltg hrW dw irhw[

iesyqrW ipBstgI qj w isG hrW dw qy Dth blj l dw vl myrApr
rj vW pBv irhw, pihl W kw vrlgWvfl dy qR qy Aqy ipBstgI swihb
dy gZr j w mgrl anW dy ADyGr ivc ik rweplw dy qR qy hr swl
swrW tbr mhllAwpxyGr dw j lA hl prvvn krdw irhw[vBj ipBstgI
swihb dw pBv anW dy l kcr Awid sk kymrApr nJ vwnl dl amry
hl pkw Srllho igAw sl j o Aj qk vl bdsqr kiem h[

ਬਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਵੀ ਕਈ ਸੁਹਾਣੀਆਂ ਆਤਮਾਵਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦੀਦਾਰ ਹੋਏ।
ienW ivc l gws, nweJ lrlAW, dyfw. Al l swihb, dws-sl w, qnzwnlAW
dy &wdr Xieny qy asy dS dy hl Q minstr swihb, Aqy Afnbrw,
skwtl W, dy pPsr kwrstArz pRk hn[

j kr mll Aj qlkr ienW vwrqvw nll Awpxy cpy ivc slB
sikAw hW qy Aj ienW nllkwZz apr aqwrn dl KSl l Yirhw hW, qW
zrlhl ieh iksy AnT ygx dlAW Dwrnl hXglAW[ij nW inj l GtnwvW nll
mll ies stgR ivc pS krn dw ivcwr klqw, ah mhllal ws-j nk qy
amw-j nk l glAW qy ies Aws nll ienW nllAmkq krdw hW ik pWtkW
Awrl vl ieh kel acpW amw j gw skxglAW[

sikg trst vl l ienW Xwdw nll **Asl ividAw** nwm dy stgR
hY Cwp kyivSskr ividAwrl vrg qk phlx dw aprw w klqw j w
irhw h[ies stgW vl l sl grlgW swihb j l dysihj pWt krn dl
l ihr pihl W hl dS-ivdS ivc sPl qW sihq pPil q klq j w rhl h[

Asl ividAw
ividAwQIAW nll AiDAiqmk, ividAk Aqy kwrbrl srVSTqW
(Spiritual, Academic & Professional Excellence) vl pjr q krn
l el sikl dy aprwl ySl wGw Brplr hn[mrl qih idl ll Ardws hlik
ies stQw dy swry swrdwr Aqy kwrkn prspr pln Aqy iqAwg dl
Bwvnr nwl sdw inSkwm syw ivc j ity rihx[

2 j il wel, 2011

j svlt islg nkl
52, hmklt kwl nl,
nvlil idl l[

do Sbd

s: j svlt islg j l nkl iek numvr fwktr, ac pwey dy kvl,
aqikst swihq rcnwkr, Drm dl flgl slw rKx vwl yAqy isK j gg
ivc bVy siqwr nwl j wxy j Wdymhwn grisk (stl) hn[kvl iehl
nhll hlik ah iek smj fwktr, l jk qy Dwrink Kj l hn bl ik anl
nyienw iqthw hl Kqrw ivc isKrnwqimk numxw vl KitAw hl[

hQl l psgk "Asl ividAw" dl j d ml pri rli flg kr
irhw slw qW bwr-bwr myIAW AKW ivc vhwgl hWUCI k pldy mhllGVI
ml/l mlh Dx l el j wxw pldw Aqy AgypVth l el iPr ql Awpxy Awp nll
sBwl xw pldw[sbb nwl mry kmry ivc bTy iek irSqdw ny ieh
vrqwrw dK kymhllpiCAw, "ieh kl pVth rhy h[" aqr dx dl bj wey
ml iek vrkw anl vl pVth l el srkw idqw[pVth ql bwAd AKW qy
hQ rkl ah vl mlh Dx vl qir pe[

mry iek dsq j o pihl W mry nwl kvl j pVth l dy sn qy ipCl
ipBipl bx gey qy hX irtwierf hn, Sum nll mhlliml x Awey qies
psqk dw KrVw bdo bdl pVth l el l Yge[Agl yidn j d swfl gl
hel qW kihx l gy "ies nymhllbhq qly klqw[" ml hwn hokypicAw,
"ikal kl gl ho gel?"

kihx l gy "ml Srllkr bTt, hr vwr l Awpxy Awp nll khw ik
iek hr vwrqw pVth kys j wxw hY pr ieh enIAW vDIAW hn ik ml rwq
bwrw vj yqk pVth irhw[myIAW AKW nll bhq drd hX l g pel qW
mhllskw ipAw[Agl l svr bwkl rihllIAW pVIAW qW mn nll bVI Aj lb
iksm dw hl wrw imil Aw[ieh enIAW chIAW ny ik disAw nhll j w
skdw["

Aglyidn, iek n j vwn j o IIT idl l ivKyie ll Inlirly kr irhw
hY mhlliml x Aw igAw[as ny vl iek do khwxIAW pVIAW qW bwkl
pVth l el enW izAw dw aqsk ho igAw ik bwr-bwr &n krkypC irhw

hŷ "pŷsqk kdn Cpŷgl ml j l dl pVhl cwhtw hw["

so myrl cŷgl qrw qsl l ho gel hŷ ik fwktr nŷkl swihb j l dIAw iehnW 'hf blqlAW dyqlr swryienswnl mnw qy Awpxl mwr kr skdy hn[

hrŷk AngwQw isDyrŷb ivc ienswnl aicAwelAW dw kel nw kel spSt snŷw dŷdl hŷ[ieh scyscyvrquryj o fw: nŷkl swihb dl izŷgl ivc Gtyhn, anw bVl Kbsŷrql nwl mnovigAwnk AnBvqw rwhll Awm pŷTk dycŷŷh mn AqyArD cŷŷh mn ivcl dl l Gw kyDr Acq mn qk phŷwax dw sPl Xqn klqw hŷ[

j dl mhŷies pŷsqk dybwryivc il Kx l el ikhw igAw qymryw isr Srm nwl Jik igAw[Afŷyvfŷy fw: nŷkl swihb qy ieqnyvfŷy anw dy qj rby ivcwr qy AnBv, ml Zrlb Bl w kl il K skŷlgw ij snŷl mDmŷtks (gixq) dykw svwl kFx qŷl ibnw hr kw nhll Awalbw[ml qw iek hl gl il K skdw hw ik fw: nŷkl swihb j l dl Gwl nŷkyl piVIAw hl nw j wvj lvn ivc ApxwieAw vl j wj[

AKlr ivc ml fwktr j svŷŷ isŷG j l nŷkl j l dl ivdvqw Aqy griskl pŷŷl sihrdqw Agy isr Jkwalbw hw Aqy sikŷŷ trst dw Dŷhwvdl hw ij nwl nyAŷl vDIAw pŷsqk isK j gq dyj n sDwrn pŷTk qk phŷwax dw aprwl w klqw hŷ[

2 j l wel, 2011

mhŷn isŷG (fw)

swbkw mkl, gixq ivBwŷ

srkurl kw l j (l Vky)

l iDAwxw[

rb Kŷty vl Kry kr dŷdw hŷ

ml qlsr l kl ws ivc pVhtw sW[ikqŷl iek Kŷw ri pAw myr pws Aw igAw[ah ieqnw Kŷw sl ik ij s iksynŷidq w as nyBVI qrw myryvl vjKAw qy ri pAw mV idq w[ml iPr ah ikqycl wx dw i^Awl iqAwg idq w, pr ah ml Awpxl j ŷb ivc, pqw nhll ikatl rK CifAw[j d kpVybd l w qw vl ml l kmlz ivcŷl kF kyaj l l dl j ŷb ivc pw il Aw krW[

iek idn bsqw kCymwrl skl qŷl prq irhw sl ik iek mŷsl mwn &klr mhŷlwrh ivc rk kyAwKx l gw, "byŷw &klr korŷl ikl w dŷ[" ml ikhw, "myrykŷ qw pŷw kel nhll[" kihx l gw, "ek ri pAw qohŷ[" ml ikhw, "ah qw Kŷw hŷ[" kihx l gw, "mŷymwl th hŷ pr Awj cl gw[" ml ikhw, "jycl gw, qw zrŷr rot l ^Awl idAwlgw["

nkr 'qynwbnwel dl dkw n sl[aDymŷl &klr nŷll ŷigAw[ml pihl w ri pAw j ŷb 'cŷl kF kynwbnwel nŷlidq w j ŷj kr as nŷl Kŷw l gy qw qŷrŷŷ mV dyj[pr asny mŷVAw nhll sgl myryvl vjKx l gw ik ml iks l el idq w hŷ[qd ml as nŷl Aw iKAw, "AT Awnydl rot l &klr nŷll iAw dyqybwl mhŷl mV dyj[" asny Awpxl pCl ivcŷl iek ATwnl mhŷl mV idql qy &klr nŷl rot l Kw x l el bŷŷx dw ieSwrw klqw[

ml &klr nŷl sl w m klqw qyiej wzq l el[&klr nymrykŷh ivc ikhw, "nIAq rus rKley qw rb Awpxl imhr nwl Kŷty vl Kry kr dŷdw hŷ[isrP isikAw nŷl hl nhll bŷdAw nŷl vl["

(1933)

pl̥wimb̥ kl̥ h̥w̥ h̥?

mrydwdw j l nymh̥l̥piCAw, “k̥w̥k̥w̥ q̥h̥l̥p̥q̥w̥ eyAl̥mb̥ kl̥ h̥w̥ eʔ” m̥l̥ aqr̥ idq̥w̥, “h̥w̥ b̥w̥b̥w̥ j l̥ g̥r̥l̥g̥ib̥b̥l̥ is̥t̥g̥ j l̥ nysrb̥ l̥ h̥ dyb̥r̥tyivc̥ j l̥ p̥w̥ ky̥ bl̥r̥ Aw̥sx̥ ivc̥ Kl̥f̥yn̥w̥l̥ as̥n̥l̥miQḀw̥ q̥yn̥w̥l̥ p̥j̥l̥ b̥w̥xl̥Aw̥ dw̥ p̥w̥T̥ vl̥ kl̥q̥w̥ [m̥w̥q̥w̥ sw̥ih̥b̥ dy̥W̥ nyivc̥ p̥q̥w̥sy̥p̥ieʔ [ies Ad̥iql̥ r̥sw̥iex̥ n̥l̥Al̥mb̥ kl̥ kih̥l̥y̥hn̥ [”

“k̥w̥k̥w̥ ah̥ q̥w̥Al̥mb̥ kl̥ h̥w̥, j̥ g̥r̥l̥g̥ib̥b̥l̥ is̥t̥g̥ j l̥ dl̥ b̥KiSS̥ h̥ [iek̥ Al̥mb̥ kl̥ hr̥ vl̥ h̥y̥j̥ sd̥w̥ Bl̥t̥n̥ q̥l̥hr̥ r̥z̥ kr̥dw̥ h̥ [ah̥ q̥r̥l̥ m̥w̥ is̥r̥j̥ dl̥ h̥ [sv̥r̥ys̥v̥r̥y̥j̥ p̥j̥ l̥ sw̥ih̥b̥ dw̥ p̥w̥T̥ k̥rid̥Aw̥ q̥r̥w̥ n̥w̥sq̥w̥ iq̥Aw̥r̥ kr̥dl̥ h̥ [iPr̥ s̥K̥m̥nl̥ sw̥ih̥b̥ dw̥ p̥w̥T̥ k̥rid̥Aw̥ d̥pihr̥ dy̥l̥ l̥gr̥ dw̥ Aw̥X̥j̥ n̥ kr̥dl̥ h̥ [iPr̥ l̥ F̥y̥v̥l̥ y̥An̥t̥l̥ sw̥ih̥b̥ dw̥ p̥w̥T̥ k̥rid̥Aw̥ Sw̥m̥ d̥yc̥w̥h̥-p̥w̥xl̥ dw̥ b̥l̥b̥sq̥ kr̥dl̥ h̥ [r̥w̥q̥l̥r̥hr̥w̥is̥ sw̥ih̥b̥ dw̥ p̥w̥T̥ k̥rid̥Aw̥ r̥w̥q̥ dl̥ r̥t̥l̥ b̥x̥w̥ ky̥ p̥r̥sd̥l̥ h̥y̥ q̥y̥m̥gr̥l̥ kl̥r̥qn̥ s̥ih̥l̥ w̥ dw̥ p̥w̥T̥ k̥rid̥Aw̥ q̥h̥w̥f̥yl̥ el̥ d̥d̥ dw̥ ig̥l̥ w̥s̥ l̥y̥ky̥ Aw̥at̥dl̥ h̥ [ah̥, p̥j̥l̥ v̥l̥ y̥dw̥ ieh̥ pl̥t̥w̥imb̥ kl̥ q̥h̥w̥f̥yl̥ el̥ iq̥Aw̥r̥ kr̥dl̥ h̥ [iesyn̥l̥C̥q̥l̥ Al̥mb̥ kl̥ vl̥ kih̥l̥y̥hn̥ [j̥ w̥h̥! Aw̥px̥l̥ m̥w̥ n̥l̥rb̥ dw̥ r̥b̥ sm̥J̥ k̥ym̥Q̥w̥ t̥j̥k̥!”

“b̥w̥b̥w̥ j̥ l̥! q̥s̥w̥m̥r̥l̥ m̥w̥ dw̥ j̥ o̥r̥b̥ m̥r̥y̥'q̥ys̥p̥St̥ kl̥q̥w̥ h̥y̥ ah̥ q̥w̥id̥n̥ ivc̥ p̥j̥l̥ v̥l̥ y̥m̥Q̥w̥ it̥k̥w̥ax̥ dw̥ Ḁid̥K̥w̥rl̥ h̥ [m̥l̥ z̥r̥l̥ m̥Q̥w̥ t̥j̥k̥Aw̥ kr̥l̥lg̥w̥ q̥yn̥w̥l̥ q̥h̥w̥n̥l̥vl̥ c̥q̥y̥k̥ir̥Aw̥ kr̥l̥lg̥w̥, ij̥ n̥w̥ ieh̥ m̥q̥ id̥q̥l̥ eʔ [” (1934)

p̥w̥T̥ - q̥q̥y̥ v̥w̥l̥ t̥j̥ w̥ B̥g̥q̥ v̥w̥l̥ u

bj̥ l̥ (d̥wd̥l̥ j̥ l̥) m̥r̥y̥ib̥l̥ kl̥ in̥r̥Kr̥ sn̥ [ḁV̥w̥ ḀV̥w̥ vl̥ nh̥l̥ sn̥ j̥ w̥xd̥y̥ [pr̥ b̥w̥xl̥ b̥vl̥ k̥l̥t̥ sl̥ [ḁt̥id̥Aw̥-b̥ih̥l̥d̥Aw̥ k̥el̥ n̥ k̥el̥ S̥bd̥ g̥ng̥n̥w̥at̥dy̥r̥ih̥l̥y̥sn̥ [iek̥ id̥n̥ g̥w̥ rh̥ys̥n̥:

q̥r̥w̥ q̥y̥ kl̥q̥w̥ m̥l̥ j̥ w̥iq̥E̥ n̥h̥l̥n̥ m̥h̥l̥j̥ g̥ kl̥q̥el̥]

m̥l̥ in̥rg̥ix̥Aw̥r̥y̥ m̥F̥w̥ k̥el̥ g̥x̥ n̥h̥l̥,

Ḁw̥py̥ h̥l̥ q̥rs̥ ip̥Eel̥]

m̥l̥ k̥d̥ l̥dl̥ l̥ t̥g̥Ḁw̥ q̥y̥j̥ o̥ah̥ g̥w̥ rh̥ys̥n̥ m̥r̥y̥k̥l̥h̥l̥ Ḁw̥x̥ ip̥Aw̥ [

m̥l̥ ik̥h̥w̥, “bj̥ l̥, q̥s̥l̥n̥ ieh̥ q̥k̥w̥ T̥ik̥ nh̥l̥n̥ p̥V̥h̥rh̥ [ieh̥ ies̥

q̥r̥w̥ hn̥:

q̥r̥w̥ kl̥q̥w̥ j̥ w̥q̥o̥ n̥h̥l̥ m̥h̥o̥ j̥ g̥u̥ kl̥q̥el̥]

in̥rg̥ix̥Aw̥r̥y̥ k̥og̥x̥u̥n̥h̥l̥ Ḁw̥py̥ q̥rs̥up̥ieEel̥]

q̥w̥ Aw̥K̥x̥ l̥ gy̥ “m̥l̥ ij̥ sn̥l̥s̥x̥w̥an̥l̥ pel̥ h̥w̥ Ḁw̥py̥ T̥ik̥ kr̥

G̥l̥sl̥ [”

m̥l̥ m̥sk̥r̥w̥ C̥if̥Ḁw̥ [m̥r̥l̥ m̥w̥q̥w̥ j̥ l̥ vl̥ l̥ w̥gy̥ sn̥, ah̥ vl̥ m̥sk̥r̥w̥ p̥eʔ [

Ḁgl̥ y̥id̥n̥ m̥l̥ g̥t̥k̥y̥q̥l̥s̥K̥m̥nl̥ sw̥ih̥b̥ dw̥ p̥w̥T̥ kr̥ ir̥h̥w̥ s̥w̥ [m̥r̥y̥m̥w̥q̥w̥ j̥ l̥ n̥w̥l̥ y̥m̥Q̥l̥ p̥w̥T̥ s̥ix̥ rh̥ys̥n̥, n̥w̥l̥ y̥m̥r̥y̥l̥ el̥ iek̥ s̥w̥t̥r̥ b̥xl̥ j̥ w̥ rh̥ys̥n̥ [ah̥n̥w̥ dy̥h̥Q̥ sd̥w̥ k̥w̥r̥ vl̥ y̥r̥ih̥l̥y̥sn̥, q̥y̥ ic̥q̥ kr̥q̥w̥r̥ vl̥ !

m̥l̥ q̥r̥l̥vl̥ ḀSt̥p̥dl̥ dw̥ p̥w̥T̥ kr̥ ir̥h̥w̥ s̥w̥ [ieh̥ q̥k̥w̥ p̥V̥h̥rh̥w̥ s̥w̥

s̥h̥ ky̥ d̥K̥n̥ q̥y̥ m̥Ku̥ B̥v̥j̥]

s̥h̥ k̥Y̥ d̥K̥in̥ k̥w̥g̥ ij̥ ḁt̥ l̥ v̥j̥]

slq ky dKin srp j in pwej]
slq ky dKin iqbd j in ikrmwej]

blj l nymhltikAw qyikhw, "kukw vK kypVl[qlpwT Zl q kr irhll[" mll ikhw, ij snllmllsxwanw ipAw, AwpyTik kr GlsI[" blj l nyswYtr pryRK idql, a-t kymrykd AweyqymryhQ ivcll gutkw l Yil Aw[kihx l gy "AgypwT kr[" mll ikhw, "gutkyqdl bZr mll ikvyl krw," kihx l gy "j d qlgutkyqdl vK kypwT nhlll krnw ql gutkyqdl ibnwhl kr[" mll ahnwl vl svll lAw ingwh nwl vjKAw[ah kihx l gy "qlldwdl j l dIAw rlsll krn j gw kdynhlll hoskdw[ah inrKr hn pr ahnll ieqnl bwxl klT klql hæl hY ij s dw qlAnmwn vl nhlll gw skdw[j d ah klT bwxl pVblyhn, qW Awpxy BuvW nllvl Swiml kr l ldyhn[qdyqW ah pVblyhn,

qyrw qy klqw mll jwiqE nhl mhllyqj g klqel]

ahnll dw pwT ahnll dyidl dIAw fllgwvW ivcll inkl dw hY qy ah isDw rb dy klhl pldw hll ah AwK skdy hn "ij snllmll sxwanl pel hW ah AwpyTik kr GlsI["

pr qllyAnpVllnhlll hQ ivc qrygutkw hll qlpVllskdw eYl pr pVll l el vl iDAwn cwldw hY- ky l qayvWllpwT nhlll krlaw[j oqkll qlpVllAw nyahnll ivc ql'slqn kydKn' nllvl 'slq kydKn' piVlAw hll mhlahnl gutkw iPr pkVw idqw qyikhw hX pVll mll piVlAw, qkll iea ll sn:

slq ky dKin qy mKu BvY]
slqn kY dKin kwg ij au l vY]
slqn kY dKin srp j in pwe]
slq kY dKin iqbd j in ikrmie]

AwKx l gy "hX Tik hll bYw j l, pwT qayvWllnhlll krnw Bgq vwll krnw hll qhfw ipAw, qhfl Bgql, qhfw Awqm smrpn qhfw pwT ivcll pgt hXw cwldw hll"

(1935)

Awr vl iek Kql hY

swfyiplf iek ikswn sl Bwel svrnll ah mrydwdw j l kl grmkl iskX Awaldw irhw[j d plql pk gel qymwqrw dl vl smJ Aw gel, qW Awpxw nW 'svrn isllG' as nyAwpy il iKAw qync ipAw[kihx l gw, "mll Aj pihl l vwr 'svrnll ql svrn isllG bixAw hW["

iPr ah gutkw l YAwieAw qy j pj l swihb dw pwT krn l gy ipAw[kiSS krn l gw qy hr h&qyiek pavl klT vl kr l vYl l thlAw pavlAw qy d d q iqth-iqth h&qy l gdysn, pr swl Br ivc as nyswrv j puj l swihb klT kr il Aw sl[

hX ah mrydwdw j l pwsllies bwxl dyArQ smJx Awaldw sl, hr rz bVynm nwl [iPr ah blmwr ho igAw, qy kel idn AwieAw nll mrydwdw j l as nllvKx cl ygey[as nll d eiqth idn ql bKwr cVllw irhw sl, pr hX aqr dw j wpdw sl[

mrydwdw j l as dypws asydymjly'qybTl geYl ah kihx l gw, "mryw j l krdYhX mll Kql dw klh bicAw dysprd kr idAw qy Awpy Atik hokybih j wvW[" mrydwdw j l kihx l gy "Bwel svrn isllG j l, bcyqthwfyvfyhogeYhn, klh slB l kgy bSk ahnll nll dyidE, pr Awpy Atik hokybih j wx dw klh nw krnw[bTl nhll j wxw[**qhfwyAwr vl iek Kql hY as ivc iDAwn dl nk nwl isAwWw kFxllAw qy iPr num dw blj pw kystk nwl isllj xw[iPr joPl l ggw ah slBBAw nhll j wgw["**

d eiqth swl gZr geYl bicAw nybl d vY ky tktr l Y il Aw[Gr ivc l ihr-bihr hogel[svrn isllG Awrl l Kql

ivc l'gw irhw[

iPr Asll ipLF CW kykietw Aw gejl auQymrydwdw j l ny kwrbr SrUklqw sl[iek idn Ssm dw vl w sl ik swfyGr dw bhw KVikAw[mll drvij w Kil Aw, qW kl vKw Agyswfyiplf dw svrn istG Kl qW h[mll asnll YkyAwr dwdw j l pws l YigAw[ah dwdw j l dycrnw kml W ivc hl bT igAw qykihx l'gw, "ij s Kql qy qasll mhll w geysay asnllPl pligAw h[mll rih nhll sikAw, j l klqw qhwfydrSn kr AwvW, so ipLF iesyl el ieQy AwieAw hW["

dwdw j l nypicAw, "as Pl vvl dw swrw hwl sxx j oqll Awr l wel sl[" kihx l'gw, "j d mll Awr isAvvW kFx dw sicAw qW nw mhllkel Drql idsynw[pr mll iDAwn j vl rikAw[qd mhllDrql nhll Awr Awkws idsx l'g ipAw[mll sicAw iesy nllhl Drql smJ kyvwh l'hyhw[somll iDAwn dl nk nwl isAvvW kFx dw kth Awrb idqw[mhllEhomihk Awax l'gl jobl w nwl Kq ivc isAvvW kFidAw AwieAw kr dl sl[iPr mll blj pwaixw sl[so Awr 'vuhgru bd bd kyblj vl pnieAw[shk dy j l dl smJ nw Awel, so Awpxy hllAW nwl pwxl dx l'g ipAw[ij ah-ij ah hllU ikrn Awr mll sw& hll j wyl ij s Asmwn nll mll vuhllw AwieAw sw ah il Sk ipAw, Awr j gmg-j gmg hogel[mll kl dsW ij h hr dl hr hl hogel[smJ nw Awvykl hoirhw h[soqhwfyppws cil Aw AwieAw hW, pCx vwsqyik ieh kl hoirhw h["

mrydwdw j l nyasnlgl yl gw il Aw qyikhw. "grmkw qrl Gwl kbll hel h[Aj mll iek qpw mSikAw vK irhw hW["

(1936)

kwylkn IJ

ieh vvikAw Edldw hlj d kietydyBtw qllmgrllmlsbl Sahr dyggrimlt skl ivc Cylj mwg ivc pVtlw sw[qd qk mhll kivqw il Kx dl cytk l'g gel sl—kivqw nhll, qkbbll ij hl[ah vl ardlivc j o aQypVtlw j vdl sl[

swfl j mwg ivc iek mlfw sl ij s nllswryCvdyhllsny[mll as awpr iek nzm il Kl ij s nllhj Uikhw j w skdw h[ah mll kl ws ivc sxxw j d mlfw aQynhll sl[iek j mwgll nymQll ah l Y kyas dw aqwrw kr il Aw qymgrllas mlfynllj w idqw[as nyAgll ah vrkw mwstr mll w bKS hrw nllj w idqw[ah mwstr j l AnSwsn vj llswryskll ivc mlyheysn[ah vrkw pVldAW hl ahnW mhllsd Gil Aw[mll phllcAw qW ahnW dyhQ ivc vrkw dK kymryqW sqr sik gejl mwstr j l nyas mlfynllikhw, "byt! qll j wh, ies kmb^q nwl mll isJdw hW[" mll nllvll pwel Kl tw sw[ahnW mryw mll awpr cikAw qymhllpiCAw, "ieh qllil iKA?" mll nllvllpw l el qyisr ihl w ky "hW" ivc j vwb dyidqw[mryw i^Awl sl ik iek qv kr dw qmwcw ah qrlq mhllrsld krngy[pr ASw nw hieAw[sgn ahnW mryl ipT qy hQ PjrAw qy bVy drd Bry l ihj ynwl ikhw, "Eeykmb^q! Al w qAwl w dw qryqyAfw krm hieAw, qhllSwierl dl inAwmq bKSl, qyqllkw yl K il KxySrllkr idqy[**qbw kr, mll kdykw yAKr nhll il Kjlw**[" Edll qbw dw mql b scmc qbw hl hllw sl[as idn dl qbw Aj qk nhll Bil l[Asl pCqrvw hl mn dw sSDn kr dw h[bwl -kvl mn l el ahnW dw ipAwr-apidS pQm kwiv-sllQAw bx igAw[

(1937)

msqk ivc lwl th

Edn srfy ipf ibj l l nhln sl Awel[lwl th j w l p hl j il Aw krdysn[srfypVh vwsqy Sjf vwl w l p hbw sl[bwkl kmirAW ivc, rsel ivc qyifaFl ivc lwl thw hl hAW sn[

as l p dl qyahnw lwl thw dIAW icmnlAW sw& krn, ahnw dIAW bqlAW nllkt kyisDw krn qyahnw ivc krsln pwa& dw kth myrizthj l gw hieAw sl qymhl krdr sw ikatik krnw pldw sl[pr A&rd dkl hokykrdr sw[kdykdy Gswel vl mwr j l dw sw[kdyADypcDykth nwl hl cl w l ydw sw[

as kth ivc myrl rqw ij thl vl ncl nhln sl[h0 l-h0 l ieh ncl n&rq ivc pirvriqq hogel[

iek idn mll ies kth l el bT w qw A&rd bv w hl AKw mihs& kr irhw sw[j l klqw icmnlAW qw idAW[iPr i^Awl AwieAw, qd mhll SISy dIAW TikrlAW qy kxIAW vl smytxIAW plxglAW, bwzwnj w kyicmnl vl il Awxl pvgl, qys& vl krnl pvgl[qd mll dV vt kybT igAw, pr myrlAW AKW ivc A-Qrl Awax nlll Prdysn[

myrswmxymj yqymrydwdw j l bTyh&ymwl w Pr rhysn[ahnw dl ipT myrvl sl[ah Awpxl msqk ivc sn, qy mll AwpxydK ivc[iekw iek myrmh'n hweyrbw' inkl igAw[myr dwdw j l nyprq kymryvl vjKAw[myrlAW AKW Cl k AwelAW sn[

ah aity myr pws Awey Awpxl atgl l myrmQy'qyrkl qy ikhw, **"rb nysnw ^6 rihx l el Bj j Aw h[j y Asw dkl rihx dw &Sl w hl kr il Aw hYqW as dw kl kst h?"** mhll iea l gw, myrdwdw j l nhln kel pZbr bd irhw h[rb dw pZwm

hl qW mhllsxw rhysn[rqw kucp hokyPr bd y **"pqr mq smJ qhllvgr pael gel h[ieh smJ ik rb dyidqy Gr ivc j gmg j gwax dl syw dw sBwg qhllpqpq hieAw h["**

mll hllpW l ey dwdw j l dycrnw 'qymQw tjKAw qy sB icmnlAW ieqnlAW il Skw idqlAW ik Gr scmic j gmg krn l g ipAw[

iPr swfy Gr vl ibj l l Aw gel[lwl thw smwpq ho gelAW, pr **j o lwl th myr dwdw ny myr msqk ivc aj w l sl, ah Aj vl j gmg krl j w rhl h[** (1937)

kth SrU krq iqAwrl mgrd hll rhgl

myr inky vlr prkws isG nllgrl gD swihb dl crnll l gwax l el myripqw j l iqAwrl krw rhysn[iek idn ahnw ikhw, **"kww! h& qrw mhwrwj dycrnll l gx dw smW Aw igAw h["**

kihx l gw, **"pwpw j l! Aj yiqAwrl nhll["**

ipqw j l ny ikhw, **"j yizlgl ivc kel chw kth krnw hoyqW pihl Was nllkrnw SrUkr[** as bwry pl l j wxkwr l qy hr iqAwrl nwl -nwl AwpySrUhoj wegl[kel vl bllw kth SrUkrn l igAw as ivc inph nhl hllw[**pr kth kridAW kridAW inph hoj Wdw h[j o inphqw pihl W Bw dw hY ah kth SrU hl nhln kr skdw["**

prkws isG grldl crnll l g igAw qynw kyl chw pWTl hl bx igAw, sgl bwxl dw chw ivAw iKAwkr vl ho igAw[

sbur bjvsuhl nwl nhln cl skdw

ieh viikAw myrybcpn dw h[add mli kael burW qrw ku viriAW dw sw[Aslnkieta (bl icsqwn) ivc rihdysw[myrybbw j l dw EQyqkVw kwrbbw sl j o dKx ivc irAwsq kl wq qk qy pCm ivc elrw qk Pyl Aw hieAw sl[kl wq dw bwhl w iel wkw njgsqwn hl sl[EDr nw kael rj j ldl sl nw kael svk[kyl aTW 'qyhl Awvuj wel sl qyaTW vwl yk&l ybxw kyAwieAw-j wieAw krdysn[

iek vrw myrybbwnyirAwsq kl wq dy^wn nllpji s0mhrW Bj xIAW sn[ahnW idnW ivc Aj ysnydIAW mhrW dw iskW cl dw sl[bwbynllpqw l gw ik iek kw&l w EDr j wx vwl w h[sobbw, qirn l gykw&l ydyswl wr nllj w imil Aw[mli add bwbbydynwl sw[

bwbynyswl wr nllikhw, "mli ieh gdl kl wq dy^wn nllBj xl h[qsln l yj wEg?" as nyikhw, "l yj wvllgw" bwbynyikhw, "ies gdl ivc pji s0mhrW hn qynwl ^wn vl il Kl hael ieh icTI h[ies ivc mli il iKAw h[ik domhrW ^wn qhllikrweyvj l dydyj]" bwbynygdil qyicTI as nllPVw idqIAW qyGr vl prq ipAw[

mli bwbynllpiCAw, "ij s nllqsw mhrW idqIAW hn, as dw nW pqw j wxdyh?" bwbnybprvwhl ij hl nwl ikhw, "nhln]" mli ikhw, "iPr qsln pji s0mhrW dl gdl as nllpkVw ikv[Awie?" bwbnyikhw, "ieqbwr krky]"

mli piCAw, "qsln as nllj wxdy qk nhln qW ieqbwr kr il Aw[qhwnll kvllpqw h[ah qhvwfIAW mhrW ^wn nllphllw dygw?" bwbw mskrwieAw qykih x l gw, "mhl as dIAW AKW ivc Bl ywxsl JI kdl plql hael sl]"

mli ikhw, "Bl ywxsl plql hax ivc Zl ql vl qW l g skdl h[Aw^r pji s0mhrW dl gl h[kael Catl-matl rkm nhln] qsw ieqbwr ikv[kr il Aw?" bwbw kihx l gw, "rb Awsry" iPr mli bil Aw nhln pr myryidl ivcl qkl w nhln igAw[sicAw, "bwbby dIAW mhrW qW gelAw]"

domhny l g gey[kw&l yvwl ydl kael knsonhln Awel[kw&l yAw qh 'qymhny fF mhl ny ivc prq AwieAw krdysn[mli bwbynllpiCAw, "ah kw&l yvwl w priqAw nhln?" kihx l gw "Aj yn hln]"

mli ikhw, "bwbw pqw nhln ah kw&l w prqgw vl j w nhln; qy j ypriqAw vl qW ah bdlw qhwnlliml gw vl j w nhln] as nllqW qsw Awpxw nW pqw vl nhln disAw hieAw]" bwbw Pr mskrwieAw qy kihx l gw, "ah ^wn as nlls dygw]" mli idl ivc sicAw bwbw bVw hl JbXklnw mnk h[iek mhlw hr l g igAw, as bldydil kael aG-sig nw Awel[mhl Xkln hoigAw ik swfIAW mhrW qW gelAw]

qd iek idn mli Gr bTW sw qW l fyv[ysrfyGr dw blhw iksyKVkieAw[mli blhw Kol iAw qW kw&l yvwl w Awdml KVw sl[kihx l gw, "srdwr j l h?" mli as dIAW AKW ivc vKx dw swhs nw kr sikAw[as dw hQ PV kyAldr l yAwieAw qy bTK ivc ibTw kybwbynllAldr ahnW dykmry ivcl l yAwldw]

bwbw AwieAw qW as bldyny Jk kybwbynllpji vwr sl wv klqw qy ikhw, "qyl icTI nll^wn ny Awpxyisr nwl l wieAw, AKW nwl l wieAw qy iPr piVIAw[qsw domhrW mhlldx l el as icTI ivc il iKAw sl, ^wn nymhllpji mhrW idqIAW qy ikhw qllmyrdsq dw pZw il AwieAw h]" bwbny as dl ipT qy hQ PjrAw qy ikhw, "adw qrw sdw mhrW Pz hw]" qd ah kihx l gw, "ah ny qhvwfyvwsqkw qh&yBj yhn; bwhr CkVgyypeyhn, Aldr mlyv"

Asl ividAw
I aq[

Srm nwl myrlAW AKW Jik gelAW[bwbynyvK il Aw, mhl
Cwql nwl I w il Aw qy ikhw, "piqr sbr ivswh kliqAW hl
cl skdw hY bjswhl nwl nhln[" (1938)

skK

ieh myrybcpn dl gl h[AsW Edn iek matr kwr Kridl
sl, pr swfl &rm dyBwglwrW dl Awps ivc Tn gel[as kwr
dl mwl kl JgVy ivc pY gel[ah iek Kl y ivc KVI kr idql
gel[kel mhlnyaQy KVI rhl[I k Awpxw kVw-krkt qy ghw
Awid as Kl y ivc sitx I g geY[ah kwr kV y ivc hl dbl gel,
pr kcihrl ivc as dl mwl kl dw kel &sl w nw hieAw[

qd iek idn as dw &sl w swfyhk ivc hoigAW[hox kwr
nml byhyTn kFwaix dw qyas nllsw& krwaix dw kth drpS sl[
ipqw j l ny gAWF rihdy bl c nllas dl Jigl ivc dl bl wieAw qy
ikhw, "ies kwr nllkV yhyTn kF kyies nllsw& krnw hY ikqny pS y
I eYgw?" as ny ikhw, "ij qnymnwsb smJq dy dYw["

ah svryds vj y l gw qy Swm dycwr vj y kwr nllkV yhyTn
kF kyDokyiqAwr klqw[ipqw j l ny Aw kyvjKAw qyas dykth qy
^S hokyas nlliqth rpeydyidqY[ah pSth hokycl w igAW[iPr
ahnw sicAw, "Atrnl vl sw& krvw l eley[" as nllbl w kykwr nll
Atrnl vl sw& krvw il Aw[piCAw, "Atrnl sw& krn dw kl
idAW?" kihx l gw, "qasW Agy hl iqth rpeydyidqY hn[ieh
myrlAW Aj dIAW I W l el bhq hn[mhlhr pSynhln chwldY["
ipqw j l dyidl qyas dyefyskKl hox dw bVw Asr hieAw[

asyidn ivrDI DVy ny hwel krt ivc AplI kr idql[
ipqw j l nysicAw, j yieh kthl iqth rpeyivc skK kr skdw hY

Asl ividAw
qW mll hzwrw qyikaD nhln[ies kwr KxN myrw kl Gt cil AP? so
ahnw Agl I pSl qy kcihrl j w kykih idqw, "mll ies kwr dl
mwl kl dw dwAvw Cf dw hW[" (1938)

Asl ividAw

qd mll ATvln j mwg ivc pVbw sw[rwq sK l igAW mll
pYl -sq imlt I w kyscdw sw ik skU n imil Aw swrw kth ^qm ho
igAW ik nhln[iPr skU dl kel ikqwb kF kyAgly idn pVley
j wx vwl ysbk nllpihl W vK I W dw sw[iPr klrqn sihl ydw pwT
krkysD j W dw sw[

iek rwq mll Agl yidn dyBgd dw sbk pVhrhw sw, j d
ipqw j l AweyqymhMpcX l gy 'bytW, kl pVhrhyh[" mll disAw,
"Bgd pVhrhw hW[" kihx l gy "bVl chY gl kr rhyh[pr,
myrypws iek sl wh hY j ykhoqW dsW?" mll ikhw, "qhwfl sl wh
myryvwsqyhkm hwgl, zrt ds[" ah kihx l gy "rwq sK qd
pihl W Gt+Gt vlh-pWl imlt kel Asl clz pVhw j oqhwfl pwT-
pSsqk ivc nw hwy[j kr myrl ies sl wh qyAml krgy qW iek
idn bVy ivdvwn hoj wEgy["

mhlieadl pqlq hieAw ij vYl Asl ividAw qW skU dIAW
pwT-pSsqkW qd bwhr hY myryipqw j l as vl mhlricq krnw
chwldY hn[mll ieh ivcwr anW nwl slWw klqw qyah mskrw ky
kihx l gy "Asl ividAw ah hml hY j oEdn vl qhwfypws
rihml hY j dN pwT-pSsqkW ivcD piVIAw hieAw Bil vl
j wy["

anW dl ieh sl wh mll hmSW l el AwpxyAtr vsW l el[
(1938)

iek ivicqr kbwI

kiety kbwI bwrzr ivc iek biFw kbwI sl, j o kyI ikqwb hl rKdw sl[rihbW sumwn ah hr kbwIAW pws vq djdW sl[ikqwbW sj w kyAwpxl dikwn dySl &W apr rK I Idw sl[rz anW nWJwVdw, prtIAW helAW dl mrlthq krdr, ij I dW bthidw qy kelAW nWAgIAW vl pihnwatdw[ikqwbW ah Awm kr kyvcdw nhllsl, j d qk asnlieh Xkln nw hoj wvyik I k vwl w sc-mic pVth vwl w ivAkql h[

ieat hzrwW ikqwbW dl I wieb[as nyj W rKI sl[as bwrswySihr ivc crcw hX I g pel sl[mWEdlnW/nj mwq ivc pVtdw sW[myrw j l klqw mW as kbwI nWiml kyAwvW[

mW cl w igAw[ibrD kbwI dikwn ivc iek qKq pS qy bT w hieAw sl[dikwn dy Adr Sl & hl Sl & sn ij nW apr ikqwbW bvysl Ikynwl j MIAW helAW sn[mW bbyntWsl w m AwikaW[bbynyikhw, "piqrw qWieQykl I k AwieAw ej?" mW ikhw, "bwbw, ikqwbW dKx AwieAw["

"dKx hl ik pVth vl?"

"bwbw pVth qW pihl W dKxw qW pvgw hl["

"dK kyqhWkl pqw I ggw?"

"pihl W qW ikqwbW dw nwm[idl scp hY ik nhll[iPr Kd Wgw, vKlgw smJ Awax vwl I hYik nhll[ik myyisr qW aprtl hl I G j wx vwl I hY[j y smJ Awel, qW do iqth s&y pVthI vlgw, vKlgw ik as ivcl w mzmth myymql b dw j W myrl idl cspl dw hYik nhll[iPr as dw ml pClgw, j kr mW ml dyskdw hWlgw

qy ikqwb myrpsW dl hel qW ^rld I vlgw["

ibrD bwbw mskrw ipAw[ipT myrl qy hQ Pr kyAwKx I gw, "Skr hY Aj kel idnW bWAd kel pVth vwl w AwieAw ej[mW qW kelAW nWJwV kydkwn ivcl kF cik hW[AwW Aw vVdyn[" rqw kurk ky iPr kihx I gw, "Ah iek tWrc pel hY nwl I Y j wE[Adr j gw kyikqwbW vK I E[j okel psW Awel I YAwaxW["

mW Adr cl w igAw[ikqwbW vKdw irhw[ikxyiksynWkl H kypVtdw vl irhw[j opstW nw Awel vWps as dl QW qy rK djdW irhw[Aw^r iek Ctl ij hl ikqwb I YkybWbydyhQ ivc Aw idql["bwbw j l, ies dy ikqny pS?"

bbynyikqwb vKl[as dw nwm "Is There a God?" (kl kel rb hY vl?) bwbw mskrwieAw qy kihx I gw, "bytW ieh ikqwb ikat cik il AwieAw ej?"

mW ikhw, "kl pqw ieh rb dyldw krw dyv["

bbydiAW AKW ivc hWUaqr gey[asnyGat kymhW Cwql nwl I w il Aw qy ikhw, "ies psqk dw kel ml nhll[ies biFyvl W qhW ieh ipAwr Bjt h[pr Xwd rKln 'piVAYnwhl BpudbiJAY pwxw[" (pM 148)

as qW bWAd mW kel vwr bbydl dikwn qy igAw[ikxy ikqwb dw as nymrpsW iek AwnyqW vD ml kdynw il Aw[bby nWimil Aw Aj sqr vrjblq geyhn[as dw ichrw, as ichry dw j l w , qy as dybd Aj vl mhWkl vWgWcgyhn[(1939)

cqrvel nhll[ibbk

mWtk dw iemiqhwn hokyhitAw sl[Aj ynqlj w nhll[sl inkil Aw[Asll k ivhl yheyheysW[swfl pJ W j ixAW dl Fwxl

hml sl[mQl (mryq) Ctt, as Fwxl ivc bl dy isIG, vzlr ctd, Twkr isIG qybtl l wl sn[Asl nplj y l wiebrl j WdyqyaQykw nw kw pVhAwieAw krdysW[

iek idn l wiebrl ql bWAd swryswfyGr Aw gejl ipqw j l vl as vj yGrysn[Asl naml nllpkwm kr kyKuxyvw ymz dIAW kirsIAW awpr bTT gejl gl W gpW SrUhogelAW[

bl dy isIG swfy ivcl rqw gBlr sBWA vwl w sl[ah l wiebrl ivc iek l k pVhkyAwieAw sl qyas bwrydsx l gw, "bVw vDIAW l k sl[as ivc ij thywrl dl gl klql sl[as ivc disAw hieAw ik ikvj izthyyr mnk BrsYXg qynlqk Awcrx vwl w hml h[" qd mll asnlpiCAW, "kl izthyyr mnk zrl ntlqk vl hml h? hoskdw h'ath mwl k nll^S kr kyAwxl qrkl pkl krnl cwhml hwj qdykth izthyyrl nwl krdw h[j w kel bcw mwipAW dy fr ql izthyyrl inBwatdw hwj ienW ivc ntlqkqw qW kel nhll izthyyrl zrl h["

vzlr ctd kihx l gw, "Bwyl kel Awxl qrkl vwsqyizthyyrl nwl kth kryqyBwyl tbr dl ^Sl ^wqr, dhW gl W ivc ntlqkqw vl qW zrl h["

mll bol Aw, "zrl qW nhll hoskdw h'ath mwl k nll^S kr kyiksyA'yswQl nllpCwVnw cwhml hwj j oiesdyj qnw hl qrkl dw hkdwr hwj iPr qW ntlqkqw qW nhll ^dZrzi spSt vrq rhl hwgl[Awpxy tbr dl ^Sl cwhx ivc vl iek pkwr dl ^dZrzi hl qW h["

qd btl l wl kihx l gw, "izthyyr btlw &rz qW inBwatdw h'ynw[&rz inBwatdw ntlqkqw nhll qW hr kl h?"

mll iPr bol Aw, "kdysicAw j y&rz hml kl h?" Twkr isIG j o'ax qk ^wmS bTTw sl, kihx l gw, "&rz dy l Cx ij qnykumll smJyh, qhwnllsdw hW[&rz kro.." mll as dl gl ivcl hl kt

kybol Aw, " '&rz kr0 Awk kyqll&rz dyArQW dw Gwq hl kr idqw h["

swryh's pejl ieqnyivc myrl Bk dieAw, swfy l el cwh l l Awel qyAsll cwh plx l g pejl cwh ql bWAd mih&l br^wsq hogel[

j d ah swrycl ygeyqymryipqw j l nymhml w kyAwpxykl ibTwieAw qykihx l gy "mll qslw dsqW dl swrl vwrqwl wp sixdw irhw hW[**qllhr iksydl gl ktx ivc l gw irhw[ies ivc qrl cwqrl qW JI kdl sl, isAwxp nhll** cwqrl qy isAwxp dovKriAW clzW hn[

dK! j d vl kel gl krdw h'qW ah qhwyfptl iek pWT pS krdw h[asnlpWT dw drj w ida' hoskdw h'as dl sc kmzr hl hwj j w as dl pSkr l iFl j W nmlkthl hwj pr j yasd l gl ipCysihrdqw vrq rhl hwj qW as sihrdqw nllsmJxw qyas vl sihrd h'w Brn ivc hl isAwxp h[bihs krn ivc cwqrl vrqdl h[qsl Agl ydl dl ll hl nhll kt rhyhly as dl sihrdqw nllvl cot ph'w rhyhly h[

nwl yhr gl ivc ij qnw sc h' asnlqW glhx krcl j ykr asnlhr spSt kr skdyhoqW krcl iesyivc hl qh'fl isAwxp JI kgll[sc, Bwyl ADw AD'w vl hwj asnlktxw isAwxp nhll hml[

hr iksyptis Awxl dl ll , Awxw qrk, AwpxyBw, qyAwpxyierwdyhlyhn, j oasdl gl dyahlypeyhlyhn[vKoi enW ivcl ikhVw sdr h' asnlsmJ[as dy p'sk bx[iesyivc ibbk h[

qryiek dsq ny'&rz' Sbd nlliek vKryArQ ivc vriqAw[qllas dl ikl l afw idql[isAwxp kr dy qW scdy enW dovKvKryArQW ivc slW kl h? ies nwl qrw igAwn vl vfyw hml

Asl ividAw
qy Awpxy dsq nllqAwpxl gl plrl kr skx dw Avsr vl dy
iddw[

qrypws cqrvel zrlt sl, pr ibbk nhll sl[pr grlj l qw
swllsmjw rhyhn :

cqrvel n cqrBj upwela[(pM 324)

cqrBj udl gl qw qhwnllswied dtr dl l'gy ies nwl qsw
bllAw dynjyvl nhll hoskdy[anw qndtr hl hoskdyh[anw nll
pryh hl tw skdyh[nlyhox l el sihrdqw drkwr hll hl[

(1940)

kl m dl krmwq

iek vrw pllfq kw l dws j l nwl gj rllwvl ymyrl ml wkwq
hel[qd mlypltrw kuvirAw dw sw[mlyvl kw-kw kivqw il Kx
l'g igAw sw[ieh gl myrbwvw j l nyppllfq j l hrw nllsl hel
sl [

mlygAw qw kihx l'gy mllhr-rllwvdw iksw il iKAw sl [
myrw i^Aw sl ik ieh vwirs Swh nwl llsvwieAw ey[l auieh blq
sxovwirS Swh dw :

igAw Bj qkdlr dy nwl TTw

LYjw klmq swQm't dl vy [...

iPr anw Awpxw swwieAw[ah scmic vwirs Swh nwl ll
svwieAw sl[mllkihx l'gy "myrykd kel Swier plj wbl dyAwatdy
hn[mlyanw nllkihtw horn do l welnw iesykw&leyrdl& qy qsw vl
AwK ivKwE, pr kel kw AwK nhllsikAw[mllsixaAw qrybwykd ll
qllvl kivqw il Kx l'g ipAw ey[qllk'SS kr iSAr iek-doiesy
kw&leyrdl& qy bxw[

mlyikhw, " pllfq j l mlyqW isklldrllw, kvl nhllpr qhww
hikm nhll twl skdw[mlliek-doimlt scx l el dyidE" [pllfq

Asl ividAw
j l kihx l'gy " doimlt ikallcwr imlt l ad' [iPr mlliekil AwCW
kybwhr cl ygeyqypj -sq imltW qk prq Awey qypiCAw, " kw
bxl gl " ?

mll ikhw, " j l doisAr qsw bwrykhyhn" [

aqsk hokykihx l'gy " myrbwry? swwE iPr" [

mll pihl W KIGrw mwr kygl w sw& klqw qw kihx l'gy "gw
kysxwvlgw?" mlyikhw, "mlygaw j gw ikQyhw? qhwwfyrAb Agy
j rAq krn l'gAw gl w ^Sk hoigAw sl, ies l el KIGrw mwr
kygl w sw& krn dw j qn klqw[" kihx l'gy "gl whl krl j wlgw
ik sxwvlgw vl?" mll sxwax l'gw :

kl m qsw dl vhy qw Zzb Fvhy

ieh qw rllw dy rly pl tdl vl

sls Awpxw kl m krw Awel,

qy hox inllkw dysls k'tdl vy [

pllfq j l auty myry isr 'qy hQ PjrAw, Atdrll imsrll qy
l wclAW l YAweyqymhllpSwd idqw[nwl yAsls idql, "prmwqmw
krysrsvql qrl rcnw qy bly" [

eyfy vfy Swier qll ieh Asls plpq krkymll vfw-vfw
plql krn l'g ipAw[(1940)

swihq kl hllw h?

koetydyBllw qll bwAd do swl isbl rih kyAsll vwp
koetyprqyqW hr QW nvl naswrl ABl horhl sl ij s nllBllw nwl
nkswn nw hoskyl

swfyskll dl Aj ypkll iemwq bxnl sl, kcl iemwq hl
bxl sl[zmln ivc l kvl dybl yg'f kybwhr l hdydAW cwrw Tk

kykmrybxw l eygeysn[

pji wbl myrw mzmth nhll sl[mll swiebs dymzmth l eyhey sn[pr swiebs dl j mwiq G6w (Cf) kybVI vurl pji wbl dl kl ws ivc Aw bihbw slw[igAwnl nirbw isIG sc hrll swll pji wbl pVhaldysn[ah bVyidl csp AiDAwpk sn[ahnW dl j mwiq ivc bTxxw clyw l gdw sl[

ij s kmryivc ah j mwiq l gdl sl, ah ividAwQIAW ny skll dyj mldwr qymnSl dl mdd nwl Awp bxwel sl[bVI bFbl bxl sl, pr as dw nwm sc j l ny 'SIS mhl ' rK idqw sl[bcy Awpxyies bFbykmrynllmwx nwl sl wihAw krdysn[

iek idn swiebs dw pktlkl Cpl mkw kyasy'SIS mhl ' ivc mll pji wbl pVth cl w igAw[sc j l pVth rhysn[ahnW bicAW nllpiCAw["swihq iks nllkihlyhn?"

iek bcw, "pVth vwl IAW ikqwbw nll"

dj w bcw, "pVth vwl IAW ahnW ikqwbw nllj oskll ivc nhll pVthelAW j WdIAW[" sB bcyhs pej[

qlj w bcw, "nrelAW psqkW nll"

sc j l! SwbwS bcy swihq ivc kvl nrelAW psqkW hl Swiml hn[pr nrelAW psqkW ivc swiebs dIAW psqkW vl Swiml hn[qlw vl anW nllswihq nhll ikhw j Wdw[j o psqkW kvl j wxkwrll dIAW hn, ah swihq nhll hblIAW["

iek hr bcw, "ij nll psqkW qll mnrrji n iml yath swihq hblIAW hn["

sc j l : SwbwS bcy mnrrji n swihq dw iek gx hll pr kvl mnrrji n dx vwl IAW psqkW zrl nhll clyw swihq hll ASl ll ikqwbw ql iek hCw ij hw mnrrji n qlw iml dw hll pr ah nwl aqj nw vl j gwabIAW hn[clyw swihq aqj nw nhllj gwabw sglrs dylw hll["

iek bcw : q6ll Awp dsonw swihq kl hblw hll?

sc j l : swihq, sw...ihq dw ArQ hYipAw vwl w[j o psqkW ipAw vwl w Awcrx j gwax ah hl nreyswihq dw Bug hblIAW hn[sB ql vD ipAw iks dy kd hll?

iek bcw : rb kd !

sc j l : SwbwS ! rb qlw sDw ipAw hll ieh smJ l ay ah ipAw hokyhr QW smwieAw hieAw hll ij Ql-ikqll vl swll ipAw ptpq hblw hll- Bwvll mwipAW dw, Bwvll Bk-Bwvll dw, Bwvll swk-sbDIAW dw, Bwvll dsq-imqrW dw qyBwvll mlAW j W blvl dw - ah rb dw ipAw hl hblw hll j o swihq sB nll ipAw krnw iskl Wdw hllahl sB ql awqm swihq hblw hll iksyAbl psqkW dw nwm l auj o sB nll ipAw krnw iskl Wdl hll

iek bcw : sl grllgw swihb

sc j l : j lalbw rhll siqgrllqhlvcvblIAW kl W bKSj[ies Dm gll qlvD sc-mc hr kel swihq nhll (1940)

AKIF pWTI

dsvllj mwiq dw iemiqhwn nyAw phllw sl[swfyskll dl irvwieq sl ik iemiqhwn ql pihl W AKIF pWT dw Bg pwieAw j Wdw sl[skll dynwl hl gndAwrydl iemwq sl[aQypWT rKdy sn qyividAwQl GllY-GllYdl ifalll dylsbn, bll kypWT sxn dl qyj kr pWTI nllkel l W hwyqW ieSwrw smJ kyah l W pWTI krn dl, qy Agl ypwTI nllwvll yisr phllx dl Xwd idvwax dl[

myrl ifalll rwiq dy12 ql1 vj ydl sl[asysmll hl sc j l dl pWT dl ifalll sl[ah ds imll pihl W hl phll gej[ahnW pihl W cYk klqw ik ifalll 'qy bcy phll gejh ik nhll[Asll

Asl ividAw
cpłh hokYAgYhl bTyheysW – mł qymrynwl dw dj w swQl vl[
sc j l nyAw kymhłikhw, “bytW! Aj myrl QW qłpwT krlgw, qymł
qrl QW syw dl ifaltl idAlgw[”

mł ikhw, “mł pwT qW kr l Ydw hW, pr AKłF pwT ivc kdy
nhln bT w[nwl ygirdAwrydl blV pd-Cd vwl l nhln mQNZl qIAW
hoj wxglAW[”

sc j l kihx l gy, “icłw nw kromł qhwfypCyKVw hwlłgw,
ij QyAVgyj W akwel hwgl, aQybd kyTIK krw idAlgw[”

hłkm młh kymł vj yisr pwT dl vırl qysc j l dl QW bT
igAw[Gltw Br pwT klqw qyAgl ypwTI nymhłAwx autwıeAw[sc
j l nymhłj Pl ivc l Yil Aw qyikhw, “Aj qłieh bytW AKłF pwTI
ho igA[scy pıqSıh qhłliemiqhwn ivc aucqm kımXıbl
bKS[” scy pıqSıh ny sc-mıe hl bKS idql[(1941)

nv-nısiqkqw

qd mł elswelAW dy &wrmn ikłscıAn kw j l whł dw
ividAwrQl sw[grłnwnk swıhb dıAW j nm swKıAW ivcłkrwmıqW
dıAW swKıAW skdw, qy iPr hzrq elsw dıAW krwmıqW dıAW
swKıAW bwryj wxłhłw mł ieh swr kıFAw sl ik krwmıqW dw Drm
nwl AinKVvW sbıD h[pr swıeł dw ividAwrQl hł krkymhł
swıeł dıAW krwmıqW Drm dıAW krwmıqW qł vıfıAW l gx l glAW[
somł ij vj Drm vl l kw ASrDk ij hw ho igAw[

iek idn bwelbl kl ws ivc sbk sl, “mwl k hl dıdw h[
qyahl swQl vıps vl l Yskdw h[” qypVıax vwl ypłsr swıhb
nyikhw, “ieh izłłgl vl swfl nhln ij s nyidql h[l Yvl skdw
h[” myrw i^Awl h[ymhłies gl qyXkln nhln sl AwıeAw[mł
sıcAw, “ieh izłłgl qW myrl h[mł j ocwhıes dw bxw skdw j W

Asl ividAw
ivgwV skdw hW[” so mł aut kyehogł płsr swıhb nłkih
idql[swrl kl ws myrvl płsk nzw nwl vK rhl sl[mhł gw
ij vj mł AwpxysihkrmlAW dymn dl pılinDqw klql h[– somn
hl mn ies gl dw AiBmw n hıf w irhw sw[

qd płsr swıhb bl y “ieh izłłgl qrl h[?”

“hw j l[” mł ikhw[

“qł^rdl h[? qrl inj l j wıedıd h[?”

“mł ^rdl qW nhln pr h[qW myrl, iksyhr dl qW nhln[”

“SwbwS!” płsr swıhb nyikhw, “qyqłj ocwhıies dw kr
skdw h[?”

“hw j l[”

“qW iPr Awpxı iek pr awpr cik[”

mł cik idqw[

“hx dj w vl cik[”

mł pıhl W rK idqw qy dj w cik il Aw[

“mł qhłpıhl w pr vıps rKx nłqynhln sl ikhw, dj w pr
vl nwl autwx l el ikhw sl[”

“ieh ikvı ho skdw h[? ieh qW nhln ho skdw[”

“bs ! qłqW ikhw sl 'mł j ocwhıes dw skdw hW[’ dwłpłr qW
qłcik nhln sikAw[”

“ieh qW Drql ivc, glıytl kr kyh[”

“bytW glıytl rb dl pđw klql hel iek Skql h[**as**
dıAW pđw klqlAW helAW byAł AłıAW SkqlAW hn[Asln
iksy dl vl ad ıxw nhln kr skd[swıeł nyky l iehnw
SkqlAW nłBııl Aw h[qy ahnw qł & wıedw autıax dw j qn
klqw h[ah iksy Ałı Skql nłpđw nhln kr skdl[bwkl rhl
gl qrl izłłgl dl, qłAw p scıll ik kl scımc ieh qrl h[?”

iek dæql di dæsqw

inhwl isIG hrINl whØ kw j pVbysn, j d mllAjyskl
ivc n&ll j mwg ivc slw[ah l whØ-grmlAW dIAW CitIAW ivc
kietyAweyheysn[kiety TIFI QW hœ krkyaqysrdIAW ivc
CitIAW hmlIAW sn, grmlAW ivc swfw skll I gdw hmlw sl[

ihswb dyswfwymwstr j l blmwr hगेgyqyhfwstr swihb
nyinhwl isIG hrw nllsw nllpVhax l el AwK idqw[inhwl isIG hrIN
iek swll il Kwax l g pey[mllswrw swll Blp il Aw qyahnw
dyil Kvlly-il KvllykF kyahnw kd l YigAw[ah bVycikq hey
qymrypSk bx ge[

idn-bidn swfl nVq w bVI vD gel[mll ahnw nllAwpxw
vfw Brw qyah mhllAwpxw inkw Brw mhx l g ge[hVsn qw mDl
Cysq swl vfy ies l el mhllhkm dyskx dw hk smJdysn[mll
vl anw dyies hk dw siqwr krw swl[

dsvllpws krkymll whØ kw j dw^l hoigAw sw qyieh
vl EQyiejl InIAirg kw j ivc pVbysn[iek idn mhlliml x mry
hstl Awey[bYTAW-bYTAW, gl W-gpW mwidAW rwq pl gel[
Asw rl kyrotl KwDI qymrl bnql qyahnw rwq swfyhstl ivc
mrypws rihxw prwn kr il Aw[

kwYapr mll w fwh kyiek dri hYTW qyiek cwr apr l Y
kyAsIN dwll Awpxymll y'qyl yt ge[bdl vwel ij hl iPr rhl sl
sogrml vl hœ kw Awrw sl[Aj yADw Gltw vl nhllsl l IGAw
ik ibj l l il Skl qyDVw-DV mllh plkw SrUhoigAw[

inhwl j l kihx l gyieh mllh Jt kunllbhl hoj WdY Awll

j l dl nhllkrdy[hYTW bVI grml hwgll Asllieh gl kr hl rhy
swik zr dl hvw Awel qyswfl cwr aif gel[Gbrw kyj d Asll
aTYqW swfyawT dysw hl dri vl qy isrhwxw vl aef ge[bVI
mSikl Asw mll w Cj yhyTW KVw klqw qynlcyaqr Awey[rwq Asw
ij vYikvll ktl[svryAT kuvj yj d Asll nwSqw kr rhysw qw
mryw nkr tje ivc mryw igl w isrhwxw cik kyl YAwieAw[srdw
j l ieh ipCyl wn ivc ipAw hieAw sl[

inhwl j l hs kykihx l gy "qyrybsqrydw rwqllj oBVOw
bixAw, ah ieh tje ivc pw kyl YAwieAw[" as nllikhw, "j wh ieh
ikqysit dy[ieh hœ ikyskll dw nhll irhw["

GVI kunllah Awpxykw j vl rvwnw hगेgy pr Gltymgrll
hl prq Awey[iek dri, iek Kys, iek cwr, iek isrhwxw
bwzwrll YkyAw ge[kihx l gy "mll sicAw, ibsqrybnw rwq
swlyw ikvll[" mll idl ivc sicAw, "mryapr qw sc-mc ahnw
dl rihmq brsl hY" qymll ahnw dypYll hQ l wax l el JikAw qw
ahnw mhllgl vkVI ivc l Yil Aw qyikhw, "rwq dl vrKw nyhl ieh
syw mryizthyl wel["

(1944)

iek scw Fwfl

Bwel clld grllGr dw rbwbl sl[bVw plSD, bVw hridl
Azlz sl[pihl l vwr mllanw nllbcpn ivc sixAw sl[ah kiety
isIG sBw dysl wnw dlwvn ivc Aweysn[pihl yidn anw iek
sl k gwieAw:

nink gr ibnumn kw

qkun aGVAvr n kll hiQ[(pM 1237)

kel svw Gltw iesybwrpRwx idlyrhyl Kbrlykqnl bwxl

Asl ividAw
anW nllkIT sl[

Dnpd qyi^Awl gwiekl dyasqwd sn[kdykdykvw l
dw rty vl Aw j Wdw[Awvuz bVI rs iBhl qyBrvll sl[klrqn
iBj kykirAw krdysn[bWlSW dw anW pws Bfwr sl[

iek idn ah klrqn qd bWAd aTY qW mry ipqw j l ny
ieSwrw klqw ik mllanW dw vwj w cikx dl syw krW[mll vwj w cik
kynwl qr ipAw[ipqw j l nyanW nllpiCAw, "qhwfw swryidn dw
pgrwm kl hWw h?" kihx l gy, "j Winq-nym j WirAwz[idny j y
ivhl iml j wvyqW Gltw kuAwrm, bwkl dovj yKwxw, rwoqllj l dl
s0j wxw qW j uAlmq vj yaT skley["

mllidl ivc sicAw, ienW dyidl ivc chycyiskW nwl n
grUGr l el vD ptn h[qd ipqw j l nyanW nllpiCAw, "j okw Bytw
Awp j l nlliml dl hYas ivc Awp dw inrbwh hoj Wdw h?" kihx
l gy "grUdydr qd Cit ik syhr dr dl Juk rKxl mll pup
smJdw hW["

"qhwfIAW Grgl izhryrlAW ikhIAW ku n?"

**"myrl kel izhryrl nhln[ijs dw mll Fwfl hW
swrlAW izhryrlAW as nllArpn kr idqIAW hn[qy ah
mQd vD BI l-BWq inBwax dysmrQ h["** (1944)

Skrwny dl j Wc

swfykw l j dw iek ividAwrl przwdw sl[bVw qkVw,
sifl qysnkW as dw srlr sl[&itbw bhq ACw Kyfdw sl[
Xhlvristl tlm ivc &l bk sl[kw l j dypbDkW dw i^Awl sl
ik ah rWStrl tlm ivc cixAw j w skdw h[

pr, dy nq as dl sj l tly iek Akslflit ivc tit gel[

Asl ividAw
hspqwl ivc as dypl 'sqr l wieAw igAw j odoiqlh mhllybWAd
hl Kil kw sl[so ah &itbwl Kyfxll rih igAw[

mllqmyrw iek j mwl as dyGr ge y ies gl dw A&ss
krn[ah swllhs kyimil Aw qy kihx l gw, "tly titx dw qW
sIAwd hl Aw igAw["

AsllbvYhrwn hej[AsW AwikAw, "qrl tly tit gel qy
qWkihW eysIAwd el Aw igAw["

ah kihx l gw, "imqrd tly hl titl eykel idl qW nhll
titw[tly vl pth amld hYj W j wegl[qy&itbwl kel zrlt ey?
&itbwl nwl izlWgl vfl hWl ey[mllj odoidn hspqwl irhW, mll
ipAw hieAw tgr dIAW khwxIAW pVWw irhW[mllqWsmJnw tgr
nllpVhw &itbwl Kyfx nwl ikqyvD PwiedmW sl[hspqwl nGr
AwieAW qW AwpxyBk-BrwvW nwl bT kyipAw dIAW gl W krnW[
Abw pwsll krwn mj ld dymwAny swnW[myrl qW tly titx nwl
izlWgl hl sar gel ey[

mrymllhqrly inkl igAw, "Skr gzwr qW bSk horhll
iksyj 6 ivc Aw kydl l tly dw titxw vl nw mly bTlW[" kihx
l gw, "i&kr nw kr ikqydl l vl tit j Wdl qW rb j wxyhWkl kw
hr ptpq hoj Wdw[mhWlx Skrwnyivc rihx dl j Wc Aw gel ey["

(1944)

Aihsw

mrybwbw j l dymisl mwn dsq vl bVysn[ah bwbw j l nll
bVw ipAw qy siqkr dydysn ikatlk bwbw j l nllkrlbn swrw
krwn zbwnl kIT sl qyas dyArQ vl j wxdysn[ahnlwivc l iek
mlr ml w mllhd sl[as dyFr swrybwZ sn AqW qybdwmW dy[
mrydysWgr as pwsll bwdm qyikSimS l j Wdysn ikatlk as

dybwZ dyieh myybVyAwhl w drj ydysn[

iek swl as nymkyhj qyj wx dw ierwdw klqw[Aj yas dl &sl iqAwr nhllsl qy^rc j gypthypbyas kd nhllsn[hj qyj wx l el as nllhzwr kurpeydl l M sl, j ovvps Aw kyas ny mW dxyysn ikatlik j d nllas dIAW zmlnW qd &sl W Aw j wxIAW sn[as nymrybwbw j l pws gl klql qybwbw j l nyas nllhzwr riPAW dx dl hwmI Br idql[ah khy "mll stb qyl vlgw[" qy bwbw j l kihx, "qllhj qyj w irhl vwpv Aw kymW vl dxw ey mll stb nhlll kw[" ah kihx l gw, "j yqllstb nhlll vlgw qW hj dw Pl swrw mhllnhlll iml gw[ikpw kr kystd l Yl YqW j umhllhj dw Pl pthw ptpq hoksy[" dopbyrpeyipCystd dw &sl w hoigAw, qymil W hrllAw kyhzwr riPAW l Ygej[

ah j d hj qllmW yqW hzwr riPAW vl mW gey stb vl l wh gey[iek brl bdwm dIAW igrlAW dl, iek ikSimS dl qy do brlAW dW W dIAW vl l YAwj["ieh mryvl l Skrnnydl Byt hY qsw mryl hj krviel h[mll pK klqw hY ik j d qk mll izlW hW hr vwFl qykw nw kw qhwnllBij Aw krllgw[qW vl mll qhwrfw Aihswn nhll cikw skllgw[" j d qk ml k vllfAw nhlligAw, ah hr swl vwFl qyswnllde-cwr brlAW aprkq vsqW dIAW Bij Aw krdw sl[

dS dl vllf hX qllmgrll iek idn as dl icTI Awel mry bwbw j l vl , "mhllbVysbb nwl qhwrfw pqw imil Aw hY[ieQyiek isK &g l A&sr AwieAw sl, ah qhwnllj wxdw sl[asnyieh pqw idqw hY[mll Awpxw vwAdw inBwax qd kwsr hoigAw hll, pr hr swl ah vsqW qrynym qyqryvl l ^hYiq kr djdw hW[" (1944)

sbr, shk qy Brw

shk rwm islg j l dynwl mll qirAw j w irhw sW[shk j l bVy

imTysBWA vwl ybllsny[bd dyvl bVw imTw sn[mll anW dybd swx ihq grdAwryqllmWidAW anW nwl qir ipAw sW[

Asll qryj WdysW qyiek mlgw shk j l dyAgyAw Kl qW qy vvhgrldynwm qyanW qll KwX KwX l el mlgx l gw[shk j l pihl W hl hQ ivc kw pbyPVI bllTysn, soah anW as dl Jd l ivc pw idqy[mll hYwn hieAw ik shk j l Awp qW kw kmwaltdynhll iPr vl anW ies mlgqynllpbyikvYdyidqy[mll piC il Aw, "shk j l qsw ies mlgqynllpbyikatidqy?" kihx l gy "mll scdw hW ik j y mryw mll k ies nllizlgl dyskdw hY qW kl mll ies nlliek flj dw KwX vl nhll dyskdw?" mll iPr piCAW, "qsw hQ ivc pbypihl W hl PVyheysn, ieh ikat?" kihx l gy "kl j okw mhll shkqW vl l ptpq hieAw as ivclieh bc rhysn[somll PV Cfy ik j d kel AiBAwgq iml gw, asndyidAllgw[" "qhwnllieh kdy i^Awl nhll AwieAw ik AcwK l M vwsqy kw Awpxy pws vl rihx ida?" kihx l gy "j d mll Awpxy Aw nll Awpxy srb Skqlmwn mll k dysprd hl kr idqw hY qW mryl dK-Bwl krnw hX as dw kll hoigAw hY - qymhllmrymml k nykdy inrw hX dw mKw nhll idqw[" (1945)

idb idStl

kietyivc islg sBw dw iqth-rzw dlvwn l igAw krdw sl[bVl rkk l gdl sl[auGyqll auGyrwgll, kQwkw, shk qy kvl j n aQybl weyj Wdysn[iek vwl aQyiek nwbllw (nqthlx) shk j l kQw krn l el bl weygey[nwm anW dw gwI bwn mql rwm j l sl[bVl ipAwrl kQw sl grllgW swihb j l dl kirAw krdysn[grll mhrw j dl qwibAw bih kykel islg vwk l Wdw sl, shk j l stj qy bll kykQw kirAw krdysn[iek idn pqrw rwmkl l rwg dw Kl H

Asl ividAw
igAw, qybwxl An~~id~~ swihb dl sl[qwibAw bTYistG nyvuk ieQ~~id~~
SrUklqW,

ey ng~~hu~~ mjr~~ho~~ hir qm mih j oq Dri
hir ibnu Avru n d~~Khu~~ kel]
hir ibnu Avru n d~~Khu~~ kel
ndri hir inhwi l Aw] (pM 922)

sl~~q~~ j l kQw krn l gyqyikhw, "hygrllsvryBwgvvn ng~~W~~
vwil E, Aj ies ng~~hx~~ p~~is~~llgrldw apd~~s~~ s~~xo~~ grUkl kih~~id~~
h~~l~~" sl~~q~~ j l dym~~s~~qk qyj l w l sl, qys~~l~~q ivc bTYhr p~~ix~~l dy
ng~~W~~ ivc h~~W~~l sn[

sl~~q~~ j l kihx l gy "ien~~W~~ ng~~W~~ nwl vl p~~B~~lidsd~~w~~ j y~~l~~ ng~~W~~
nwl kdrq idsdl h~~l~~ qykdrq ivc k~~w~~dr v~~K~~x dw sbb bxdw h~~l~~
kdysicAw j yinkl ij hl inm~~l~~ l inth dw ibrc ikv~~l~~ bx j vdl h~~l~~
as dl hr t~~h~~xl Awpxl QwalP~~it~~dl h~~l~~ iek t~~h~~xl k~~t~~ idE, q~~W~~
dj l ag Kl ldl h~~l~~ ibrc dw qv~~w~~zn k~~w~~iem rKx l el[ieh ik~~s~~y
dyh~~km~~ ivc hoirhw h~~l~~ **ij n~~W~~ vl ng~~W~~ nwl v~~w~~prdw q~~W~~ vjKA~~w~~,**
pr as dy ipCy v~~w~~prdw h~~km~~ nhln pC~~w~~ixAw, an~~W~~ p~~is~~
id~~st~~l q~~W~~ h~~l~~ idb id~~st~~l nhln h~~l~~ qy ij n~~W~~ p~~is~~ idb id~~st~~l
nhlnah A~~dy~~hl rh~~l~~] iPr mryivc qyan~~W~~ ivc kel &rk nhln[
pr ij h~~W~~ apr ikp~~w~~ hogel, grUdy l V l gy q~~W~~ siqgr~~W~~ an~~W~~ dl
idb id~~st~~l dycKSU~~Kd~~ Hidq~~l~~ AwE mry~~n~~wl rl osiqgr~~W~~ AgymQ~~w~~
t~~k~~oqyidl n~~m~~l~~q~~o "d~~w~~q~~w~~ idb id~~st~~l dl ikp~~w~~l q~~w~~ kr~~l~~" ieh ng~~r~~q~~W~~
A~~h~~ij y "n~~w~~nk syAKVIA~~w~~ ibA~~h~~ ij n~~W~~ ifs~~l~~om~~w~~ iprl["(pM
577)

sl~~q~~ j l dl q~~W~~ ies q~~n~~bwAd vl kQw j wrl rhl, pr m~~l~~ies
Ard~~w~~s ivc hl j itAw rih igAw ik "hym~~w~~l k! ikrp~~w~~ kroqykdy
mryidb id~~st~~l dycKSU~~vl~~ Kd HidE["...

(1945)

iksy bzrg dw mzik n afweley

vlr inhwl is~~l~~G hr~~W~~ dw ief~~l~~lnAir~~l~~g k~~w~~l j ivc A~~w~~^rl
swl sl[m~~l~~lqd m~~l~~f~~l~~kl k~~w~~l j ivc d~~w~~^l hoigAw sw[inhwl is~~l~~G
vlr j l nyqd h~~st~~l Cf idq~~w~~ sl qy~~k~~l j dyl wgybwZ~~bw~~npryivc
iek m~~k~~wn ik~~w~~eyq~~l~~ Y~~k~~ya~~Q~~yrihx l g geysn[EQyhl a~~h~~n~~W~~
p~~is~~ a~~h~~n~~W~~ dyipq~~w~~ j l (j o~~h~~x rltwier h~~o~~geysn) qym~~w~~q~~w~~ j l vl
Aw geysn[

iek idn m~~l~~l a~~h~~n~~W~~ n~~l~~iml x a~~h~~n~~W~~ p~~is~~ igAw[EQ~~n~~ j d m~~l~~
prqx l g~~w~~ q~~W~~ vl r j l kihx l gy "As~~l~~l swelkl qycl yj w~~dy~~h~~W~~
m~~l~~l q~~h~~llq~~r~~yh~~st~~l a~~q~~wr idA~~l~~g~~w~~ qyAgyAn~~w~~rkl l inkl j w~~v~~l~~g~~w
a~~Q~~l bit l YAw~~v~~l~~g~~w["

As~~l~~l j wx l gy q~~W~~ a~~h~~n~~W~~ dybwalj l (ipq~~w~~ j l) kihx l gy
"d~~w~~l j x~~l~~ j w rhyho iDA~~w~~n nwl swelkl cl wxw, swelkl ikqytit
nw j wey[" As~~l~~l d~~w~~l hs pey- "swelkl vl kdytitdyn?" inhwl
vlr j l nyikhw[

As~~l~~l swelkl qysv~~w~~r hoinkl pey[vl r j l swelkl cl w
rhysn qym~~l~~ ipCyk~~r~~IAr qyb~~T~~w sw[Aj yms~~w~~ iek Prl w~~g~~ hl Gr~~l~~
inkl kyA~~w~~ey~~s~~w ik svk dyiek t~~ey~~ivc Agl w phIA~~w~~ j w vj w
qyD~~w~~ky~~n~~wl Agl yphleydw icmt~~w~~ tit igAw[Agl w phIA~~w~~ l Q
kypryj w ipAw[Skr krq sw~~n~~l~~k~~el st nhln l gl[

Akl m~~l~~l h~~l~~dyq~~W~~ As~~l~~l EQ~~n~~ Gr prq j w~~dy~~ pr j w~~dy~~ikh~~v~~y
m~~l~~l nwl ? bwalj l nyj d ikhw ik iDA~~w~~n rKx~~w~~ ikqyswelkl tit
nw j w~~v~~y q~~W~~ As~~w~~ a~~h~~n~~W~~ dl iKl l af~~w~~ idql sl[h~~x~~ tit~~w~~ h~~ie~~Aw
swelkl l YkyGr ikv~~l~~ j weley?

Asl ividAw

Asl sicAw iek-iek phIAw rYH ky rj vjstšn qk I Y j vdy hW j o aQn kæl mll , svw mll 'qysl[EQyswelkl -stf qy ies nlrK idAllgyqyAw p iksytllgyqybT j vllgy[tllgyvvl w iek svvrl dycwr Aw ny l l d w sl, qy swelkl rKx dy do Aw ny hl l gxy sn[

j d Asll rj vjstšn dyswelkl -stf qy phlcqW stf vvl ynyswelkl rKx n ienkw r kr idqW[ah kihx l gw, kl nll qšll ieh khgy swelkl qW qšw swbq riKAw sl, stf ivc titw h[Asll ieh izlhyvvl nhll l yskdy[Asll ikhw qll do itktW dydy - iek Agl yphleydl, iek ipCl ydl[pr ah kihx l gw, qd qW mrl izlhyvvl do swelkl W dl hoj wegl[Asll bVyqrl yklqy pr ah t's qll ms nw hieAw[

qd Asll tllgyvvl mll klqW[tllgyvvl w swll svvrlAw dy ihswb ibTwx nlliqAw r nw hieAw ikatlk swfykl titw hieAw swelkl sl[ah kihx l gw, swll m tllgw kr l auqW l ycl l gw[pr swelkl dypšy vK hoxgy[&šl w ff rpey qy hieAw[tllgy vvl w swll mryhstl Cf igAw[swelkl Asll aqwr il Aw qy d w l ihsy Asll Al g-Al g rYH ky Ałr l Y gejl[ij s iksy ny swll vjKAw, Kl b hisAw j W mškrwieAw[

swelkl dy d w l ihsy Asll nkr nll idqy qy ikhw j wh nvW icmtw pAw il Aw[j d ah l Y igAw qW vlr j l kihx l gw "cl o grdAw ryc l ley qy gr d l hz h l ivc pk krleyik kdyiksy bžrg dw mzik nhll afwllgy[" (1945)

mnik di brdšq, hr drd qll vfl

l wh r mflkl kw j dyhstl dy bwhr svk tp kyiek

Asl ividAw

Kil žmbwn ivc, isK ividAw rQIAW nyiek inkw ij hw kmrw pw ky grdAw r w bxwieAw hieAw sl[auQyhr Abvvr ividAw rQl Aw p Aw sw dl vvr dw klrqn kirAw krdysn, bwhr kr kyietW dw iek QVH ij hw sl[as apr iek ADKV bžrg, mštr gllw isK Aw kybT j wieAw krdysn ikatlk ahnW nllj W dlAw drdW sn qyah Ałr clkVl mwr kynhll bT skdysn[ah dsdysn ik r w qll drd hr vl qz hoj W dl h'qy ahnW dy mll h aicl aicl "hwey hwey" inkl x l gdl h[

iek idn Acxcq, ah Ałr Aw ky Bk l bT gejl[Asll sB cikq hogejl[Asll piCAw, qW kihx l gw "bwhr bT y nll klrqn qW Gt šxdw sl, kw rW dy hwrn, CkiVAW dl KV-KV, tllgyvvl Aw dlAw hwkll qy kiqAw dy Bkx dlAw 'vuj W sB m h d k l krdlAw sn[mll sicAw, ikaynw Ałr hl j w bT W[Ałr klrqn cll q r w šxllgw[šlx yichry šlx lAw pgW, idsxglAw[iDAw l wak nll D h šl gr l g d swihb j l nll v k ll gw[iehnW swrlAw šhw lAw šW y d n w v l qy j iDAw l vllgw qW šwied drd v d n w vl Gt j w vjl[

so & šl w kr ky Azmwieš krn l el ihhq j utwel h'qy gr d l ikrpw nwl sPl hieAw hw[pqw nhll drd GitAw ik mrl brdšq aicl hogel h[mryw i^Aw l h'klrqn šxidAw brdšq hl aicl hel h[

Agly h & qyah iPr Ałr hl Aw ky bT y[mgr d šx l gw ipCl y Abvvr j d mll eQn igAw qW mn bxwieAw ik r w qll Bw v l ikqnl vl drd ikatlw hwy mll hwey-hweynhl krllgw, sgn v v i h g r t v v i h g r l k r l l g w, ah vl aicw nhll, sgn idl ivc hl[v v i h g r t v v i h g r l k r i d A w b r d š q h r a i c l h o g e l [i k Q y m r l h w e y h w e y s B n l l d k l k r d l s l, r w q l l v v i h g r l v v i h g r l k r i d A w m l l A w p s l l i g A w [m l l q W i e s n q l j y ' q y p h l c A w i k r b s c y n y k e l p l v m n i k d i b r d š q q l l v f l n h l l b x w e l [j k r i d l C W d y l e y

Asl ividAw
swl dw hl hwlq[mllh&qyivc iek idn zrlr anw dyj w Awatbw
swl [iksynw iksyl kK nwl aQymd wkwq hoj wdl sl [s&lr swihb,
digl swihb, bww bl vlt, elSvr icqrkwr, sj wn isIG Awid mhl
pihl l vwr ahnw dyhl iml y[

syw isIG hrll bVy imhnql vl sn, idAwnqdw vl [scl
rihq qysicl ikrq anw dl izldgl dw dsqtr j wpdw sl [ies l el
swryl kK ahnw nllpskl krdysn[

iek idn bTyah ikSyKrVydw pr& dK rhysn[mll j w ky
kd Kl oigAw[Gltw ku ah pr& dKdyrhyqymll kd KVw vKdw
irhw[pr& pVth dl j wic mll ieatl anw pwsd isK l el[

iek idn kihx l gy "nkl j l, j puj l swihb ivc doqk w
A&IAW hn ij n w dy l k w ny ArQ qW kr idqy hn, pr anw dw
A&rlv Bwv aj wgr nhll kr skj[iek qk h[:

'D0 uDrmodieAw kw pku]
shKuQwip riKAw ij in slq]' (pM: 3)

qydj l :

'sAsiq AwQ bwxl brmwau]
siq shxusdw min cwau] (pM: 4)

mll j puj l swihb dw pwt bvl vwr klqw sl, pr kdyasdy
Bwv ArQW bwrnhll sl sacAw [pihl l vwr mhlw^Aw AwieAw,
mhlwBwv ArQ smJxycwhldyhn[

mll j puj l swihb dydo tiky^rld l ey- iek Bwel vlr isIG
hrw dw, qydj w pl swihb isIG hrw dw [Gr j w kypV[pihl l vwr
mll mihs& klqw ik bwxl kyl pVth dl vsq nhll ivcwrn dl
vsq h[

kel-kel idn mV-mV pwt klqw [ah doqk w qw kl, kel hr
qk w dy ArQ vl dhw tlikAw dybwj l smJ nw Awey[

mll Agl l vr syw isIG hrw dyigAw qyahnw nwl ies bwy

Asl ividAw
izkr klqw [kihx l gy "nkl j l, tlikAw ivc qW AKrl
ArQ hl hlyhn [AnBvl ArQ qW AnBv vwl AW pws hl
hlyhn [j yiksyAnBvl Awqm w nwl qhwfw mj hoigAw qW
ah qhwnlSB ArQ smJw dyg["mll ikhw, "AnBvl Awqm w
iml gl ikv[", kihx l gy "j yah sc-mic dl AnBvl Awqm w h[qy
j yqhwfl ij igAwsw vl scl h[qW qhwnlSas nll Bx nhll j wxw
pkw [ah Awp qhwnl B l egl [" (1946)

grml ho qb Bl rqw h[srdl ho qb Bl rqw h[

qd mll whr kw j ivc pVth w sw qygrmlAw dlAW CitIAW
ivc AwpxyGr kietj wieAw krdw sw [kietw iek phwVl vwdl
ivc visAw rmxlk Sihr sl [as qk&el s0mll pihl w iek hr
Sihr isbl sl [ah prxyih&sqwn dw sB qogrm Sihr sl [as
ij hw hl iek hr QW Fwfr sl ij Qyv&l hl grml sl [iek &wrs l
Swier nyienw bwyil iKAw :

isbl v Fwfr sw^ql [
d&^ icrw prdw^ql [

Bwv hyrbw j d qllsbl qyFwfr bxw idqysn, qw iPr nrk
bxwax dl kl l w sl ? isbl qykietyivckwr iek hr QW sl mC [
ieh bvl acw&el 'qy sl ieQygrmlAw ivc vl bvl TIF hll sl [

iek vwr mll whr qllkietj w irhw sw [j d rj gfl isbl
ph&el qW asdyiej x ivc kel nks pligAw [diphw dw vj w, l l
cl rhl, qy gfl cl nhll rhl sl [swrw srlr psln&pslnw
h&eAw [pslnw kpiVAW nllvl iB&ll irhw sl [

qd mll gfl dybwhr vl djKAw [pwxl dw iek bllw ij s
'cl iej x ivc pwxl plldyhn, bvl qzl nwl cl irhw sl [as nll
dK kymrw nhwax nllj l kr AwieAw [mll gfl 'cl&aqirAw qybby

Asl ividAw
kđ j w pj w [pıxl 'c hQ rK kyvjKAw, pıxl bhq Tıw sl [mllk'pVy
aıqr kyl VByrK idqyqyAwp vgdymbbyhıT j w viVAw [Tıw Tıfypıxl
hıT bVw Awntđ AwieAw qymll ikqnw icr ieh Awntđ l İdw irhw[

iPr j d pıxl 'cđl bıhr inkil Aw , qW prnyınl srlr nll
pWx l ğw qW kVkdı Dp srlr 'qypel, qyiekdm swrw srlr ipq
nwl Br igAw [mll 'aP! aP !' krđw ğıfı dy kmry ivc prq
AwieAw [aQyhıhs nwl swıh Gıtyınl yipq iqVkyqymll 'aP! aP!'
krl j wvW [

iek pTıx mđ wıw, isr 'qy kil yvıw l pğ , krV brVı
dıVı, bVı Sıql ivc mrykd bıTAW hıeAw sl [mryl 'aP! aP!'
sıx kymhıllıCıx l igAw , "ikAw qkl l & hı' ? mııasnlđıdisAw ik
mll bbyhıT nhıwıx cl w igAw, pr nhıwıx mgrđ ij hıy icr ivc
ıptıfıw pııUAW, qz Dp nwl mryswırsrlr 'qy ipq inkı Awel[
iqVk-iqVk kydKı krl j w rhl hı[" pTıx nymryl ipT 'qy hQ
PjrAw qynwl hl mskrw ipAw [

Jt kundığıfı qır pel qyđokıGıttAW ivc mC StSn 'qyj w
phıtlı[aQybVı Tıfı phıVı hvıw cl rhl slı[nqlj w kl hıeAw ik
mryıptıfıydı swrl ipq Br gel pr cmVı ksl gel[mll iPr qđ 'aP!
aP!' krn l ğw[pTıx nypıCAw, "srdwr Ab ikAw hıAw? iPr sy
'aP! aP!' ikaukr rhyhđ' ? mll ikhw, "mđ wıw mryrsrlr dl ipq qW
ieQđı Tıfı nwl Br gel hı pr nwl hl mryl cmVı vl ikcl gel hı[
ah hıx qđy kr rhl hı[" pTıx mskđ ipAw qymhıllıkihx l ğw,
"srdwr! ikAw kPrınyınAmq (rb dl imhrbwınl dw nıSkırwıpn)
hı[^đw ğrml Bj qw hıyqb qm rıqıw hı ^đw srdı Bj qw hıyqb qm
rıqıw hı[iXh k&rınyınAmq nhıllıqđ Ar ikAw hı?"

as idn qobwAd mll kdym&sm bıryıSkıwıeq nhl klqlı[
vwıhgırlj İw m&sm dıyıSkırwınyınl prvıwı kr l İdw hıw[

(1946)

ah scmc rıđ ivc sn

mllmıfıkl kwl j Alımbısr pVııııdw sıw[fıwkr sıw isığ
vl aıQyAıDAwpk sn qymrybVısnıhl snı[iek idn mıhıllıkihx
l ğy "cl Xıw Bıwı vl r isığ hrıw dydrSn kr Aweıy["

Asıllıdıyıl pđı anıw dl kđıTı vl qır peıy[rsqıy ivc iek
mıwıel imı lı[as dy ichry qy bVı Sıql sı[ikıy rıđ ivc rıđı
j w pdı sı[ah fıwkr sıw isığ hrıw nııj wıxdı sı[pıCıx l ğı,
"Bıwı swıhb vl j w rhyhđ" fıwkr sıw isığ j l ny'hıw ivc isr
ıhl wıeAw[AwKıx l ğı, "j w E, Aj ah bVı rıđ ivc hn[" iPr
mıskıwıel qy ivdw hı ğel[

Asıllı d Bıwı swıhb dl kđıTı phııyqıw ah AwpıxybwZ ivc
tıhl rhyısnı[Asıllı Aweıyqıw ah kıhx l ğy "sıw isığ j l, ieh
k& Awqmıw Awp dınyıwı Awıel hı?" sıw isığ j l nymryw pırcX
krıwııdAW ikhw, "ıeh fıwkr j svıđı isığ hnı[kıvqıw vl il Kđy
hnı[nıkl ıenıwıdw q'ı l İ hı[mrybVısnıhl hnı[Aj mryınwı Awp
j l dydrSnıwı el cl yAweıyhnı[" Bıwı swıhb nymryıwıfıyqıhı kl
ıj hl Qwpl dııdAW 'j IE AwıeAW AwıKAW [iPr Asıllı dıyıl anıw dl
ıchl kdml ivc Swıml hı ğel[

qd iek bVı sıđı rıqqı l aıfđı-aıfđı iek sıhıyıKVıy
Pıı aıpr Awıx aıqrı[Asıllı qıhıy aıQyKı ğelı[Jt nııahıqqı l
aıfı ğelı[

Bıwı swıhb nıysıw isığ hrıw nıımıııwıqb krkyıkhıw, "ğrđı
ıpAwıreKı kl vıjKAW j ğı?" sıw isığ j l kıhx l ğy "ıek ıqqı l
Awıel, Pıı 'qy bıTı qy iPr aıfı ğelı[" iPr Bıwı swıhb nymryıvl
Awpıxl sıwı l AW nıı Pıı, mll ikhw, "ıek sıđı rıqıw nyđı l sıđı rıqıw

Asl ividAw

nllcflmAw, rs il Aw qycl l gel[" Bwel swihb mskrweyqykihx l gy "bVI sldr idstl h'qhwfl, pr, Aj ydqf ivc h[" qd Asw dhw, ij vj iek Awvuz ho ky piCAw, "Bwel swihb j l, qsw kl vjKAw?" mskrw ky AwKx l gy: "**AwpysIAw, Awp rs, Awpy rwxhwr**["

ah scmc rly ivc sn[(1948)

iksy mlygy kd n nw mlyxw

1949 el: dl gl h[mll Edl Awl ielfIAw isk stflits &FrSn dw pDwn sw[swfl Alqth kmyt ny&sl w klqw ik pwalitw swihb ivkyisrkF vrkrw dw tlnly klp l gwieAw j wyl as dy l el mwieAw drkrw sl[iksynysl wh idql, mustr qrrw isG j l ies kwrj l el l Wldl shwieq kr skdyhn qymhlanw dl syw ivc hwzr hx l el pjrAw igAw[

mll Almqsr anw dy invrs AsQwn 'qy pij w qy anw nll igAwq krwieAw ik Asll vrkrw dw tlnly klp l gwax dw ierwdw bxwieAw h[anw nyies ierwdydl Sl wGw klql qyAldr s0rpeydw iek not il Aw kymhldq qyikhw, "ies kwrj l el ieh shwieq mryvl nprwn krq[" mllieqnw mwXs hieAw ik mll ah not mVidAw ikhw, "mustr j l, ieh rihx idE, qhwfyhr ikxykth Aw j wegw[mllvnhgrUpwstl l Wldl shwieq mly l vlgw[" mhllas vj y kdy Awpxy dwdw j l dy pihl W dy khy hey bcn Xwd Awel[anw ikhw sl, "**bicAw kdy iksy mlygy kd n nw mlyll kyl duqy kd n hl mlyll qy duqy kyl iek vnhgrUhl h["**

mustr qrrw isG hrw nllmll kih qWAwieAw, "mllvnhgrU pwsll mly l vlgw, pr mhllAj ysmJ nhll sl mlyxw ikvyl h[" mll

Asl ividAw

Almqsrll iDAwxycl w AwieAw qyrwq sr Bwn isG hrw dyGr TihirAw[anw nllmllmustr j l qllpqpq hel mwXs dl gl dsl[anw sl wh idql, "kl lsvry Abvwr h' isG sBw dy girdAwry dlwn sj dw h[aDycl kystq pws Appl kr vKdyhW[" soAgl yidn qVkyhl Asll isG sBw dy girdAwryphlc gejl Bwel smll isG j l dw plsd j Qw klrqn kr irhw sl[

Bg ipAw qW mll skqr swihb pwsll isk ividAwQIAW dy klp l el mwieAw shwieq dl stq pws Appl krn dl AwigAw mlyl[anw AwigAw dyidql[

mllstq nllsldn kridAw AwikaW, "ieh Prz qW mwipAw dw sl ik AwpxybicAw nllAwpxyDrm nwl j wxllkrwatby pr ieatl hieAw nhll[ies l el bicAw nyiek-dj ynllAwpxyDrm nwl j wxll krwax l el iek tlnly klp l gwax dw slkl p klqw h[Awp pws ies kwrj l el mwieAw shwieq l el bnql h[

as vj yBwel smll isG hrw nlliekvyl w rpeyklrqn Bytw vj l isG sBw vl nprqpq heysn[anw Awpxl j b ivclpjl wh rpey hr kFygyiek s0iek rpeymhUPVwalidAw ikhw, "ieh Bytw swfy vl nkbU krq qyij qnyidn qhwfw klp l ggw, deyvl ydl Sbd ckl dl syw swfw j Qw krgw[" anw dw ieh kihxw sl, ik stqW nymwieAw dw Fr l w idqw[(1949)

grU kw l lgr kdy msqunw nhll hllw

1949 el: dl gl h[qd Awl ielfIAw isk stflits &FrSn dl sl wnw kwn&rts l iDAwxyivc hxl sl[svryklrqn stq rxDir isG j l hrw klqw qykw&rts dw adGwtm mustr qrrw isG j l nyklqw[ienw dhw SKSIAqW dl iKc kwrx swfl amld

Aj ymsl rŋq pel sl ik Bwbl j l dIAW AKW ivc cls pkl SrUhogel[pihl W qW ahnW brdrSq klql iPr ah hr qz ho gel[mllsmiJAW ah qwr puel sl, kw qW Jrlt AWR plgel hxl h'as l el drd horhl hwgl[mll fwrtr swihb nlltV lPn krn dl kiSS vl klql pr ah ik sydyGr Kwx Kwx gey hœysn[

swrl rŋq mll dvuel plldw irhw qy Bwbl j l 'hweyvlr j l', 'hweyvlr j l' kih kyqVpdyrhy[mll ahnW dy isrxymV qy bT w ahnW dy kŋw ivc hQ Prdw qy 'hW Bwbl j l,' 'j l Bwbl j l' kih ky ahnW dy Awvzydw j vwb dŋdw irhw[nwl yanW dw dik dK kyrtbw vl irhw[

svryAsll fw. swihb vl geyqW ah kihx l'gy ieh Gd ienW nllrws nhlnAwieAw[as dykwx ieh clsW plldIAW rhIAW[mhnbVw A&ss l'gw, j kr pqw hbdw qW Gd pwaixw bld hl kr dŋdw[mll AmpxyAw p nll dŋl smJx l'g ipAw[

Gd qW Asll bld kr idqw, pr clsW Aj yvl bld nhln sl helAW[mll Bwbl j l nll fwrtr shx isIG hrW kd l'igAw[ahnW nllsB gl dsl[ahnW ikhw, "ictw n krogrUBl l krgw" AWR d ahnW iek SISI kFl as ivc ictw ij hw iek pwalfr sl[as dl iek sl wel ahnW "vuhgrU AwK kyBwbl j l dl AK ivc pw idql[ij vŋkæl j wduhoigAw[clsW cl IAW gelAW[iek plVl bhikyahnnW swnllnw dy idql qy ikhw "Avl qW l W nhln pvgl, pr j kr kæl cls aŋTl qW iek sl wel hr pw dŋw[" pr ah nŋq hl nw Awel[

Agl yidn Bwbl j l kihx l'gy "cl ofw: swihb dw Dhwvd kr Aweley[" **Asll geyqyahnnW dw Dhwvd klqw[ah kihx l'gy "Dhwvd dw hkdwr mll nhln vuhgrU h'ij s dw nwm l'ky mll ah sl wel iehnW dl AK ivc puel sl["**

(1949)

kwnh dw sbk

sr Amr isIG Albwl vl Aŋfvkyt auGyAkwl l l lfr sn[ah dl r vl bVysn qy Dn dypkyvl[iek vwr l ah qymll iekTy rŋ ivc s&r kr rhysW[hŋTl IAW brQW apr Asll dvŋl sw qy apr l iek brQ apr iek hr Bdr prS l j tAw hœeAw sl[rŋq dw vl w sl, qyswrysŋ dl iqAwrl kr rhysW[

kw imltw bw Ad apr l ytyas Bdr prS nyisgrt sl gw l el[sr Amr isIG hrW as nllAwikAw, "ipAwirE ikrpw krky isgrt bld kr idE[" ah hitAw nw, sgl kihx l'gw, "ikQy il iKAw ik mll isgrt nhln pl skdw?" Amr isIG hrW ikhw, "swrl qwzlrwqyihld ieQyil Kl nhln hoskd l[ieQyieh vl qW ikqy nhln il iKAw hœeAw ik mll qhwnW QpV nhln mwr skdw!"

ah Awdml kihx l'gw, "qŋsll j wxdynhln mll &st kl ws mŋj stŋt hw[" Amr isIG j l kihx l'gy "qŋsll vl nhln j wxdymll kŋk hw[mll kel mŋj stŋtW nllkwnh pvŋieAw hœeAw["

pl kuipCl as 'Bdr prS' nyisgrt dw iek hr kS l wieAw qy DIAW hŋT w vl PlkAw[Amr isIG hrln aŋTy hQ ivc ahnW dy A^bwr sl[as nll pyt kyahnW as dy isgrt qymwrl qy isgrt ifg kypryj w ipAw[nwl hl Amr isIG hrW gfl Kvl krn vwl l zŋl Ir iKc idql[gfl pŋl kuimltw qk Kvl hogel[gwrf swihb swfyfbyivc Aw geyqyahnnW piCAw, "zŋl Ir iks ny iKcl hŋ?" Amr isIG j l ny ikhw, "j l mll iKcl hŋ[" gwrf ny piCAw, "ikalŋ?" "ikalik ieh bwalj l isgrt pl rhysn qyswfl bŋql dybwj ld iehnW isgrt bld nhln klql sgŋj wx bw ky DIAW swfyvl sitAw[nwl yswnW Dmkl idql ik 'mll &st kl ws mŋj stŋt hw["

Asl ividAw

gurf kihx l'gy, "srdwr j l, kyl isgrt vwl l gl
ipCygf l qW KVI nhll klql j w skdl ["

"j kr iksy Aŕq dyDrm 'qykel Awklnx kryqW kl ah
zjl Ir iKc skdl h?"

"hW! Aŕl AvsQw ivc ah iKc skdl h["

**"j kr AwpXw Dm bcwax Kwqr Aŕq gfl Kil Awr
skdl hY qW myr Dm qy Awklnx hwy qW mll ikatll nhll KVI
kr skdw? isgrt qWkUmyr Dm ivc bjr krihq h["**

gurf nyikhw, "mhllqW irprt il Kxl pvgl ["

Amr isIG hrW ikhw, "zrŕ il Kŕ ["

irprt dl gl skidAW hl mlj stŕt swihb dl ^winEN
gel [mlj stŕt hokyah Awp kwnth qWn dyj vwbth heypeysn [
nwl yah gurf dyqrl ykrn l'gy nwl yAmr isIG hrW dy [gurf
kihx l'gy, "jysrdwr hrllmth j wx qW Asllirprt nhll il Kdy ["

Amr isIG hrll kihx l'gy "swfyvl ll irprt nw il KoqW
kel gl nhll [Asll qW mlj stŕt swihb nllkyl kwnth isKwl xw
sl, soisKwl idqW ["

iPr ahnW mlj stŕt swihb vl mll Pr kyikhw, "ikatll
mlj stŕt swihb! Aj yieqnw sbk hl kw&l hYnw?" (1950)

j y inklAW gl W ivc hur j weley

sR Aj lq isIG srhd l pwksqwn bxn qo pihl W srhd l
sby ivc vzlr rih cikysn [j d dl ieh gl hY qd ah Slnxl
Akwl l dl dl vrikŕ kmytl dymllor sn [mlj j hivc vl anW nwl
dokumhlnyktysn [bVydwrw, qy bVysw&goienswn sn [

ahnW dIAW dobcIAW myrIAW ividAwrQxw sn, ies kwrn
vl ah mhllbvW ipAwr krdysn [

Asl ividAw

iek idn Aslliek mlitŕ qlliekTyprq rhysW [myr pws
adll do tŕŕ qlliel vvw hr kel vhn nhll sl, ahnW pws bvl sŕŕ
kwr sl [mhllahnW Awpxl kwr ivc bTŕx l el ikhw, "AwE qhnWll
qhnwfyGr CW idAW ["

mll ikhw, "qhnWll Aŕvy vl w pvgy [mll irkSw l Y l l dw
hW" [kihx l'gy "ieh syw mhll dyida [mll Dhvudl hvl gw" [mll
cip-cip kwr ivc bT igAw [

rsqy ivc Asll gl W krdy Awe [ahnW do vwr ieh vl
dhrwieAw ik ahnW dIAW bytIAW kihllIAW hn, ik qŕll bhq
ACw pVll dyhd [

qd nllmyrGr dl gl l dw mW Aw igAw mll srhd l swihb
nllikhw, "mhllieQynkr 'qyhl aqwr ida [gl l Aŕŕ qhnwfl kwr
sŕKAW mW gl nhll [" ah kihx l'gy " nkl swihb, **j y inklAW
inklAW gl W ivc hur j weley qW vflAW gl W ivc ikvŕ
sPl hvlŕŕ?** myr kwr AwpymW j wvgl, mll qhnWllqW qhnwfyGr
qk hl Cf kyAwaxw h [" (1951)

myr ivdwiegl nw l mkwE

mll anll idnll Aŕmŕsr myfIKl kw j dyivc rij stŕŕ l'gy
hieAw sw [swfyndl fw: ASk kwr hrwaŕ i&zISn sn [anW dy
ipqw, kel sŕŕ-bhq swl dyl hldyrŕg kwrx swfyhspqW ivc
dw^l he [anW dyl hllivc ictykŕj oA-T-ds hzwr &l iml lmltr
hll yhn, l KW dl igxql ivc hogey sn [bhq kr kŕyipl yhl
sn [ieaŕj wxŕll j vŕienW ictykŕSAW dw kŕŕ hoigAw sl [is'ty
vj ll vl kŕybhq Gt rhysn ij s kwrx swrysrlr ivc Awkslj n
pŕl qrw nhll sl phŕ rhll [rŕŕ vl anW dw Awpxl l vl gl gŕAw

bTf w sl[

anll idnll ies blmwr l dw kel pkw iel wj swfypws nhll sl[kvl iksynrey bldy dw ^h Aij hy blmwr nllcVh ky as nll Awrj l qf 'qykW clyw kr skdysW[soAsW as bzrg nllodobq l ^h dIAW cVh idqIAW j oanll dyhl iksyirSqdw nyidqIAW sn[pldrW idnW qk iPr ^h dl l W plgel[Asll as idn pihl l bql cVhax l el iqAwrl kr l el[bzrg nllsmJ Aw gel ik Asll iPr qll l hllcVhax dw bllbsq kr rhyhW[mll vurf dw dfrw kr dw j d anll dybsqrypws pj w qW mhWAwKx l gy "fwktr j l, kl iPr qll ^h cVhaxw cw hlllyho? Aj yqW ipCl yrh&qycVhieAw j y["

"qhrfl blmwr l ABl hlyk l hllCqll-Cqll pql w plj lldy soswnll bwr-bwr ^h cVhaxw ipAw krgw["

"fwktr j l, ikqnl vwr ies qrlw ^h cVhEgy? "

"ij qnl vwr l W pldl rhgl["

"ipAwirE ! mll 72 swl j l il Al[mll AwpxIAW sllwrk izlhywrlAW qllmkq hocikW[bcypVh idqy ivAwh idqy[Gr vwl l dl apj lvkw l el l W lldl ienSrls krwv Cfll[hX mryKxll kw vl QiiVAw nhll rihxw[bcyclyhn, mll dl dK-Bwl kr l kgyl j y mryw smWAw igAlqW mryl ivdwiagl nll mkwE nw[hX mhllhr ^h nw cwVh swrw zwieAw j wvgw[iksyAsyivAkql l el sllB rKoj s dl AwXlliek dobdq l W nwl vD skdl hwy j W ij s dw EprSn hXw hwyqyas l el drkwr hwy[ikrpw kromhllhr ^h nw cwVh ies srlr nykl llvl Kjh hXw hY Aj hllY qW hoj wx ida[mll Awpxy Asl l Gr Cqll phll j wVlgw["

bzrg dyichry'gyiek AnKw j l wl sl[mll anll dl idVhqw qyisAwxp nllnmskr klql qy ^h nw cVhax dw &Bl w l Yil Aw[

(1954)

sDwel

kiety Sihr kel gl W ivc AswDwrn sl[iek gl Es ivc ieh vl sl ik auQykel swryplj wbl dykvl sn[j gg islg j gg, plrn islg Bf, hrsw islg cwqr clyw Swier sn pr ieh swry grdws rwm Awl m qllhyTW hl Awaldysn[

grdws rwm Awl m girmkl qlliel vvw kw vl nhllsl piVIAw hieAw, pr kvl bVw clyw sl[vvirS Swh dl hlr as nllkrlb-krlb swrl kll sl[Awp vl hr plkr dw Cll kih skdw sl[

kiety iehnW kvIAW nyrl kyiek kvl sBw bxwel hel sl[as nysmll-smll isr kvl drbwr AwXj q krny[mll addll dsvll pws klql sl qy kivqw il Kx ivc mll mwrn l g ipAw sl[

add kvl sBw nyiek kvl drbwr AwXj n krn dw plgrwm bxwieAw ij s l el qrl imsrw sl, "qkdlr n iksyqll htdl vj[" Awl m hrw kvl drbwr qll pihl W sB kvIAW qll ahnW dIAW kivqvwW sxlAW qy ahnW dl sDwel vl klql[

mryl kcl-ipl l kivqw vl ahnW iDAwn nwl sxl[iPr kihx l gy "Aj y kvl drbwr ivc sXwax j gl nhll hel[" iPr mhll smJwax l gy Amkl qk dw vzn vD igAl- ivclAmk W Sbd Gtw idE, vzn Tik hoj weg w qym&hth vl kwiem rhgw[kel QW 'qy kw&leybdl x l el vl rweyidql[nwl yikhw pihl w SyAr (mq l w) qyAw^rl (mkqw) bVyj wzb hX qW clyw vsdyhn[ies kivqw nll j y sD sko qW clyw rhgw["

mll kivqw dbwryil Kx dyj qn ivc j ut igAw[ij at-ij at mll il Kl j wVWAw m j l dl sDwel dl kdr mryAmlr hr-hr plw hel j wv[ahnW dl scj l rweysdkw mhllplq hX l gw ik mryl kivqw sc-mic il Sk pel sl[

j d Awpxl vurl Awax qymll Awpxl kivqw saxwel qW mhl
l'gw ik iek nvW Awqm-ivSwis myrAklr j wq ipAw sl[myrl
kivqw bVI clgl vsi[kw silqAW nyde dorpeydinat vl ienwm
vj l'mryl el Bj y[ahnW ivcliek girdws rwm Awl m Awp vl sl
ij snllkyl iek riipAw rz mzdhl iml dl sl[j d ahnW dw nwm
il Aw igAw qW myrlAW AKW ivclhWUCI k Awey[mllstj qyKI oky
ikhw, "j yAwl m swihb nymrl kivqw dl sDwel nw klql htdl qW
ieQy saxwaix dykwbI vl nhll sl[ieh ienwm j osihrd silqAW
nymhMidqyhn, iesdyAsl hkdw Awl m swihb hn; pr ahnW
Awpxy Awp nllienwm dx vnil AW ivc Swml kr ky mhlAj lb
ad Jn ivc pw idqw hyl mllkyl ahnW dycrn Clh kyahnl Agy
Awpxl ikraqq dw pgtwv krnw chwtdw hW[" qymll kd bTy
Awl m swihb dycrn Clh l ej]

smll gzer igAw[dS vlf hogel[mll fwktr bx igAw[
mflkl kw j Almbqsr ivc pVwaix l'g ipAw[Edll qk myrl
pl ytl dl kwiv-psqk 'Asl qyahl j Cp cikl sl[

iek idn mll iekl w Gr bTtw sw, qW kl vjKW girdws rwm
Awl m hrllnikiqENAw gejl mhlAwKx l'gy "qsw iek idn myr
pflnhQ l wieAw sl[Aj mll qhwfypflnhQ l waix AwieAw hW[
mll qhwfl psqk pVll hyl idl bwg-bwg hoigAyl" mll ikhw, "ieh
qhwfl klql sDwel dw Asr hyl" Awl m hrllmhlGut kyslhnwl
l w il Aw[

(1956)

vnhgru bcwtdw qW hyl pr.....

prkwS islg, myrw Cotw Brw, vfw hokyqW swD-sBw hoigAw
sl, pr bcpn ivc bVIAW SrwrqW kirAw krdw sl[iek idn
dsx l'gw, "vtr j l ! mll rz svryafl kysicAw krdw sw ik Aj
ikhVI Srwrq krnl hyl" SrwrqW kwrn rz asnlJVKW qy bVI
vwr mwr vl pkl[pr ah sl ik bwz hl nhll sl Awatdw[

swfyGr nwl l gdw iek pTwx dw Gr sl - Abdil w as dw
nwm sl[as dw iek l Vkw prkwS islg dl amr dw j W rqw kuas
nwl l Cotw j w vfw sl[iek idn dw Krf rhysn ik iksgl qy
Awp ivc JgVw hoigAw[prkwS islg nypTwx dypiqr nllkit
kiFAw[ah rtdw rtdw Gr cl w igAw[

pjl kuimlt bwAd as dw bwp Grllinkl AwieAw[prkwS
islg nysicAw ik pTwx Awpxypiqr dw bdl w l l el AwieAw hyl
qymhllmwrqW[sopihl W qW dVx l'gw, pr pTwx nyikhw, "dVw
mq, hm sybwq kr[" prkwS islg rik igAw[awQymkwn bx irhw
sl qygrydw Fr l'gw hieAw sl[prkwS islg nydwW hQW ivc
gwrw cik il Aw qyhQ AwpxyipCykr l ej[j dlpTwx nyAwieAw
qW dhW hQW nwl gwrw as dIAW AKIAW 'qydymwirAw[

pTwx prq igAw[Gr j w kymll Dcqw, kpVybdl yqymry
ipqw j l dyGr prqx dl iekzwr krnl l'gw[QWlicr qllel ipqw
j l bwrllj osdlw sk l l geysn, l Ykprqyl j dlpTwx dyGr Agll
l lgyqW pTwx nyAvvz mwr kybd w il Aw[kihx l'gw, "mll qhllqry
bytyvl lmbwrk dyl hyl pihl W qW as nymrypiqr nllkit kiFAw[
mll sicAw, vjW qW shl ah k& dl r l Vkw hyl j s nypTwx dymly
nllkit kiFAw hyl mll bwhr inkil Aw qW ah Aj yaQyhl gl l ivc

Kl qw sl [mhWvk kydVn l'gw qW mll aenll khw dV nw mll qrynwl
gl krnl hV [qd as nygl l'ivc peygwry'cndobikW cik l elAW
qyj d mll kd phMcAw qW ies qd pihl Wik mll as nwl gl bwq kr
skdw as nygwry dIAW dVW bikW myrIAW AKW apr dy mwrIAW ["

ipqw j l nypTwx pwsll mW&l mltl qybVykD ivc Gr Awey [
Aw kyanW iek hWkl sitk cik l el qyprkWS isIG nllAWvuz mwr [[
prkWS isIG nllsmJ Aw gel as dl mrlthq hx vvl l hV [ipqw j l
dyhQ ivc PVI hWkl sitk nllvk kyqW hr GbrwieAw [mn hl
mn "viihgr&viihgr" krn l'gw [

ipqw j l nyaicl swrl ikhw, qWj okrqW Aj klql h'as ny
mhWbhq Srmswr klqw hV [ieh kihx dynwl hl zr dl hWkl as
dypT qydymwr [prkWS isIG AWRyAWR "viihgr&viihgr" cl
irhw sl, st pel qW aucl-aucl "viihgr&viihgr" as dy mll h
inkl x l'g ipAw [ipqw j l nll'gw ikqybhq sl vj gel slj o
qVp ky "viihgr&viihgr" krdw ipAw hV [anW hWkl qW sit idql
qy aenll k&l brw Bl w Aw iKAw, pr hr mwrAw nhll [

mll ies vwr dwq smJ Gr nhll sw [Swml hnyr w pK qy
prijAw sw [rWq pel qW Asll dVW Brw iekykmry ivc sk l el
cl ygey [QW yicr mgrtl prkWS isIG aWT kymry mJ yqyAw igAw
qy kihx l'gw, "vlr j l iek gl dsxl hV [" mll ikhw "dsq" qd
asny idny hel aprkq gl sWxel qy kihx l'gw, "vlr j l,
viihgrUbcldw qW zr h'pr pihl l sdt pk dydw h'qW
j obykPW nllAKl Aw j wV [mll qh'fl ies ipAw gl vkVI
ivc pK kr dw hW ik AgyqW A'sl kel Srwrq nhll krllgw ["

(1940)

kl glAW vvl y bwj W vvl y

Ardws isK Drm dw AinKV Aht hV [ij s grmk ipAwry
gWl j l nllm hr rz Ardws kridAW sxdw sw ah "ipQm Bgaql
ismr k' vvl l vvr isrl Bgaql j l dl pihl l paVl ivc nll grU
swihbW nllismrn-iDAwax qd mgrtl dsvll pWqSwhl grU g'obtl
isIG j l nll iDAw dAW ahnW dynwm dynwl 'kl glAW vvl y, 'bwj W
vvl y, 'nll yGW y vvl y, ivSsx l gwal d'ysn [mhWvl ieh ivSsx
klt hoge [

iek idn rihrw swihb dy pWT mgrtl ipqw j l ny mhW
Ardws krn l el ikhw [mll ies syw nllsBwg smiJAw qy Ardws
krn l'g ipAw [dsvW pWqSwhl grU g'obtl isIG nll mll ah klt hey
ivSsx vl l w idq [Ardws qd bwAd mry ipqw j l kihx l'gy
"b'w ah iqth ivSsx ij hV y q'sll grU g'obtl isIG nll cgy kridAW
l gwey sn, zr w mW ky dsq [" mll sW idq [ipqw j l mskley qy
kihx l'gy "kukW kl glAW vvl y qy bwj W vvl y qW hzurW hey
hn, G'VAV vvl y l KW hey hn [ieh ivSsx l gw ky Asll
grU j l dl vifAvel nhll kr dy sgd ahnW nll ahnW hzurw-
l KW Awm mnkW ivc j w r l w ddy hV [j w qW kel ivSsx nw
l wE, ij v'W b'kl grU swihbW nll nhll l gwey ge [j y l gwxy
hl hx qW A'sy ivSsx l gwE ij nW qd grU swihb dl
vifAvel p'K p'qlq hll hV ["

mll piCAw, "mhW A'sy ivSsxW dl s'Wl kr wE [" kihx l'gy
"dsvW pWqSwhl dl ivsS mhq'qW drswax vvl y ivSsx
ies p'kur dyhoskdyhn : 'srbb d'wl' - ahnW j 'sw hr kel
nhll h'ieAw; 'A'ltq dyduqy - ahnW dy A'ltq s'k'w ny b'ldAW

Asl ividAw

 hæl, pr kiSS krđw hW[" mll'j pj l' swihb dl 27 vll paWl 'so drukhW, soGrukhW, ij iq bih srb smwł ŷ sxiawł Srllklql qy nwl ynwł. Ałgrzł ivc al Qwel igAw[" ij al-ij al mll sxiwel j wvW iqat-iqatł pł płtr dIAW AKW dl cmk vDl j wv[" j d mll mikwel qW młłpłCx l gy "ieh iks dl kivqW h?" mll ikhw, "grlunnk swihb dl[" pł płtr hQ bllłkyKVyhogeyqybVyAdb nwl. Jk ky młł kihx l gy "**qł młłgru nnk dl Awqm dw dldw krvieAw h[" qrw ieh Aihsn młł amr Br Bl w nhll sklgw["** qłhr ræ, j kr ivhl w hwł qł mrypws cwh plx Aw j wieAw kr["

ieal grlunnk nymłłiek Aiq ipAw dw dæq pđun klqW j oBWł mQł kel 50 vryvfw sl, pr ijs nymłłmłC-Pitynłł Awpxl dæql ivc Swml kr il Aw sl["

(1943)

šcy Fwfl

Bwel swihb Bwel smłł isłG j l bVyacyj lvn vwl yrwgl sn[" młłłah bVw ipAwr krđysn[" iek idn młł anłł nłłpłC bTłw, "Bwel swihb j l! j oSbd Bytw Awp nłłpłpq hłł hł, as ivc Awp dw qy Awp dypirvwr dw inrbwł TIK hoj Wd["

kihx l gy "swłłswfyzirgłł nyiqłłh gl W dw apđš idqW sl[" **pihl l ieh ik klrqn grlunłłsxiaw l el krleyasnlł hwzr nuzr j w k[" l kłW dl pššw l el nw krle["**

dł l ieh ik zrłqW Gtw l eley qW QW y ivc hl inrbwł hoj Wd[" j y vDw l eley qW bhqy ivc vl nhll hłłw[" qlj y ieh ik Sbd-Byt nłł młłKW vl l idqW dwn nw

Asl ividAw

 j w x n w, p h u q m w v l l i d q l d u q j w x n w [i e s d l J u k n w r K x w [j o p l p q h o j w v y a s d u q y d l b K i S S j w x n w, j y k w v l p l p q n w h w y q W v l a s d l i m h r s m J x w i k a s n y k l r q n k r n d w A a s r q W b K i S A w h [

bwl, **Sbd-Bytw swłłeyl ku płpq hoj Wdł hł ik dsvD kFx l igAW AK nhll hłł["**

młł Awpxymn ivc "bil hwr j wvł" Awł KAw qy Bwel swihb dycrnłł 'qymQw tjk idqW["

(1952)

AikłGxqW

bwršW dyidn sn[" sVklł aqyickV qy tóBAW ivc pwxł BirAw ipAw sl[" iek šłmł isłG sVklł dypwr j w x l el KVw sl[" hQ ivc as dyictł CVI sl, pr Awvıj wel qł frdw Qweł KI qW sl[" młł as dyl wgyhóeAw qypłCAw, "qšš sVklł dypwr l ypwsj w x w h? młł Awp dl mdd kr skdw hW?" as nymryw hQ PVłil Aw qy h0 l-h0 l, bcdybcłłdyAsłłsVklł dypwr hogey[" šłmł isłG kihx l gw, "grđAwrw esypwsyhł hłnw?" młł ikhw, "grđAwrw qW pr l y pwsyhł Awaxw sl[" so młł dōrw as nłłsVklł pwr krwł ky iPr grđAryqk l YigAw[" grđAwrydw Allgn bVw Kil l sl[" as ivc Kl iqAW j d młł Asmwn vl vjKAw qW bđ l dy PłBy iek-dł y nłł bwhł ivc l ldyj W iek dleydw młł cłłdyids[" płCIAW dw iek JłF vl grđAwrydy ivhVy ivc Kl qy inłł dy ibCłW qł ałf ky mryłAW nzwł Agłłdł hokyvws ibCłW 'qyprq kybih igAw[" ibC dyQl y PrSl Pl kel rđW dy iKVyhęysn["

kł bcyajQyAwps ivc gl W krđybwr-bwr iek dl ynwł

Asl ividAw
hQ iml w rhysn qyiPr mskrw rhysn[mll sicAw, mll qW ieh
idS mwx irhw hW[ah srmw isG qW ies ^S l qd vllcq
h[mll rb dw Dhvud klqw ik as nynyqW dl dwq mhlidql
hel h[iPr ij at-ij at scl j wW hr qd hr dwqW nZRIN
Awel j wx[mll sicAw “ikqnw AikqGx hW mll ieqnIAW
dwqW l el kdy krqy dw Skrwuw nhln klqw[” myriAW AKW
ies Axgihl l dyivcwr nwl sj l ho gelAW[qd srmw isG
sihvn hl bd ipAw, “Aj bd l vvel j w pdl hY—hvW TIFI vl hl qy
ies ivc nml vl[pCl vl cihk rhysn[bcyvl Kyf dyqyhsdypey
l gdyhn[eQy qW Awnd vl vrq irh[” mll sicAw, “Anll mwxn
l el AKW zrTl nhln hllIAW[” pr mll qW AKW hll dAW vl
Awnd Gt hl mwxAw h[iek vwr iPr AikqGxqw dw iehsws
mryAldr l atT Kl qw[(1953)

Skrwuw

swllpqw l gw ik ipklpl bww hrikSn isG j l dw iek
iek byt j oiSml yrihllw sl, gwr igAw qyipCydoCotyCotybcyCW
igAw h[mll qymrw Brw, prkwS isG, A&S krn anll dyGr
gey[Asll Aj y kotl dy bwhr hl sw qW Aldr l bvl aucl hwsy dl
Awvuz Awel[Asw smiJAW, j w qW Asll iksyZl q Gr Aw geyhW,
j w ^br Zl q sl[bwhr KVyiek bdykd ll Asw piCAw, “ieh bww
j l dw Gr h?” as ny’hw ivc isr ihl wieAw[iPr Asw ikhw,
“Asw sixAw hlanll dw pqr gwr igAw h[kl ieh sc h?” asny
iPr ‘hw ivc isr ihl wieAw[h’wn heyAsll Aldr cl ygey[gd
kmryvc hYTW ivCIAW icTIAW cidrW pr l kll dw j mGtw ij hw sl
qyivcwl ybww j l bTYanll nllcut kl yskw rhysn, qysB l k hs
rhysn[

Asl ividAw
mrymn ivc i^Awl AwieAw bww j l Awpxybcydl mQ vl ll
Swied mwnisk qT ‘qyienkr krl bTYhn[mll rih nw sikAw qy
ikhw, “bww j l mll iek gl qhwQll piCxl cwhllw hW[” kihx l gy
“j kr mll qhwfypCxl qd pihl W hl auqr dyidAW qW qhwnllkel
ieqrwz qW nhln hmgw? qyiPr myriAW AKW ivc AKW pw kykihx
l gy “mll bVy Skrwuy ivc hW ik as mll k nyptY 35 swl
as ipAwr l Awqm nllmrypws rihx idqw qyas dw ipAwr
siqur mhl nslb krwel riKAW[ah as nllpihlyidn vl
qW swQll Kh skdw sl[” bww j l dIAW AKW ivc j l w sl
qy myriAW AKW prm siqur ivc JkIAW helAW sn[swry
kmryvc Sllql vrq gel sl[

(1953)

Dp, BwW ickV 'qy pvv

iek &klr swfyGr AwieAw – mlyx nhln mrydwdw j l nll
iml x[ahdw srlr bVw Bdw sl, isr qyvvl W dIAW il tW bJIAW
helAW sn[kpVylv mll ykic l ysn[as nybhw KVkwieAw qW mll
hl Kll AW[mll smiJAW kel mlyqW AwieAw h[mll as nll bvl krl
nZR nwl vjKAW, qy hQ dyieSwry nwl cl yj wx l el ikhw[mry
dwdw j l nyAldr l vjKAW, qy Jt bwhr Aw geyqy &klr nll Aldr l Y
gey[kel Gltw svw Gltw ah bTYvwrqwl wp krdrhy[mll h’wn ho
kybwhr KVw irhw[

Gltysv Gltysv Ad mrydwdw j l &klr nll ivdw krn vwsqy
ahdy nwl bwhr dy drvzy qk Awey[mhl Pr, j d &klr mry
l wigat dl l G kyigAw, bvl kicAwx Awel[mrydwdw j l nyah
vl vK l el[

as nll ivdw krkyj dl prqy qW mhl kihx l gy “&klr bVw

Asl ividAw
ivdvwn h[ies nwl ml wkq ivcl mhVw kw l Bw!"
ml ikhw, "bw j l, qsw asnwAwpxyk ibTwe l riKAw,
qhwn kicAw nhll Awel?" bw j l kihx l gy "ml as dl
ividAw dw gnhk sw as dysrlr dw nhll[nwl y bjt Xwd
rKll Dip Bwyl ickV 'qy vl pvy qW vl inrml hl rihll
h[" (1963)

Awpq l el iqArl

fw. mlq rwe srb ihl mwnisk ishq sBQwn bly l
ivc mnicikqsw dypBsr sn[ah bwhrl mrlzW dymihkmy dy
iektwrj vl sn[anw pws rgw dl Tik qS^Is krn dl bVI Bwrl
Xggw sl[mSikl qmSikl rg dl vl ah shj yhl qS^Is kr
l Idysn[anwnwl hr isiKAwrl dl ifatl iek-iek mhlnyl el
l gwel gel sl[ml vl anwnwl iek mhlnw kth klqw[pqw nhll
ikhVI gl ymyqyieqnypbth hogeik mhllpwr swl Awpxymihkmy
ivc kth krn dl AwigAw dyidql[

iek idn mhll kihx l gy "myr nwl mstr cl jgw?" ml
piCAw, "j l mstr kl h?" kihx l gy "aQndw rwj kmwr blmwr
hlyqm asnwvKx j wxl[" ml ikhw, "j l ml aQyj w kykl krn?"
"qyr mhll V h[" anw ikhw, qymll ibnw hr kw piCyaw dynwl
hoigAw[

mhllanw kwr ivc nwl ibTw il Aw[j dnAsll bly l Sihr
qnbwhr inkl yqW mhll kihx l gy "mstr dyrwj kmwr ny Awpxy
Aw nlliek kmryivc bld kr il Aw ey[kd as nykel ATqwl l
baql W Srw dIAW rKIAW helAw qy nwl hl rlwl vr pkiVAw
hieAlqykih irhl'^brdwr j ykel Adr AwieAw, mlgd l mwr ky

Asl ividAw
afw idAllgw[ml ij qnl j l krgw Srw plAllgw[ij s nyDrm rwj
pws qrlq ApVnw hvyahl mhllrkx dl kiSS kr skd[' fw. nkl
ml qhllies iemiqhwn ivc pwaX l el nwl l YkyAwieAw hW["
ml ikhw mwr kyhs ipAw qy ikhw, "fw swihb j kr
qsw sicAw ik ml mrno fr j wllgw qW Zl q sicAw[ij s
Drm dw ml sds hW as dy skw k nysnwllmQ dy fr qd
mkq kr idqw hieA[ieh syw ml AvS kr idAllgw["

myr awqr six ky fw: mlq rwe iekdm TTbr gey qy
kihx l gy "myr ieh mql b nhl sl ik qhllmrn l el Agykrnw
h[ml qW ies smisAw qn qhllj wxllkrwieAw sl qW j uqllmhllpiCj
ies dw ml kl hl sicAw ey["...iPr Awpyhl kihx l gy "ieh drl
j oipCl l slt 'qyrK kymll nwl il AwieAw hW, ieh swfw sth h[
ies nlldej xy iek, iek pwisEN qydlj w dlj ypwisEN pkV kyrwj
kmwr dydrvwj yAgyqwx dygy[qd ml iek pwsyKl okyrwj kmwr
dw drvwz w KVkwllgw[ah j w qW bld drvwzy cl hl gd l cl w
dygyw, j w drvwz w Kd Hkyrlvwl vr hQ ivc l Ykybwhr Awax dw
j qn krgw[j ybwhr Awvgw qd drl pkVI dwyl j xy rlwl vr
smq asnwldrl ivc l pyt l kgj["

mhllfw. mlq rwe dydsyqrlkynybVw pBwivq klqw[j d
ml ies dl qwrl& klql qW kihx l gy "fw nkl swfl hr
smisAw dw iel wj ikqubw ivc nhll idqw hllw[bhq
Qwe ll Awpxl sol drkur hll h["

eyynllAsllmhl phlt gey[aQyrlhrs l klql[iPr drl
rwj kmwr dyblyAgyqwx kyKl ogey[qd fw: mlq rwe nybthw
KVkwieAw[AdrlAwvz Awel, "k& h?" "ml fw: mlq rwe qyrw
hwl -cwl piCx bly l qn AwieAw["

"Adr Aw fwkr"

"pr qlqW hkm klqw hieAw ik j okel Adr AwieAw, ml

gd l nwl afw idAllgw[”

“pr ieh mll fwktr l el QVh ikhw? fw: qW dJ w rb hldy nj[qMinJK AWR Aw j w[”

AsW drl htW idql qybhw Kd HkyAWr cl yge[krsi qy rWj kmwr bT w sl[Agy ipCy Srwb dIAW bql W sn kw BriAW heIAW qykw ^wl l[j w pdw sl cWl Glt yqll plldw hl irh[swhmxy tPl qyas dw rlvwl vr ipAw sl[fw: mtrql rWE nyikhw, “mll qhll Awpxynwl btl l r il j wx AwieAW[”

“ij Qymrzi Aweyl Ycl fwktr[mll ieQybVw Avwzwr ho igAW[” ipCl l slt qymhll rWj kmwr dynwl as dl sBwl krn ihq ibT w kyfw: mtrql rWE Awp kwr cl w kyswll btl l r l YAwel rWj kmwr nlliek kmryivc dw^l kr idqw qynrsW nllas dy iel Wj dl ihdweq dyky ah mhll Awpxynwl iek rstrlt ivc kw&l plx l Yge[aQyj w kymhll kihx l gy “fw: nkl qrynwl hox nwl mhll bVw sK hieAW[**atj qllvl mihsS klqw hxl ik iqAwr l swnll hr sBv Apwq dl pihl W qll hl se ky kr l xl cwhldl hY Bwyl zrhl nhll ik as dl l W pv[l W pvy qW Asll iqAwr heley nw pvy qW Bgvn dw Dhvud krley[”** (1956)

tFl Klr

pihl l vwr j d mll ipBslpl qj w isK nllvjKAw qW anW dl bwbw xl, Pbg, nllwnl ichry ictyl thydwhVy qydD ictypihrn qll bVw pBwivq hieAW[ah ielJ InlAirly kw j l whr ivc grll nwnk swihb dygrprb 'qyl kcr dyx Aweysn[j d ah bl yqW anW dy hr vWk ivc vrqdw sihj , anW dw Trllhdwr l ihj w qy Awvz dl imTws ij vllsllqAW nllsqy isD mll rmgD krl j Wdysl[

mll qy fligAw el igAW[

qd mhllnhll sl pqw ik kdrq mhllanW dl Brplr slq dw sbb pldn kr skdl hl[mll j d mnicikqsw dl iskl wel plpq krky Almqsr priqAw qW rihx l el Gr Bwl irhw sW[ipBslpl swihb dyGr dyl wgyiek Gr mhllikrwey qyiml igAW[sossWfl rws rl gel[

ipBslpl swihb qd syw mkq hokypkyqr 'qy Almqsr Aw geysn[so ah qkribn hr vj yGr hl hldysn[mll j d Awpxy kth qllprqxw qW anW mhll bV w Bj xw qy AsW Glt AW- bDI iek iTAW bih kygrbwxl bwy ivcwr krny[anll idnll anW sl grll gnd swihb dw Aljz ivc Anwud krnw Srllklqw hieAW sl[j d vl kel nvl nll r sol anW nllgrbwxl dy AiDAh qll plpq hxl, anW mryynwl sWl krkymhll krqwrQ krnw[

iek idn ieh qk Aw gel:

ij sih j gwie plAWY iehu rsu

AkQ kQw iqin j nll] (pM 13)

mll pC il Aw, 'AkQ kQw' ikvll j w xl j w skdl hl j d ah hYhl AkQ[” AwKx l gy “ieQy iksyrs dl bWq hl[rs AnBv dl vsq hl[j y iksyvl rs dw qhwnll kdy AnBv nhll hieAW qW qhwnll kel smJw nhll skdw[tFl Klr dl gl qsw sxl hxl hl.. ”

mll ivc ll ikhw, “ieh iek AKwx hl[” ah kihx l gy “**hr AKwx ipCykel khxl hll h[** ies ivcl l khxl qhwnll pqw h?” mll ikhw, “nhll j l[” qW kihx l gy l aupihl W ieh khxl sxl

iek Awdml j nm qll Ath sl[iksynyaas nll piCAw, “Klr KwEgy?” as nypiiCAw, 'Klr ikhoij hl hll ey?' as Awdml nyaqr idqw, :ictl hll ey?' Ath j nll ictydw kel AnBv nhll sl[so as nypiiCAw, 'ictw kSw hll ey?' as Awdml nyikhw, bgl yvrgw[' qd Ath j Awdml nypiiCAw, “bgl w ikhoij hw hll ey?' as Awdml

Asl ividAw
nyAwpxl blh qyhQ mW kybgl yvrgykr l eyqyikhw, "ies qrW dw[" qd AthyhyAwpxyhQ nwl as dl blh 'qyhQ PjrAw qyikhw, "ieh qW bhq tFw h[mW ASl tF l Klr nhll Kw skdw["

soAnBv qd ibnW sWDrn Klr vl tF l Klr bx j Wdl h[pihl W hey AnBv ibnW kel iksy nW AnBv krw nhll skdw, nw smJw hl skdw h[sAWd dl vl ieho gl h[ijs dl rsnw ivc imTw pCwxn dl Xgqw dl Axhbl hoy as nWqsl nhll smJw skdy ik imTw kl hWw h[Bl y kho ieh Sihd dw, imsrl dw, gW dw sAWd h[pr ijs ny imTw ciKAw hl nhll as nWqsl ieh sww kw ds kyvl imTydw sAWd AnBv nhll krw skd[ieh gl qW sWDrn, iekirAwvl sAWd dl h[pr iek rs h[j oienW qd apr h[qyij s bwykblr j l ny ikhw h[

**ieh rs Cwfy ah rsu Aww]
ah rsu plAw iehu rsu nhll Bwv] (pM 342)**

ieh AiDAwqmK rs dl bwq h[j oiekirAwvl rsW qd apr aTyibnW ptpq nhll hskdw[ieh rhswqmK rs h[pr Asll l k j oiekirAwvl rsW dl ptpq l el Bj yiPrdyhW AiDAwqmK rs vl vWJyrihlyhW[mwieAwvl rs iqAwgo qW dvl rs ptpq hwyg[qdygrlj l kihlyhn, "ijs iksynl hrl Awp mwieAwl nllb ivc j gw ky Awpxy rhswqmK rs nwl j wxll krwaddw h[aho ies rs dl AkQ kQw nllj wx skdw h["

mW sicAw, qj w islg hrll sWDrn ivdvwn nhll[ieqnl kTn gl nWieqnl sKbnw nwl smJw skxw iksysWDrn ivdvqw dy pl y nhll[mW anW nW ikhw, "mW ruz ieho ij hy bcnW nwl ikrqrQ kirAw krq qW j omW ADd ynlvl kel tk iml j wv["

hs peyqy kihx l gy "ij hVw vKx dw AiBl wkl hWw h[rb Awp as dw qlj w ngr Kd hidWw h[Ardus kroqy

Asl ividAw
as pl dl afik ivc SrDw hr pkyl kri j wE["
mWll igAw, "ienW dymhll qW Awp grlnwnk bl dw l'gdw h[" (1959)

inW B l iksy kl nhl

btwl yivc elswelAW dykw j ivc iek sYlnwr sl[auQy ipBlpl j D islg, fw: qwrn islg, pl grbcn islg qwl b Awid isrkF isK ivdvwn Aweyheysn[mW vl ahnW pws bT w hieAw sw[qd iek sj n, j o iksy Akwl l ngw dw irSqdw sl EQy AwieAw qy^w l pel krs l 'qybT igAw[AwaldAw hl as nykel ngwW dl inWdAw Awrb idq[ipBlpl j D islg j l ny ikhw, "girmKoinWdAw CWo kel hr gl kr[" ah kihx l'gw, "ipBlpl swihb! kl kihlyh? j y Asl iehnW ngwW dydK nhll dsWgl qW ieh Tik ikv hoxg? "ipBlpl swihb kihx l'gy "dij AW'qy iek atj l aTweley qW buk dIAW atj l W Awpxy vl aT Kl blIAW hn[ies gl dw iDAw rKxw chwldw h[" pr ah 'girmK' kdlhtx vwl w sl? kihx l'gw, "qsl sixAw hox ey j Qdw..... islg dw piqr piqq hoigA[" qd ipBlpl swihb bl y "girmK piqq ah hWw eyij s ny Almbq CikAw hwyqykj kql krw l eyj w kel hr bj r krihq kry[ijs blydl qslngl kr rhyho kl ah AlmbqDwrl sl?"

"ieh qW mWlpqw nhll["

qd ipBlpl swihb ny as dymFy'qy QwpVw djdAw ikhw, "pihl W pl vwk&l il Aw krq iPr l W hwyqW inWdAw kr il Aw kr[" pr inWdAw rb dl nZr ivc krihq hWl h[qslnj hWdl inWdAw kr rhyho chW hoy ahnW dy sDw l el Ardus kr[" (1960)

iek pivqr Awqmw dw dldwr

blbl sKvltq iek bVl ipAwrI Awqmw sl[kdyas dymQy'qy iSkn nhll sl ipAw[pql I vl, mDrl vl, pr j wn Skqvr! qVkswr aTdl, ismrn krld, Sum nllhirmllr swihb j w kyBwfy mllj x dl syw krld[swrw idn tbr dl syw ivc gzwrdl[

iek idn j d mll anw dyGr igAw qW iekl I, AKW mltl Ardws krl j w rhl sl[mll ibnW KVwk klqyps j w kybih igAw[ah kih rhl sl, "**rbw qrw Sskr hYqUmhll&rS idqyhWx nll drvzy idqypWx nll Gwh idqw k'tx nll kbw idqw sitx nll kpVydqyDx nll qyb'cyidqymhx nll ij nWdl syw nymry Gr queIn srg bxwieAw h'**

mll sdw blbl dw ipAwr mxdx AwieAw sW, Aj asdl Awqmw dw dldwr plpq ho igAw sl[mrvW ieh sB kw krldAw qW mll bVIAW vKIAW helAW sn, pr ies qrW dl Ardws mll iksymhll nhll sl skll[(1961)

sllr j l

sKvltq blbl dyiek irSqdwr sn; nwm mhllies vj ycgynhll Aw irhw[sllr snKw srlr, BrvW ichrw, sl lky nwl sWBAW hieAw dwhVw, sWwr kyblll hel dsqwr ahnW dl S^SIAq nll idl iKcvW bxw alldysn[bd vl ahnW dyimTysn[ah j d vl kdy Awpxl Gr vwl l dl gl' krdbVyipAwr nwl ahnW nll'sllr j l' kih kyXwd krdy[rihx vwl yl iDAwxydysn qyj d vl iml x swrll

AwpxyGr Awax l el AwikaW krn[Asll vl scdysW ik ahnW nllzrl' iml kyAweleyij nll nllah 'sllr j l' kihll dAw rj dynhll['ah sc-mic bhq sllr hxyhn !' ahnW nllvl vK kyAweley[

iek vwl mry qymrl Gr vwl l kllrj lq dw iksykth ipCy l iDAwxyj wxw hieAw[kllr mhllkih x l' gl, "sbb nwl l iDAwxy Aweyheyhw, 'sllr j l' nllhl iml Aweley[" so Asll idqyhey pqy Answr ahnW dyGr j w phlyqydrvwzw KVkieAw[blhw Kll Aw qyiek mtl ij hl Arq, ij s dw glW sWl w rly sl, ichry'qymwq dydwZ sn, grdn ndwr vrgl sl, bwhr Jwkl[Asll smJ il Aw ahnW dyGr kel kth krn vwl l hxl h[Asll ikhw, "Asll sllr j l nlliml x AweyhW[" ah kih x l' gl, "mry nwm hl sllr h' AwE nll qysrllieSwrynll Aldr Awax l el ikhw[" qyah swfy Agy Agy Aldr qir pel[mll qy kllr nyiek-dj yvl hrwnl dl nzzr nwl vjKAw ij vj kih rhyheley 'ik iesysllr j l nllvKx AweyhW['

pr j d Asll Aldr pj yqW swrw Gr ieqnysl lkyqys&wel nwl sWBAW sj wieAw hieAw sl ik Asll bVypBwivq hey[swllanW ibTwieAw, j wx-pCwx pCl, qykih x l' gl, "srdwr j l pwsllqhwfw nwm qW bVl vwr sixAw ey Aj qsw swfy crn pwey ies qd vfw sBwg mry l el kl hokdw ey["

iPr asdl ^wqrdwrl, ijs ivc acp kel nhll sl, ipAwr Bwvnr rj ky sl[Awvz asdl ivc idl iKcvll l e, bd asdy ipAwr ivc gwly hey['j l j l' qd ibnW kel vuk vl nw inkl[dsW pllrW imllW ivc hl swllas ny Awpxw grvldw (ipAwrvin) bxw il Aw[

ADw kuGltw as pws rik kyj dl Asll bwhr AweyqW mll qy kllr dhw nyiek vwr iPr iek dlj yvl vjKAw qyiek Awvz ivc bd awTy "ieh qW sc-mic 'sllr j l' h[" (1960)

Ardws dl smJ

iek Gtnw mrl iek mrlz dl plqBw nwl sblDq h[as dl sj l Cwql ivc asnlclrl dy dxy ij fl igl tl plql hael[ah fwktr pws gel qyasnymAweenyqdl bwAd ikhw, igl tl qW Cotl j hl h[pr qhwnllmnglm (Cwql dl ^ws Aksr) krwaaw cwhldw h[ikqyieh klsr hl nw hw[

klsr dw nW sxidAw hl ah mitAwr ZS Kw kyifg pel[fwktr nyas nllpxl dyCtymwry hS Awel qW ah kihx l'gl, "klsr nwl ll qW mhllAwqmGwq kr l'kw cwhldw h[mrl mW nllvl klsr sl qyah kel swl il l kVIAW l'ldl rhl qyh'fIAW dl mut ho kymrl[mll as qrW iGst-iGst kymrnw nhll cwhlll["

fwktrW nyikhw, "zrl' qW nhll ieh klsr hl hw[hoskdw h[swDwrn kel igl tl hl hw[mnglm qW krwE[" mnglm ho igAw, pr as ql kel inSicq nqlj w nw inkil Aw[fw. nyas nll bwieEpsl (igl tl clinkw ij hw tkVw kFvwaax) dl sl wh idql[

qd ql ah mrlz qyas dyGr vwl yArdwsW krn l'g peyik ieh klsr nw inkil y[bwieEpsl pltrW idnW bwAd hxl sl, qysrw tbr qydsq imqr deyvl yArdws kirAw krn[

bwieEpsl hel qy klsr inkil AwieAw[as mrlz dy swry tbr nllbvl mwxbl hel, pr mrlz bVyrh ivc Awel[**"ieqny idnW qd ieqny blyidn ruq ArdwsW krdyrhy pr ksw rb h[ij s nyiek nw skl ?"**

ies mkyqyas dyGr dyj IA as nllmrypws l'kyAweyikatik as dl nllbr aif gel sl[bvl Bwrl ictw nyas nllgrsAw hieAw

sl[as dl Bk ^qm sl[as dw Bwr kel cwr ikl gllm Gt igAw sl[

mll pihl WqWas A0q nlltkw l'gwieAw ij s nwl as dl ictw kwrx bixAw qxwE Gty[pltrW ku imllw bwAd ah Awp bd l, 'fwktr qh'fw kl i^Awl h'rb nllswfynw ieatkrnw cwhldw sl? fwktr kihllw sl, 'rb Bl l krgw' - swAh Bl l klql sl?"

mll as dymFyqyhQ riKAw qyikhw, "byt l qllmhlbvl ad Jn ivc Psl l'gd l h[klsr nwl Gt, qyictw krkyas qlizAwdw["

as vl ypqw nhll ikv[iek bzrg bwbw mhlliml x Aw ge[mll ahnW nllAwrybd wieAw qyas mitAwr nwl ahnW dw pirc[krwieAw qyikhw ieh bvl brl qrW ictw gsq h'ikatik asdlAw ArdwsW sxIAW nhll gelAw[ieh Ardws ieh kr dl rhl h'ik as dl Cwql ivc j oigl tl inkil Awel h'ah klsr dl nw hw[pr t'stW ivc ah klsr dl hl inkil Awel h[

bwbw j l mskley "Asll swry ieho kw kr dy hW qy as nll Ardws smJdy hW **Ardws kel hk mlyxw qW nhll hllw ^r mlyxw hllw h[Asll ^r mlydy hl nhll so ^r plbl hl nhll[hk smJ kymlydy hW pr swfw hk h'kl?"** iPr as nyas mitAwr dyisr 'qyhQ PjrAw qyikhw, "Bgvn zrl' Bl l krgw[Awpxy Awp nllBgvn dy sprd kr d[asdl riKAw sB ql vfl siriKAw h[mlyll kw nw, ij vl ah troy t'rl cl ll["

ieh kih kybwbw j l cl ygeymhllkih ge["qhwnlllPr Aw ky iml Wgw[" ah mitAwr mhllpCx l'gl, "ieh kx sn?" mll disAw, ieh swfygrdAwrydygdl hn[" qd ah bd l, "doimllw ivc TIF vrqw ge[hn[j d mllAwel sw kD nwl kb rhl sw[h'x icq slq hieAw ipAw h'ikatik mll ahnW dy kihx qy pBU Agy Awqm-sprpn dw mn bxw il Aw h[ieqnyivc hl ictw aif gel h[h'x

Asl ividAw
kæl bçhl nhllh[Aj mhllsmJ Awel hÿik swllArdws krn dl
kæl smJ nhllh[

(1961)

j o qkl l& gær j wey aas nllXwd nhll kr dy

I gws, nwejl lrlAw, ivc swfyhspqwl ivc iek fwktr
Al l swihb vl sn[ah fwktr vl bVykubl sn, qymnik vl bVy
ckbysn[iek qsbl (mwl w) gl l tkwel rKdysn[j yppj cwr
imlt vl ivhl iml j wvyqw ivrd (j wp) kr l l d ysn[

iek idn swllpqw l gw fw: Al l hrw nllrwqll idl dw dørw
pÿigAw qyah hspqwl ivc dw^l hn[mll qymr l Gr vwl l anw
dl ibmr-prsl l el hspqwl anw nlliml x geyl

ibsqr yvc l ytyheysn qsbl Pr rhy sn, AKW ml t l Aw
hælAw sn[Asw bl wieAw qW AKW Kl llAw, swllvYk kym skleyqy
kð peystll 'qybT x dw ieSwrw klqw[Asw hwl piCAw qW kihx
l gy "Al w qAw l w kw krm hÿ mj mj hll" **Aswikhw, "sixAw
qhwnllidl dl qkl l& hogel eÿ"** kihx l gy "idl kohel
hgj[hmÿ qohel nhllh[hm qð Al w kyhuQ mj hll j l sw rKy
v l sw hl ^b hÿ sryqsl lm Km hÿ j o imzwj y Xwr mj Aweyl"

Asw vjKAw, fw: Al l dyichryqybVI Swql sl, iclkw dw nwm
inSwv vl nhllsl[Al w AgyAwqm smrpn kr kyiclkw mikq hey
heysn[**"j b vh rihmwv hÿ qohmÿ l i&kr iks bwq kw hÿ?"**

"XhW bTÿ hll qo Awp j l sy zrw invwzll kl shbq nslb hÿ
cl yj wqyqo Al w qAw l w kw kirb nslb hoj wqwl hmwryqodnll hwQ
l fU hll"

mll piCAw, "qkl l& iCAw hæl Ql ?"

Asl ividAw
kihx l gy "j o qkl l& gær j wey aas koXwd nhll k l Aw
krq[Al w kw Skrwv krqy hll ij s ny qkl l& r&w kr
dl]"

mll ikhw, "iXh qsbl Awp Skrwvnykl Pr rhy hll?"

kihx l gy "qsbl pr qoræ mrv kw ivrd kr rhw Qw,
Skrwv qoidl sykrqw rhw hll krqw rhllw!"

mll ikhw, "fw: Al l swihb ! Awp syiml kr qomrv elmwn
Bl qwz w ho igAw]"

"ienSw Al w, bdsqtr qwz w hl rhy!"

qd Asll iej wza l Ykyprq Aweyl pr fw: Al l dl rllwnl
bSwSq (Anll) dl Xwd nwl l YkyAweyl

(1965)

&irj ik Zrlb mur?

ip l pl qj w isK hrv dy Gr ll Dh blbl j l bVy hl sllr
Awqm vwl yivAkql sn[kdymQy'qyv't nhllsl hllw anw dy[kdy
anw nllawc w bð idAw nhllsl sixAw[hr Aweygedl syw qnll
mnd kr d ysn[

nkrw, kwimAw dw qW accw i^Awl kr d ysn[**j okw Awp
Kl dy nkrw nllvl ahl kw idllÿ "ieh vl myr rb dy j l A
hn[myw ikqvw kll swrdy hn[mhllAwvwm idllÿ hn[mll
ienw dw iDavn nw rKW qW dyxwv hwlgl]"**

anw dyGr &irj kll nhllsl kr irhw[mll kih bT w, "mll
iksyimsqrl nllbd w il Alldw hll, Aw kyTik kr dyÿ]" kihx l gy
"mll Aj yivcwr nhll bxwieAw]" mll hrwn hælAw, Gr ivc &irj
ipAw hÿ ^rwb ho igAw hÿ mrlthq krwax dw ienw ivcwr nhll
bxwieAw[mll sùcAw, Swied pÿydl ikrs kr rhyhn[mll ikhw,

Asl ividAw
"blbl j !! imsqrl myrw clyw vwk& hyl mll as dl l Vkl dw iel wj
kr irhw hW, swQl kel pbsynhl l vgw qy&irj cl dw kr dygw["
kihx l gy "pqr nkj! qhnhhl pqw ij s idn ieh &irj AwieAw
sl, mll ipblpl swihb nllAwikaAw sl ieh 'grlb mwr' qsl vl l y
Aweyho? Agyj okw bc j l dw sl, grlbw nlliml j l dw sl [hix ies
ivc rikAw j vgw[" pr Asw &irj bhqw vriqAw nhll [j o
bc rihly Aj yvl Asll grlbw nkrw ivc vlf dly hyl [j y
^rb ho igay qw mhl kel &rk nhll ipaw [iesy ivc myr
rb dl rzw h [(1966)

iek Anll pfxw

1967-1968 dl gl h [mll Edll l gws nuelj lrlAw ivc sw [
myrw iek dsq awQl dyiek l jk nlliml wax l yigAw j oahnlidnl
l gws AwieAw hieAw sl [ah bcpn ql hl Apwhj sl [hix vl
phlAw vll l krs l 'qyrhllw sl [

as nlliml yqw ah bvl ivicqrlj hl mskwn nwl imil Aw [
ichrydymws pTyas dyj uivgyheysn [pr ah bqf l jk dy
bv w spl hieAw sl [

swfyigAw 'qydoj xyhr as pws blyheysn j opCx l gy
"qsl l jk ikvly bxy?" ah kihx l gw, "mll sicAw, myrpyr qw
ibl kl nhll cl dy hQ ieqnyqw cl dyhn j omll iehnw nwl Kw pl
skdw hW [j y Kw pl skdw hW qy il K vl skdw hW [" qd myrl
ml wkqw iek vfy l jk nwl hel j omrycwydw dsq sl [mll as
nllpiCAw, "clyw il Kx dw Fly kl h?" kihx l gw, "ieh bvl
kiTn Gwl xw hyl qryvs dl gl nhll ["

pr mll sic il Aw, 'il Kxw zrl hyl' mll rb dw nwm il Aw qy
as idn dy A^bwr ivc j ovfl ^br sl, as bwry Awpxy ivcwr

Asl ividAw
il K kyas A^bwr dy Afltr nllbj idqyl mll hwn hieAw j d ah
Cp ge [mll smJ igAw j yrb dw nW l y ky il Kley qw il Kq
shl hll hyl [qd iek hr i^Awl AwieAw, "j ydvl pfxw nwl
il Kley qw hr vl clyw hvgw [" mll bVy iDAwn qy sl k nwl
Awpxy Drm bury il Kx l gw [pihl & pihl iek do vwr
myrl il Kq nw mnztr vl hel [pr ij aly aly mll il Kl
igAw, rb ny myrl il Kq ivc Awpxw rs pmaxw SrU kr
idqw qy Aj A^bwr vll y mQl l j mly dy hn ["

mll sicAw, ieh j mldrU Apwhj j yrb 'qy iDAwn l gw
ky ieqnw clyw il K skdw hyl qW mll j s dy hQ pfr swl m
hn, ikat nhll il K skdw? qd ql mll Drm dy bwry pVkw qy
il Kxw SrU kr idqw [rb dy iDAwn ny qy as Agy klql
pbrQnw ny mhl vl Durimk l jk bxw idqw [

(1968)

ipT ipCy vl inllw nhll kr dy

pbr kwrstyArz stsr dyspilsD mnicikqskw ivcl
mly-pnlhy ivSsg sn [Awp Xwrk Xhlyristl dyvvels clsl r
vl rhy [ieh Edll dl gl hyl j d ah ivSv mwnisk swAsQ dypDwn
sn [anll mhllejlAw KlF dw mlq pDwn inXikq klqw hieAw sl [

iek idn Asll dwyl Afnbrw blysl wh kr rhysw ik klsl
dlAw do ^wl l Qww 'qy iks nllnwmzd krwieAw j wyl mhl anll
piCAw, "qhwfl rwie Answr iks nll klsl ivc inXikq klqw
j wyl?" mll ivcwr kyiek sj x dw nW il Aw j omhllaicq l gdw sl [
ah kihx l gy "fw: nkj, myrw qw j lA kr dw eyik qhwfl rwey nll
svlkr kr l vW, pr iek mj bfl mhl Aw sw krnlvrj rhl hyl [" mll
anll nllpiCAw, "ah mj bfl kl hyl?" kihx l gy "as yds dw iek

Asl ividAw
sj x swfl klsl ivc Agyvl h[iek hr l k nwl iksyhr djs dl
hk ql &l hoj wvgl[" swfl gl ieQyhl rih gel ikalk kæl hr
sj x ahnwnlml x l el Aw igAw[mliej wq l Ykybwhr Aw igAw[
bwhr anw dyAml ydydosj x KVysn[mllanwnwl gl bwq
krn l el anwnwl Kl o igAw[gl w-gi w ivc mll izkr klqw ik
Asll klsl dIAW do^wl l QwvW'qyblyinXkq krn l el gl bwq kr
rhysw, qymll... dw nwm pš kr idqw..." myrl gl tk kyhl anw
piCAw, "qW kwrstyArz swihb nykl ikhw?" mll disAw, "ah mry
vl l pš klqy hœynwm nwl qW Asihmq nhll sn, pr ies l el
mj btr sn ik anw dydš dw iek btdw Agyhl klsl ivc h[" ah
dwl sj x hs peyqyikhw, "sBX gl krnl kæl fw: kwrstyArz
qnl isKj[" mll ikhw, "mll smiJAw nhll, mhll smJw skdyE?" kihx
l gy "ijs dw qšw nwm il Aw h[ah bVw cwl UAw dml h[
qhwnllqW pqw nhll as dycwl -cl n buryienkAwrl cl rhl
h[fw: kwrstyArz ies gl qnl jwxllhn[pr ah kdyiksy
dl ipT ipCyvl inllw nhll krdj[ies l el anw qhwnfw swwE
nw mnzlr krn l el iek mwkll vj wh pš kr idql qyqšll ies nll
pRwn kr il Aw["

myridl ivc fw: kwrstyArz l el siqkwr Agyqnlvl aicw
ho igAw[(1971)

iek dvl snhw

1973 dl gl h[mryw kwr cl watdy dw hwdsw ho igAw[
hfIAW swbq Gt bclAW, titIAW vDj[Kprl iek kth qnl dj ykth
qk h[tl ypwisENclrl gel[mll qW bhš ho igAw, pr ^th kthw ivcdl
vl, nk ivcdl vl, mll ivcdl vl vgl j wej[

smrwl yl wgyieh hwdsw hœAw sl[Qwl srg Awel qW mll

Asl ividAw
iksyhspqwl ivc ipAw swl[fwktr kæl myrl nbz 'qyhQ rK ky
Kl qw sl[kih irhw sl, "nbz qW nllh vrgl hl cl rhl h[" iPr
anw mryl hldw dbwE vjKx vwl w XklyRmryl bwh qybllnAw["bl f
pšr vl bhq Ql yh[ifp l gwE[" myrl srg iPr cl l gel[

pr Atdr iek ivcwr AwieAw, "Swied hœ Aw^rl smw h[
cl o vvhgrl nllhl Xwd kr l eley[" pr ies qnl pihl w ik mll
vvhgrl dw nwm l Yskdw, srg inpt gAwc gel[

j d hš prql qW mhllfw. Al l Xwd Awey[mll hr Bwxy l el
igAwr ho igAw[iql en Bgq dyieh bd mry Atdr gj[gey[

Ah kul nurwex ismr[Ašl iclw mih j y mr[bidq iql en qyr mkqw plqbruvw kyirdy bs[

iek pl l el mhll j wipAw mll iksy inGl Dip dw pihrn
pihinAw hœAw[srg iPr gAwc gel[

iPr srg prql qW kwrj lq mryw hQ PV ky KVI sl[
pCx l gl, "kšyh?" "ibl kl Tik hw" mll ikhw[pCxw cw htdw sl,
"mryw Dip dw pihrnw ikDr igAw?" pr srg iPr cl l gel[

j d prql qW mll Gšmsy ivc swl[j o mll vjKAw, pqw nhll
ah bwhrl l hkikq sl j w mry Atdr kul vwr irhw sl[iek sdr
sAwxl mryw hwl pCx Awel[mll asnllpCwx nhll sw sikAw, pr
l gdw sl ikqy vjkl hæl h[as nymrymQy'qyhQ riKAw qy iPr
Awpwx hQ clh il Aw[mhll gw ik Bvl mnzlr ho gel[mll bc
igAw hw[

iPr mll clyl qrw AKW Kd IAW, qd mhlliek-iek dl QW do
do ids rhysn[mhll smJ Aw gel ik mrylAW AKW nllhl waix vwl y
qlyAW nllst l g gel hæl h[qd mll vjKAw myrl sj l tly nlliek
vzn bllhkyah vzn iek pl l qnl tkwieAw hœAw h[mhllpqw
l g igAw ik mrypt dl hf l tit gel h[qyieh vzn bllh kyasnl
QW isr klqw igAw h[iPr mll vjKAw myrl Kbl bllh pl sgr ivc

Asl ividAw
bJl hæl h[AnBv hoigAw ik kwi catW AwelAW hælAW hn qy
kwi hfiAW titIAW hælAW hn[

qd mhwi^Awl AwieAw, "hfiAW qW bhq tit gelAW hn,
Kprl vl clrl gel h[pr idmiz Tik h[nhllqW mll ieh swrw kw
ikv[sc skdw sw?" qd mll Skrnyivc gVW hoigAw[

QMyicr nllKVk hieAw qW mll AKW Kd llAW[iek inhly
isIG Kl qW sl[kihx l'gy, "swllhkm hieAlAw dydrSn krn
dw[" mll piCAw, "iks dw hkm hieA?" ah gj kybil Aw, "Pg W
nllisv kl glDr pwqSw dyhr iks dw hkm hoskd? swllhkm
hieAw Awp nllieh p[swd p[wieAw j wv[[" mll sj w hQ AgyklqW
Kbw qW biJAw hieAw sl[pr anW p[swd isDw myrmllh ivc pw
idqW[mll p[swd A[dr l'IGw il Aw[ieqnyivc inhly isIG hrl 'Ah
geyAh gej hgej[

ah bwhr inkl yhl sn ik myrw Catw vlr s.s. j gl Aw
igAw[mll piCAw, "q[sw kæl inhly isIG bwhr j Wdw vjKAw?"
kihx l'gy nhll[" mll ikhw, " ah drwzy'cl bwhr inkl Aw hl
sl ik q[sw A[dr Awey q[sw vjKAw nhll?" kihx l'gy "nhll"

mll smJ igAw kl glDr dw snhw sl, ieh p[swd Bj ky
dsxw ik mll ibl kl Tik hoj wvllgw[so hoigAw[(1973)

iqkw drSqw dw Bq

iek vwr mll EsI ohvwel Afyqllj hwz qyciVlAw[mll gl l
vvl ypw[sydl slt qysW qyiek swDlj l iKVkl vvl ypw[sydl slt qy[
j d hvvel j hwz afwix Br kyrqw aucw hieAw qW swDlj l iKVkl
ivcl bwhr vKx l'gy[iPr mskrw pey[mll Jkdy-Jkdy piCAw,
"mhwrwj q[sw mskrw rhyh[hjTW kæl ^ws gl h?" kihx l'gy

Asl ividAw
"q[sw vl vK l au[" Awp a[kymrl slt qyAw geyqymhllAwpxl
slt 'qyibTW idqW[mll hjTW vjKAw, "smllr 'cl a[dybdl iGr
kyAwey h[ey sn, bwrS vl h[rhll sl[prbq aqllndIAW vih ky
hjTW Aw rhIAW sn, iek dirAw ij hw bx igAw sl j ovwps smllr
ivc smw irhw sl[mll ikhw, "mhwrwj ! hjTW kæl Al kwr gl qW
honhll rhll[" qyj omll vjKAw sl disAw[kihx l'gy "ies swrl
p[llkirAw dl j ohjTW vwr rhll h[qhwnllj wxkwr AvS h[pr
iek vfw A[dr vwr igAw h[q[sw vl qymll vl skll yj grwPley
ivc piVlAw sl, pihl W smllr qll hvvVW a[tdIAW hn qy bdl
bxdlAW hn[iPr, iehnw bdl W nllhvww prbqW qk l'Yj WdlAW
hn[a[Qldl TIF ivc ah bdl brsx l'gdyhn[iPr prbqW qll
nwl yndIAW bx ky hjTW mbwn vl a[qr dyhn[a[Qy ieh rl ky
dirAw bxw[tdy hn[iPr ieh dirAw mbwnW Qwxll Fl wx vl
srkdy smllr ivc j w ifgdy hn[ieh swrw iek isl sl w h[
pihl ll qy ipCll dw[h[j d Asll Drql qll kw hl awpr a[Ty
hW qW 'pihl W ieh, qy ipCll ah dw isl isl w smwpq ho
igAw h[swrw kw ieky vj yvrq irhw h[ieh qW Asll
kyl B[ok q[qy awpr a[Ty hW j o kæl AiDAwqmk q[
qy awpr a[j wv qW kl sc-m[ic iqlkw drSl nhll ho
j wgw?" (1974)

Srq nhll kyl smrpX

kw vrll ismrn ivc iDAwn l'gx qll bwAd iekw-iek
iDAwn aKVn l'g ipAw[j osvld pihl W AwieAw kr dw sl, ah
CwK igAw[iek Aj lb ij hl bchl p[qlq h[l'gl[ij nll p[swd
ismrn dl dwq p[ppq hæl sl, ah cl w iqAwg geysn[iks p[swd
shwieqw mlyx j wvW?"

Asl ividAw

qd iek idn ieknw sthwnwl mj hoigAw[anwnllsinmr
hokypiiCAw, "mhwrvj , myrw ismrn ivc iDAwn l'gxllht igAw
h[kel rwh dsomw ismrn ivc iDAwn l'g pvj[" AwKx l'gy
"j wp swihb dw pwt kirAw kr[" mllikhw, "ah qWmll röz krđw
hW[" kihx l'gy "iek hr kr il Aw kr[" mllkiSS klql, pr
dj l vwr j wp swihb dw pwt krn l igAw iDAwn as pwt ivc vl
nw l'gy[

iekw iek sth pttfq inSci istG j l j gwDrl vvil Aw nwl
ml wkq hogel[anwnllm mllahl pSn pnieAw, "j yismrn ivc
iDAwn l'gxllht j weyqW kl krnw cwhldw h?" h's peyqymrl ipT
qy hQ PridAw AwKx l'gy "ismrn ivc l'gy rhø Gwl nw
CW[ipCll j w ky qhwnllpqw cl'gw ik j d iDAwn nhll vl
sl l'g irhw, qW vl kw hoirhw sl[krqw prK dl imhr
l el Asll kel Srq nhll rK skdy kyl smrpX drkrw
h[" (1974)

hrW qll gw ivhwj ley

Bwpw plqm istG hrllswwryplj wbl j gq ivc hrn ipAwry
sn[anw dl izldgl kelAW vwsqyrhnmmel krdl sl[mhlwvl anw
dl sth q dl dwq plpq hll rihll sl[

iek gl j omhllanwiskwel, ieh sl ik ah tl IPn
Awry qy cik ky Ago 'h' l' d' nhll sn bd dy[sdw 'h'w j l'
kihly sn, bvl imTws nwl!

iek vwr anw dyinvws AsQwn 'qyanw dypws bT w hieAw
swj d iek Bdr prS hr anw nlliml x Aw igAw[Bwpw j l nyanw
nwl myrl j wx-pCwx krviel[ah vl 'l'Kk' sn qy Bwpw j l kd
Awpxl iek ikqw il K kyil Aweysn Cpviaw l el[

Asl ividAw

Bwpw j l nypsqk dw KrVw il Aw[pihl w s&w piVIAw qy
iPr Aql w s&w piVIAw qy anw nllikhw, "ieh psqk Aj y hr
imhnq mld h[iksycthyAw ek nllivKw kyrweyl auqyies pr
QWll imhnq hr kr[" ah Bdr prS bVymwXls heyl

Qwyicr mgrllhl anw krqwr istG digl hrw bwrybd xw
Srrlkr idqw, "as dIAW ikqwbW qW qslN Cwp idhly h[as nllqy
plj wbl vl ctly qrW nhll Awatdl, ivcypT hwrll mwrll j ldl[" Bwpw
j l nyikhw, "pT hwrll vl qW plj wbl dl apBwSw h[as nllvrq ky
ah plj wbl dw Grv mkl w hl krđw h["

ah cp hoigAw[pr imlt kuipCll iPr bd ipAw, "qsw
nwmDwrlAW dygrllbwryvl iek psqk Cwpl h[ctlyisK h[" Bwpw
j l mskrweyqykihx l'gy "vlr j l! mllpkwSk hW[ikqwbW Cwpxw
myrw kth h[j oikqwb mhllcthy pDrw dl il Kl iml dl h[mll Cwpx
l el ruzl hoj ldl hW[bwkl rhl gl nwmDwrlAW dl[anw nygrllj l
dyklrqn dl bvl sBwll klql ey[anw qll vD ies smj iksynhll
klql[anw dw qW swryisK pQ nllirxl hox cwhldw h["

ah Bdr prS iPr cp kr geyl pr plj imltw bwAd iPr
bd y "qsw Aimkw plqm dIAW ikqwbW vl CwplAW[as nykps ktw
l ey isgrt Srwb plx l'g pel[nwm nwl plqm il Kl iPrdl ey
pr vsdl hrw nwl h[ABl Aq dIAW ikqwbW ikvll Cwpyh["
Bwpw j l Aql mskrweynhll pr mQyvT vl nhll pnieAw qykihx
l'gy "vlr j l! qsw digl swihb dl vl inll dAw klql,
nwmDwrlAW dl vl inll dAw klql, hox AImkw plqm dl vl
inll dAw hl klql h[ienw iqllw ivc kel gw vl qW hoxg[
swllanw gwW ivc ll qW kw plpq hoskdw h[inll dAw ivc ll
kw nhll l Bxw[nwl ymll qW rcnw dw ml pwaaw h[bll y dw
nhll mll psqk Cwpl hW bll y nhll Cwpl dw[" iPr h's ky
bd y qslN bVycly ienswn hq mhl ipAwry l'gdy hq il Kq qhwl

iPr vl ^S nw hW ?

fiv: mifff bis iek sies mnicikqsk sn[ah ihhhsqwn
 Aweyiek Kj krn ik Zrlbl dw mnisk ishq 'qykl Asr hhdw h[
 mlladldl l ivc sW[mhmmryhspqwl Aw iml j[kihx l'gy
 "mlliek ivigAwnk Kj dw plj kt l YkyAwieAw hW[" qd anW as
 dw mnrc disAw Aqyieh vl ik iks ivigAwnk ivatq nwl ah
 rlsrc krnw cwhhdynh[iPr mhllkihx l'gykl hmllieh Kj AwrB
 krnl cwhhdw hW[j kr kl hsvryqslmhmAwpxyiksybhdynwl iksy
 mivl bsq j W chV-mhl yivc iBj vw skdqyiek dBwSleydw vl
 bhdhsq krw idauqW Dthvwdl hWlgw[" mllieh iekzwm krw
 dx dw AwSvwsn idqwl ah Dthvwd kr kycl ygej[

Agl yidn kel ds swFyds vj ydykrlb ah mryidqy bhdyn
 nwl iek mivl ij hl bsq ivc j w phhdj[pr bsq dyl kll kthw
 'qyj w cikysn sobsq ^wl l-^wl l l gdl sl[kw bFymjl IAW 'qybTY
 Dip sk rhysn, qykw bcygil l-fFw Kyf rhysn[as nlldisAw
 igAw ik ies bsq dybhqyl kll kthw qygeyhnyhn, qkw W mgrd
 hl prqxyj[soas nyauQyhnyr peymv prqx dw ierwdw bxw
 il Aw[

cl x qll pihl W ah iek Jigl Agykl ogey qyDpybTY iek
 bFI nllpiCAw, "ieh j oswhmxy Jigl hY qrl hY?" as nyikhw,
 "mryl qW nhll[ikat kl gl hY?" "mll ies dyj IAW nlliml xw
 cwhlgw[kl Sum nllsB Aw j wxgy?" as nypicaW[bFI ny "hW"
 ivc aqr idqwl "ies ivc ikqnyj xyrihdynh?" as nybFI nll
 piCAw["sq j W AT - mhlltik pqw nhll["

fiv: bis nysicAw, ieh Jigl qW mryZisl ^wnyqll vl Catl h[
 ies ivc AT bhdynhdynh[ieh qW izhdyl nwl bhq nrrwz

hoxg[

rww pel qW ah mV auQycl w AwieAw[j oas nyvjKAw,
 as nymhllAgl yidn disAw[kihx l'gw, "mll auQyvjKAw, Jigl
 dyivckwr iek bFI Aq q bTY sl, qyiqth bcyas dypws sn[
 iek sj ypyy iek ahdyKbypyyqyiek gdl ivc[ah anW nll
 Zwl bn khxlAw skw rhl sl[bcyvl qy bFI vl Jt-Jt bwAd
 hs pldysn[iek pwsyvl iek j vwn mitAw rdtl pkw rhl sl
 qydonj vwn Awdml as dyAgybTYrdt Kw rhysn[iqthyl W-gpW
 mwr rhysn, qyhs rhysn[iek knyivc iek bFw Awdml hikw
 pl irhw sl, qyiek bcy as nllicl m PVw irhw sl[bFynybcydw
 hQ PV kycth il Aw qybcynymskl kybFydyprW nllhQ l wieAw[

as Jigl ivc qW swryj IA ^S sn[efyhsllhsllkrdyichry
 mllqW AwpxydS dySihrw ivc ikqynhllvKj[**mhllXkln hoigAw
 hY fiv: nkl, ik ^S iksmq hoj oAsydS ivc rihdy
 ho ij Qy Zrlbl dy bwj W l kw dy mQy iKVy iml dy hn[**

Agl yidn Awpxy dBwSleyndl iksy pwsyinkl gej[ieQy
 svk bx rhl sl[auQyiek mzdtr hQWynwl pQr qW irhw sl[
 anW dBwSleyndllkhw, "ies nllpCoik kl ieh Awdml Awpxl izhdyl
 nwl ^S hY? as nypicaW qW aqr imil Aw, "hW bVw ^S hW["
 iPr piCAw, "qthllmhnqwnw ikqnw iml dw hY? kihx l'gw, "dovl y
 dl rdtl cl j vdl hY[" iPr piCAw, "rwwll sldyikQy E ?" kihx
 l'gw, **"eQy hl svk dy iknry pY j weldw e[kel gl pQr
 isr Ql yrK l eldw e[BK vl chj l'gdl ey nll vl chj
 Awatbl ey kth vl imil Aw hieAY iPr vl ^S nw hW qW
 byk& hWlgw["**

mifirf nyAwpxl rlsrc ql Wj idql[

(1976)

Ardws dw ivgws

mll Edll idl l dyv'fyhspqwl ivc fwktr sW[bicAw dy vurf ivc mryl Pyl sl[iek bcw ghw rwm auQydw^l hieAw-hieAw sl ij s dyidl ivc kQvyl iek mrl sl[as dw Eprsn hox sl[as dl mwgw as dykd bTl hel sl[pihl W ah as dy kd bTl rldl rihhl sl[doidn qll ah bcydw hQ pkV kyqyAKW mlt ky bTl rihhl sl[fwktrW nysicAw as nlladwsl rg ho igAw h'qyasnllyKx l el mhlbl wieAw igAw sl[

mll AweAw qyvjKAw ah AKW mltl ibl kd Aihl bTl sl[bcydw hQ asny Awpxy hQ ivc il Aw hieAw sl[mryas kd phlx 'qyvl as AK nhll Kd ll[as vurf dyfwktr nymhllas bwryas dykd KiVAW hl as dw hwl disAw sl, pr as nyAK nhll Kd ll[

mll "vwhgrt" Awk ky as dymfy 'qyhQ riKAw qy ikhw, "bcley Awpxybcydl izlgl vwsqyArdws kr rhl ejl?" as ny AKW Kd llAw qy ikhw, "pihl yidn mll eho Ardws klql sl, Aj nhll[" "Aj kl Ardws kr rhl ejl?" pihl yidn hl mhlsmJ Aw gel sl ik mryl Ardws ^dZrzl nwl il bVl hel h'ikaik mll vjKAw mrybcydsj yvl, Kbyvl hr bcy pey hey hn, ij nll dw Eprsn hox sl[somyl ihhq nhll pel ik mll ky l Awpxybcydl ishqXwbl l el Ardws krW[qd qll mll rb nllieh kihx l'gl, "scypwqSwh, eQldyfwktrW dyhQ ivc S&w b^Sll ik ah ij s bcydw vl iel vj krn ah ruzl hoj wvyl" pr ies Ardws ivc vl mhlsvwrQ nZR Awax l'gw[kl hdl mll ieh Ardws kr rhl hW, "scy pwwSwh, sllwr dy sB fwktrW dy hQ ivc S&w b^Sll qW j u ikSYMw dw kel vl rgl bcw qrl rihmq qll

vllw nw rhyl"

mll as dyisr 'qyhQ riKAw qy ikhw, "bcley qllAj mhl vl shl Ardws krnl isKw idql ejl"

as dlAW AKW iPr qll mll gelAW[(1976)

Dn su ds j hW qll visAw

Bwel swihb Bwel smll isK j l pQ dysplsd rwgl sn[bVysicyj lvn vwl ysn[klrqn vl KIB kykrdysn[

ahnlw sl hmklt swihb dy drSnW l el j wx dw skl p bxwieAw[as qll kw icr pihl W hl ah idl dw d0w hlfw cky sn[ies l el Gr dyj lA ahnlw dyies skl p qll ictwqr sn[pr ah isrVl pkysn, AwpxyhT 'qyft gejl

sl SmSr isK hrW dw j Qw sl hmklt swihb j wxw sl; Awp as j Qyivc AwpxyshjAw smq Swiml hogejl rsqyivc shjgw nllklrqn nwl inhwl kr dygejl vwhv rly blhlAw[

göbbl Dwm qk ibnlw ikxyqkl l& dyphlt gejl AgycVhel bVl iqKl sl[j Qynw j ofwktr sn, ahnlw Bwel swihb nllsl wh idql ik ah Agynw j wx, ahnlw dw idl Agydl cVhel J l nhll pwegw[nwl yij at-ij ad aipr j wE vwxhlf l dl Awkslj n Gtdl j Wdl h'qyidl dymrlzW l el hr vl qkl l& dw kwrx bxdl h[pr Bwel swihb nw mthyl kihx l'gy "vD qllvD mllmr j wllgw nw[j ygrU dy rwh ivc j WldAW mr j wW qW ies qll aipr ikhVl ^Siksmql hoskdl h?" fwktr l k inriqr hogejl

Aglyidn shjgw nysvry5 vj ygöbbl Dwm qll sl hmklt swihb vwsqyawl ypwaxysn[Bwel swihb cwr vj yhl iqAwr hogeqyAwpxyklrqnl j Qydydj ydnW j lAW nllm iqAwr krwv il Aw qyanW smq cwr vj yinkl pey mqyshjgw j W fwktr mV anW nll

rĕkx dŵ Xqn krn[

nŵl y qrl gey nŵl y ismrn krđy gey[Aw^r sĭqŵ dy phĭx qŵ pihl ŵ sl ĥmkt sŵhb ApV gey[sŵQIAW nyvjKAŵ, Awp dŵ rĭg nll ŵ plĭgAw h[ahnŵ Bŵel sŵhb nŵl tŵieAw qyĥQ pŵr Jsŷ[pŵj ŵ kŵimŵtŵ bŵAd Bŵel sŵhb sŵvDŵn ĥokyaŵT Kl qŷ[kpVyaqŵryqysrŵr ivc ieSnŵn klqŵ[iPr qŵzw kpVypihnyqy sĭgIAW nŵlikĥw cl o grđiAŵrŵ sŵhb phĭley qŷ klrqn AwrB krley[

Jbdyhl grđiAŵrŵ sŵhb phĭt gey[mQŵ tĭjKAŵ qygrŵl j l dl hzĭl ivc cakVI mŵr kybT gey[Sbd l ŵieAw :

**'Dĭŵsudsŷuj ĥw qŵvisAw
mŵrysŷ x mlq mŵryŷ laŷ'** (pŵ 96)

ieqnŵ iBj kyklrqn klqŵ ik nŵl ynŵl gwel j ŵx qynŵl y nŵl rĕl j ŵx[

j d sĭqŵ phĭIAW qŵ ah vĶ kyĥrŵn ĥogelAw ik Bŵel sŵhb ahnŵ qŵ pihl ŵ phĭt vl geysn qyklrqn vl kr rĥysn[Bŵel sŵhb dynkŵ 'cl JrnyPitdyvĶ, sĭqŵ dynqr vl sj l ĥo gey[

sĭ ĥmkt sŵhb dl ieh+ij hl Xŵqrŵ kdynĥlĥel ĥŵl[(1976)

dŵql nŵbj l'g j ŵxl sl

fŵ: ĥirBj n isĶ ĥrŵ nŵl mŵr bVI gŵl imqrqŵ sl[Aslndŵlĭek-dŷ ydl idl ŵiezq vl krđysŵ, ipAŵr vl[j dŵmŵl idl l ĥŵŵ qŵ anŵ nŵl ĥ&qydoĥ&qymgrŵzrŵr ml ŵkŵq ĥoj ŵdl[anŵ kd ŵ anŵ dyglq sĭxnymĥŵbĥq clŷyl gđŷ[

as qŵ pihl ŵ vl j d mŵl Aŵmĭsr ivc sŵ qŵ vl ieh j d

grml dIAW CitIAW ivc idl l qŵ Awatdyqŵ mĥŵmryĥspqŵ hl iml x Aw j ŵdyqyGĭtAW-bDI mĥŵmrlzŵ nŵl gl bŵq kridAw nŵl vĶdyqysĭdyriĥŵŷ[

j d mŵl idl l qŵ pl.j l.Aŵel. dŵ fŵierĶtr ĥokyclĭfĭgVĭIAW igAw, qŵ sŵfŵ zwql sĭbrk Gt igAw[pr iek idn iek Aŵdml mŵrypŵs anŵ dŵ iek rĭkŵ l ŵkyAw igAw[mĥŵ anŵ dŵ rĭkŵ vĶ ky cŵA ij ĥw cŵlĭgAw[

as rĭkyivc sŵhb sl ŵm qŵ bAŵd il iKAŵ sl, "ĥĶl, ieh sŵhb j oieh rĭkŵ qŵrypŵs il Aw rĥyĥn, mŵryclŷj ŵxlĥn[ienŵ nŵlqŵŵfygĕrykĕl kĭĥ h[ienŵ dl mdd krnl["

mŵl anŵ nŵlpiCAŵ, "dŵokl kĭĥ ĥŷ? mŵl qŵŵfĭl kl mdd kr skdŵ ĥŵ?" Ķĭĥ l'gy "mŵr l VĶŵ fŵĶtrl ivc pŵlŵd ĥŷ, as ny iemiqĥŵn idqŵ ĥŷAqyprcyqŵŵfyĥŷ kĭĥ krđyĭksŷfŵĶtr kd Aŵeyĥn[qŵsl asnŵlĶĭĥxŵ ik asnŵlŵpŵs kr dŷŷ["

mŵl anŵ nŵlpiCAŵ, "qŵŵ fŵĶtr ĥirBj n isĶ ĥrŵ nŵdisAw sl ik iks kĭĥ l el mŵr l mdd l ŵx cŵĥŵdyĥo?" Ķĭĥ l'gy "as dl qŵ nŵq hl nĥlŵAŵel j l[mŵl j d anŵ nŵdisAw ik mĥŵlqŵŵfy gĕrykĭĥ ĥŷqŵ anŵ ikĥw, "ĥĶl nŵqymŵl Ķĭĥ skdŵ ĥŵ - ah vl mŵx nŵl [qŵieh rĭkŵ qŵrĭŵ il K kymĥŵlĶdyidqŵ, j omŵl ^Ŷl-^Ŷl qŵŵfy pŵs l ŵAŵieAw ĥŵŷ["

mŵl ikĥw, "fŵĶtr ĥirBj n isĶ mŵrybŵy gŵŵl imqr ĥn[qŵŵfŵ Dĭĥŵld ĥŵ ik qŵsl anŵ vl ŵmŵryvl rĭkŵ l ŵkyAŵeyĥ[pr mĥŵlĶđ ĥŷ ik mŵl qŵŵfĭl, ies mŵml y ivc, Ķĕl mdd nĥlŵ kr skdŵ["

ah Ķĭĥ l'gy "anŵ dl icTl dybŵj ŵ vl?" mŵl ikĥw, "j l ĥŵŷ[" Ķĭĥ l'gy "clŷl dŵql ĥŷqŵŵfĭl?" mŵl ikĥw, "qŵsl j ŵ ky ĥirBj n ĥrŵ nŵlĶĭĥ dŵx ik mŵl qŵŵnŵlĶkyvrgŵ j vŵb idqŵ ĥŷ qŵŵfyĭeh dŵx nŵl dŵql dl AzmĭeS vl ĥoj ŵvgl["

Asl ividAw

ah sj x mwxk hokycl ygeyqidl I j w kyanw fw: hirBj n isIG nlikhw, "bVw dsq l el iPrdw s, ahnyqW swntkyvrgw j vwb dyidqw["

hirBj n isIG nypicaW, "kth kl sl qhifw?" anW j d kth disAw qW hirBj n isIG nyanW nlikhw, "mll qhW Qd A'syzi II kth dl aml d nhln kr dw sW[mhW qSln pihl W disAw htdw, qW mll qhwnll eQyhl TfW kr dxw sl - nkl hrW kd Bj xw hl nhln sl[**jyah mryrkyndlvk kykmzr pYj Vdw qyieh kth krwv idWw qW swfl dsqI nllbj I g j wxl sl[** mll qW as dw Dthvwdl hW ik as mryl kqwhl dybvj W swfl dsqI nllbcw il Aw["

j d mhWpqw I gw fw: hirBj n isIG hrW as sj x nllkl ikhw hYqW mrymn ivc anW dl iezq hr vl vD gel[(1980)

iek scw j n-ihqSI I lfr

ivSv ishq sBQw (WHO) dw sl whkwr ho ky mll durs sl wm (qnzuelAw) phicAw sW[auQyApVn swr hl fwktrW dl iek bTtk ivc ihsW I k igAw ij s dl pDwngl hY Q iminstr kr irhw sl[

mlitW ivc ieh ivcwr horhl sl ik, dS dybj t ivc j n sAsQ I el ij qnl kurkm rWkvln hY as ivc hr iksm dIAW dvuelAW qW mhelAw nhln krvelAW j w skdlAW[ies I el j lvn-bcwax vwl IAW qyhr zrtI dvuelAW dl stcl iqAwr klql j wvyqW j uGt+Gt ieh dvuelAW qW hr hspqwl qyhl Q sltr ivc pWpq hX[

iek kmYt nydvuelAW dl stcl iqAwr klql hel sl ij s bWry ivcwr horhl sl[ij s vj yimrgl rg dIAW dvuelAW bWry ivcwr horhl sl, as vj yiek Awdml bWrrd AwieAw qy as ny

Asl ividAw

hY Q iminstr dyl wgyj w kyas dykth ivc kW AwikaW[hY Q iminstr dIAW AKW ivc hWUAW geY qyas nyas bWynlikhw, "nhln mll ies dl iej wzq nhln dyskdW[" qyas dIAW AKW ivc I tkdyhWUmyz awpr ifg peY[

swryhrwn hogeY[dl Yr kr kyswfyivc d iek nypicaW, "swihb! kl gl hel Awp bVw dIk mnw rhyh?" iminstr nyrnwl nwl Awpxy hWU pWY iPr hQ nwl Awpxy vwl ipCy klqy qy ikhw, 'eQyj o bWw AwieAw sl, asnydisAw ik mryBrw dygirdy & y Hho geYhn, qy fwktrW nyikhw ik as dyvwsqfwieAYI isz dl mSln I kl pvgl, j oguridAW dw kth kr dl hY[nwl hl asnydisAw, as mSln dl klmq ikqnl hY qymhWlikhw ik mll ah mSln Kridx dl iej wzq dyidAW["

as vj ymrymn ivc i^Awl AwieAw, eYl rkm nwl qW mrydS dyimrgl dysury mrlzW dw iel wj ho skdw hY so mll mSln Kridx qd nW kr idql["

"hWU mryBrw I el sn[mSln I el ienkwr mrydS vWslAW I el sl, ij thW dl izthYvrl mhW sDpl gel hY["

ieh gl sw ky auQy bTysBnW dIAW AKW ivc hWU awqr Awey[(1981)

dnIAw Br ivc mryw kel mkubl w nhln

Edl mll mwnisk ishq dl AWhrrwStrl & YrSn dw Awrryl skqr sW[qd iek XhWl Atrq dw nwm as & YrSn dy iPrql rWj dW dypd I el qj vIz hieAw[ah inaXwrk rihWl sl qymll QW yidnW nll inaXwrk j wxw sl[somll as nll iml x dyierwdynwl as nll tI IPn klqw[as nymry auQy Awax qy pSthqw pgt klql qy iml x I el iek rBqrW ivc AsW smW mkrr kr il Aw[mll as nll

siq nwm = pivqr Awqm

&wdr Xienydwrs sl wv ivc asyhspqwl dypwdr l sn ij s ivc mll kth krdr swl ah plrb A&rlkw ivc pp dyzwql nmwiedlysn[bVyivdvwn sn[Drm-ivigAwn dyhl mwir nhll sn, mn-ivigAwn dyvl mwir sn[

mhlAqyl igAw Aj ymhlnw hl hieAw sl ik ah iek idn mhlmiml x Aw ge[anw Awpxl j wx-pCwx idql qymhllikhw, "qhwfy bwr ymhllqhwfykw mrlzW nybVw kw ds idqw h[bwkl mll fwktrw kd tsx AwieAw h[aqsk sw qhwnmiml x l el[Gltw kuah myr pws bTyl Asw bhql gl prmrwQ dl klql[atx l igAw kihx l gy "Asllhr h&qyiek Gltyl el iesyqrw iml sikAw krle?" mll ikhw, "&wdr! ieh qW myrl el sBwg dl gl hwgl["

sohr h&qyswflAw iml xIAW hx l glAW[iek idn mhl pCx l gy "Asll elswel l k qW mhdyhW ik sB bdl dw kwx Sbw h[qhwfyDrm ivc bdl k& p&w krdr h?" mll ikhw, "rb Awp hl p&w krdr h[" ah h'wn hokykihx l gw, "h?" rb qW kyvl nkl dw sb h' bdl dw nhll[bdl dw sb ah ikvyl hoskdw h?" mll ikhw, "ij vjstrj kyvl Dip dw sb hl nhll, CwieAw dw sb vl h[" kihx l gw, pr CwieAw qW qd hbl h'j d ivcwl ykel bwdw hw[mll ikhw, "bdl ivc vl bwdw hbl h' swfl ham' dl[ham' vl mll krdyhW qW dvl cwx vl ipT hoj vdl h[AwpxyAw vl ht kyjym dvl pkus vl kr l eley qW bdl dl CwieAw Al p hoj vdl h["

&wdr Xienyscx l g ipAw[mll ikhw, "&wdr! gl qsl vl ieho kihly ho pr zrw vl pw ky[" "ah ikvyl?" &wdr ny piCAw[mll ikhw, "qhwfw rb srb Skqlmwn h'rw?" &wdr kihx

l gy "ibnw Sk dy[" mll ikhw, "iPr j yath cwhyqW bWZl Sbw nll ^qm kr dy[pr ah ieatl nhll krdr[Sbw asy dw GiVAw hieAw h'qyah as nll ^qm nhll krdr[sobdl dw sb vl ah Awp hl hieAw[" &wdr Xienykihx l gw, "qhwfyDrm ny j wpdw h' imiQhws dl Et nhll l el["

qd mll &wdr Xieny nll ikhw, "mhl qhwfl iqkVl ivcl rb dl vl smJ h' rb dy byty dl vl, pr pivqr p& dl smJ nhll Awel[" kihx l gy "p& nll p& nhll rth smJ o qyiDAwn l gwE, smJ Aw j vgl["

mll Agl yidn qVkyiDAwn ivc bTyl['siq nwm' qyiDAwn l gw irhw swl['siq' dw ArQ Asll sc vl kr dyhW, hbl vl[pr mhl i^Aw AwieAw siq dw iek ArQ pivqr vl qW h[iPr mll 'nwm' bwr yscx l gw[nwm kih? myridmwg ivc iek 'nwm' myz AwieAw[mll sicAw myz qW kel iksm dyhlyhn : l kvl dyvl, l hy dyvl, pOr dyvl[c&rs vl hlyhn, gd vl, iqknyvl, Ktpkl vl[swdyvl hlyhn, j Vwalvl[pr 'nwm' sB dw myz hl h[myz vsq dw nwm nhll vsq dysw, as dl Awqm dw nwm h['nwm' Awqm ho igAw['**siq nwm' 'pivqr Awqm' AQvw 'rthAl kds', 'hd l sipirt' ho igAw**

Agl yidn mll &wdr dw Dhwvd klqw, "&wdr, qhwfl Asl dl brkq nwl mhl 'pivqr p&' dl smJ Aw gel h[**DrmW ivc aqny vKryl nhll ij qny Asll smJ dy h[bhqw BwSw dw hl Awr h["** (1983)

I PzW dl Bl -Bl elAW

qd mll dwrs sl wv rihbl sw aQybVl vwr DrmW dy l fr ckr l wax Awaldysn[mhl anw dy ivcwr sw dn dw Sk pligAw-

Asl ividAw
nhll dyl, iksymihmw n dl mihmw n invvzl nhll krnl, kel ikqwb
nhll pVhl, ieQn qk ik Gr vvl l ny vl 'vij nhll mwrnl[kyvl
qsl hl hxy h[hoj wE Awpxyrb scyAgy- nby inskq, QvW
mrry tatyhey pwpw nwl il bVyhey[iPr Awpxl iekl nWAwpxy
kl wv yvc l Yl kw[qd Awpxymn nWAwpxyihrdyvc aqrn dxx
qyaQymj b[rb dysnmik KVj hoj wxw[”

ah qW QMyicr mgrtl iej wza l Y ky cl w igAw, pr mhl
ekllq dyl wB qtl j wxlhl nhll krw igAw, sgl ieh l wB autw skx
dl ivDI vl ds igAw[

mll walj ivclawT kyAwpxyhnykmryivc cl w igAw qy
ij vj as mhlldisAw sl, awj hl klqw[mn nllhrdyivc aqrn
idqw qyaQymj b[, pr AidK, rb AgyhQ bllhkykl oigAw[qd
mhlj wipAw ik mryptx ah Ablrnl bTtW Awp cl w irhw h[

(1986)

dwr j l !

sr grbKS islg plql VI vvl yiek idn plq ngr ql
Amlqsr mhlml x Aw gey[AweyqW kw kihx, kel sl wh l k
sn,pr mhl l gw, kw ad Jn ivc hn, soJk rhyhn[

anw dw qxwA dtr krn l el mll anw nllikhw, “dwr j l ! mll
kw j dysmjl qn qhwfw mdwh hW[bwhrvll ivc pVbw sW qW qhwfl
bxwel hel pk-pisqk piVIAw krdu sW[qhwflAW khwxIAW nll
mwxdu sW[qhwflAW il KqW 'swvll pDrl izldgl' qy 'skWl sDrl
izldgl' mhlldsp bKSdIAW rhIAW hn[”

myrl gl ivcyhl sl ik kihx l gy “fw: nkl Aj mll qhwQ
sl wh l k AwieAw hW[iPr Awpxl izldgl qynzr mwrn l g pey[
kihx l gy “mll bVw SrDK sW[nym nwl pwT krdu[SrDw nwl
girprbw ivc ihsw l bW sW[iek gl , pr mhlldsw AKrdl sl[

Asl ividAw
ah sl ik prwxyisK girmkl dyiksyprqrynllhyT nhll sn ifgx
iddyl j yifg pvyqW cik kyisr nll wadyl qysllB-sllB rKdy[mhl
l gdw, iehnl plj wbl bd l nllVdx nhll dxx[plj wbl as idn vDgl
j d plj wbl dykwgj enyhoj wxgyik pT w ivc rl xgy[somll sicAw
plj wbl nll iehw ktV-pQIAW hQn kFxw cwhldw hl qy plj wbl qy
girmkl nllDrm dl j kv ql mikq krwaxw cwhldw h[

qd mll plql VI vl cl wel qyswihq vl ah il Kxw Srllklqw
j o clQIAW klmqW dyjpr Drm ql mikq hwj[mll plj wbl bd l nllDrm
dl j kv ql Azwd krwax dw ij vj bVw cik il Aw[

“ieh gl kimaInst w nllbVI psld sl[anw myrl srpsql
Srllkr idql[mhlvl ieh clQ l gdl[mwiek hwl wq vl sDrm
l gy[Gr ivc myrw dnmw kimaInst hox krkymryapw kimaInst
ivcwrDwru dw Asr vl hox l g ipAw[

“adl swIAq rts vvil AW ny plj wbl ivc AwpxlAW bhq
swrlAw ikqwb vl CpvelAW[mll ah qW pVbw hl sw, nwl yAbjz
ivc kimaInst kl wisk j o iml y ah vl pVhl ey[ienw kr ky
asdw myrl inj l ivcwrDwru qycKw Asr hoigAw[

“ pr Ablrnl mll byAwrwm sW[mhlldatnwl dl ^hl ienkl w b dl
gl psld nhll sl[kdykel iksydw ^h vhw kyvl as dw pirvrqn
kr sikAw h? pirvrqn qW ipAw nwl hl ho skdw h[mhl
l gw, mll iek ktVqw ivclinkl x qirAw sw, pr iek dj l ktVqw
ivc Aw PisAw hW[mll izldgl ivArQ hl gAw idql h[”

mll ikhw, “dwr j l !... ” myrl gl ivcykt kybd o “qsl mhl
dwr j l ikat b[wadyh[” mll ikhw, “mll qynvqj kw j ivc iekTy
sw, ah mQn doswl Agysl[mll as nWAwpxlAw kivqvw swxw bW
qyas pwsll as dIAW khwxIAW sxdw hllw sW[ah j d qhwfl gl
krdu sl qW 'dwr j l' kihllw hllw sl[j yqsl as dydwr j l ho qW
myrvl dw j l hey[”

Asl ividAw

iPr mll'gl j wrl rKidAW ikhw, "dwr j l, swfl ivcwrDwrw swfy ADIn hxl cwhldl ey swmllksy iek ivcwrDwrw dy ADIn nhln hoxw cwhldw[qhwrfy pws Awpxl ivcwrDwrw m'g'ld h[as ivcwrDwrw 'qykj x ikat'pw idqw j ? qstlnm'li k j laW/yh'q m'li kqw hl qhwrfi iz'ldgl h[."

gurbKS is'IG hr'W dl AK nm hogel[iPr Asll'kel f'f kuGlt'w hr Awps ivc'gl W krdirrh[

cl x l'igAW mll'dwr j l nll'ikhw, "qstlnmryGr pihl l vwr Aweyh'q kw j l -pwxl qW A'ldl kwr krkyj wE[" kihx l'gy "j o'gl W AsW klqIAW hn kl ah' iksyj l -pwxl dl ksr Cf'dIAW hn?"

sl'quiml YikCus'xIAy'khIAy

iml YAs'qumsit kir rhIA[" (pM 870)

mll'ikhw, "dwr j l, kblr j l dw' ieh apd's j o'qst'w m'h'W'X'wd krwieAw h[mll'ies qyAml krn dl kiSS kr'dw rh'ldgw["

ASI II bd W qy inX'ldrx dl l W

k'W'vj lq, m'rl p'qnl, qymll'iek Bdr pr'S dyGr ahn'W nll'iml x pihl l vwr ge[ah' sj x ieh qW j w'xdysn ik mll'kvl h'w pr' ieh nhln'sn j w'xdyik mll'ikqyvj n'mn'icikqsk h'w[nw hl ieh j w'xdysn ik m'rl p'qnl mn'ivigAwn dl pl.A'vc.fl h'y'qym'nisk smisA'w'w v'wl yj lAW nll'p's'wvr sl' wh d'x dw' k'lh kr'dl h[

m'f'l l mihmwn inv'wzl dyd'w'n j d ahn'W swfy'ikqy vl n'pi'CAw qW AsW ahn'w nll'd's idqw ik sw'fw p's'w kl h[ieh s'x ky a's Bdr pr'S dl p'qnl, sw'nll' 'gw, kw kihxw c'wh rh' l sl[pr AwpxyA'w'dml dyvrj dyichry'nll'v'k kybd l kw nhln[

j d Asll'iej w'zq l Y'kyivdw h'x l'gyq'w an'w dl p'qnl sw'nll'

Asl ividAw

kihx l'gl, "iq'lh idn'w qk sw'fl S'wdl dl sw' ligr'wh h[sw'fl b'ngl h'y'ik qstln'dw'yl a's idn vl j y'Aw sk'o'qys'nll'As'ls dysko qW Asll'D'h'v'wdl h'w'ldgy[" m'rl p'qnl ny'ieh inm'ld'k pr'v'wn kr il Aw[

a's idn b'vl cihl -pihl sl[b'v'yl k Awey'h'eysn[^b j Sn h'ieAw[iPr l k'ln'dbw'ryiqbw'rymb'w'rk'w dykyivdw h'x l'gy[j d AsW i'ej w'zq m'ldl qW ahn'W dl p'qnl sw'nll'kihx l'gl, "Aj y mll'q'hw'nll'qy'kyvl q'hw'nll'AwpxyivA'wh dl A'v' bm iv'k'w'axl h[Asll'Q'w'l d'r hr' rik ge[

iPr ahn'W dl p'qnl A'v' bm k'f il A'wel qy'dw'yl j l sw'nll'A'v' bm id'k'w'l x l'g pe[A'v' bm AD ivc' sl qW ahn'W dl p'qnl kihx l'gl, "qstln'dw'yl mn'ivigA'wn dyiv'S's'g h[mll'q'hw'Q'w' iek sl' wh l'kl h[" m'rl p'qnl ny'ikhw, "d's'd" ah' kihx l'gl, "mll'ip'Cl l vwr vl p'ic'xw c'wh'ldl s'w, pr P'r p'q'w nh'ln'ik'at'Jk gel[" m'rl p'qnl ny'ikhw, "h'x qW J'w'kw l' wh il Aw j y h'x hl d's'["

ah' kihx l'gl, "ieh S'lmwn j l, m'ry'p'q'l, m'w'w B'k'w'dIAW gw' w'qy'aj 'f qy'ASI II 'gl W Awpxy'bicA'w dys'wh'mxy'hl m'h'w'k'ih'ldy rih'ldy'hn["

mll'ikhw, "qst'w kel vwr Aw'p ieh'n'w nll'sm'J'wieAw h'x[" kihx l'gl, "mll'kel vwr ip'Aw'r n'wl vl b'ngl kl'q'l h'y'qy'gisyn'wl vl[pr' ieh m'h'dy'hl nh'ln[" "kl kih'ldy'hn?" mll'pi'CAw, qW ah' Bdr pr'S j l Aw'py'bd' pey mll'iehn'w'k'ih'ld'w h'w, "ieh gw' w'qy'ieh k'w'm'ik' gl' w' ien'w s'b Awpxy'h'w'xIAW k'd o's'xIAW h'e'lAW nyj w' s'x l'k'IAW n[iPr m'ry'kihx j w'nw kihx n'wl kl &rk p'bd'w h[..."

qd m'rl p'qnl an'w dl gl' ivcy'tik kybd l, "qstln'TIK kih'ldy'hoik ies q'r'w dl ASI II q'w q'hw'fy'bicA'w ny'Awpxy'h'w'xIAW p'w's'd's'x l'el h'x'l h'y' w' s'x l'k'gy[iehok'w'n h'y'ik m'w'ip'AW l'el l'w'zml ho'j'w'dw h'y'ik ah' aj'f l'k'w v'wl y'ASI II bd W q'd

Asl ividAw

prhæ krn qy bicAW sVhvyl sBX pDr dy bd W dw nmhww AivrI pš krdy rihx qW ju ah qihzib isK skx qy sBX j gg dy BivK dy swj nhur bx skx["

as Bdr prS nymrl pqnl nllpæwum klqw qyikhw, "Aj qN bwAd mll kæl AšyBMybd nhll bd Wgw[qhwwfynwl myrw bcn irhw[" (1991)

"grU gøbll isG nllgvvh bxw il Aw krllgl"

anl s0nivAW dyipCl yAD dl gl h[Sll hmkllt swihb dl Xwqrw 'qygeysW[nwl -nwl swfyklrqnI j Qysn[swrw rwh nwm Dn I gl rhl[

gøbll Dwm Alimlq stur dw pgrwm AwXij q hieAw[sll SmSyr isG j I, j oj Qydystlwl k sn, swrw iekzwm vK rhysn[anW sQwn djKAW ij QyAlimlq stur hæw sl[as dl s&wel dw bllbsq krwieAw[pjl ipAwry ij nW Alimlq iqAwr krnw sl ahnW nwl gl bwiq, sl wh mSvrw klqw[smW mkrr klqw qyiek idn pihl ySum dydlvwn ivc Al wn klqw ik Agl yidn svry10 vj yAlimlq stur hægwl[AiBl vSl sj x Awpxynwm gDl swihb nll il Kvw dyx[

svry-svry iek ivAwhiqw I Vkl myry kd Awel[kihx I gl, "mll Alimlq pwn krn Awel hW[gDl j I kd nwm il Kwx gel qW anW myrw nwm il Kx qN ienkwr kr idqw[" mll as nllsl wh idql ik s: SmSyr isG hrW nlliml y[ah iml I qW SmSyr isG hrW ikhw, "ieh qW bVI chl gl hlj uqšIN Alimlq pwn krkygrU swihb dIAW I wfl IAW &g W ivc Siml hæw cwhtyhd[pr mhllsmJ nhll Awel gDl swihb nyqhwwfiv nwm il Kx qN ienkwr ikatl klqw?"

kihx I gl, "ah piCdysn, kl qhwwfiv pql AlimlqDwrl h?"

Asl ividAw

j ynhl qW kl qhwwfynwl Alimlq Ckx I el iqAwr h? qd mll ikhw 'j I nhll qW anW ikhw qd qhwwfI Alimlq dl rihq inB nhll skgl[soqhwnW Alimlq nhll CkwieAw j w skdw["

s: SmSyr isG hrllmskrw peyqy as bcl nllanW AwikAw, "qšll vj yisr Aw j wxw, qhwnW Alimlq zrlt pwn krwieAw j wgw["

ah I Vkl bVI ^š høgell s: SmSyr isG hrW dw as Dthvud klqw qy Chl ykdmW nwl iqAwr hæ vwsqyprq gel[

plryvkq isr Alimlq stur dyAsQwn qy ah phll gel[s: SmSyr isG hrll vl aQysn[ieqnyllgDl swihb vl Aw gejl anW AwatidAW hl as I Vkl nllstbDn klqw qyikhw, "bbl qhwnW ikhw sl nw, qhwnW Alimlq nhll CkwieAw j w skdw[qšll Py ikatl Aw geyh?"

s: SmSyr isG hrW gDl swihb nllpiCAw, "ies bcl nll Alimlq ikatl nhll CkwieAw j w skdw?"

gDl swihb nyikhw, ikatl k ies dw Gr vwl w nw AlimlqDwrl hY Agynw Alimlq Ckx nlliqAwr h["

s: SmSyr isG nyAwikAw, "**Bwel swihb j I, ieh Srq qW ikDrynhll ik j lvn suQl vl AlimlqDwrl zrlt hW[hwy qW chyw hY pr ieh kæl I wzml Srq qW nhll["**

gDl swihb kihx I gy "nhll j I swllqW iehopqvik dhlq dlhW nll Alimlq Ckxw cwhty nhll qW inBdw nhll[" s: SmSyr isG hrW qd ikhw, "j yieh gl hlll qW grUgøbll isG j I nyj d pihl y pjl ipAwirAw nll Alimlq CkwieAw qW nwl anW dIAW Gr vwl IAW nll vl Ckwatdy["

qd gDl swihb innqr ho gey qy ikhw, "Tik hY qšll kihlyhoqW bbl nll Alimlq Ckw idlyhW[pihl W qW Asw ielj kdy nhll CkwieAw["

Alimlq pwn krn aprll ah bcl aQyAwel ij Qys: SmSyr

Asl ividAw
istG qymll Kl qy sW[as dyichry qy Aj b nr sl[Aw ky as ny
&iqh gj wel qy iPr kihx l gl, "Aj qll kel iksyl Vkl nll Alimlq
Ckwaax qll nllh nhll kr skgw[nhll qW mll grllgöbbl istG j l nll
Awpwx gwvh bxw il Aw krllgl]" (1996)

mry grll nll l V skx dw sils rKdy h?

mll hynklt swihb dl Xwqrw qyj w irhw sW[iCAW idnW ivc
aQy phlxw sl[rsqy ivc pjl pVw pldy sn[hynklt swihb
&walfsn dw ieklyzm sl[kel dokus0dw j Qw j w irhw sl[rwgl
j Qynwl sn, ah QW pr QW, ij QyTihrnw hllw klrqn krdysn[
slgqW Awp vl klrqn krDIAW j w rhIAW sn[

mll swrw rsqW Awpxl hamynwl j h kridAW qirAw igAw[
mhllkdyi^Awl qk nhllsl AwieAw ik ies nllM Fwh skxw ikqnw
kiTn hwgW[ah mhllklrqn krdynllM Awpxw idl Kl xlnhllsl
dldl qW j urb mry Ablr nw Aw skyl ismrn ivc bTTW qW mllh
'vnhgrll vnhgrll krl j wVw pr iDAwn hr kel al j l U pwisAW
vl Btkdw iPry[

kel nhllsl j urwhnmel kr skyl mryl ifattl, fwktrl dl
vl sl, j kr kel blmr hoj wvqW as dl dK Bwl krW[

iek l Vkl kel sqwr-ATwrw swl dl pbl qrdl pel sl,
as nllTfww vj w qyahn awl r kyifg pel[as dl iek blh mckvl
gel qydl l KrlFl gel[as nllrdnrwSk dwiel idql[as dyprrw
qydrdnwSk krlm dl mwil S klql[bvl bhwr kvl sl, swrlAW
stW-PytW as nyhsdyhsdyJl IAW[j d mll Awpxl syw smwpq
krkyivdw hx l gw qW as nymry kirqydw dwmn PVllkymhllrk
il Aw[hllW as dlAW AKW ivc l iekdm vih qry qy kihx l gl,

Asl ividAw
"kwS qsl ll mry ipqw hlllyl" mll ikhw, "bytl mll vl qy ipqw ij hw hl
hW[" ah Bblw mwr kyropel, qykihx l gl, "ieallnw khll rb kry
iksydw ipqw vl mry ipqw vrgw nw hwyl ahnW nllqW j W Awpxl
Srw b drkr hl j W swrl cp klql syw[j d mll eQyifgl, j kr mry
ipqw j l kd hlllyqW pihl W mhll doQpV pldy qykihllly 'qrlAW AKW
PitIAW helAW hn, vK kynhll qirAw j W dwl' iPr j ymll pr mckly
j wx krky l hVwdl qW kihllly "AVll mcl nw mwr l mll sB bhwny
j wxnW, qyieh vl j wxnW ahnW nll Bhl dw ikvll hyl"

mll as nll ikhw, "qll Awpxy ipqw pwsll Awpxw ipAwr nw
prqW[ahnW nll ipAwr krl j w[pr dl r hoj w[fr nhll frw ky
rK[bhwr bllly swhmxy Srwbl itk nhll skdw l"

pqw nhll grllnykl bKiSS klql, ah bcl iekdm aT
Kl ql qyj kwrw mwirAw, "bd osoinhw l" l wgl l slgq ny" siq sl
Akwl " AwK kyj kwrydw awqr idqw[

Swm nll Alimlq slwr sl, as bcl ny Alimlq pwn kr il Aw[
as qll bwd mhlliml x Awel[kihx l gl, "Aj qll grllgöbbl istG
mry ipqw hगेyhn[hx mhllkel fr nhll"

AT-n0 mhlly l IG gejl iek idn ah bcl mry hspqwl
Awel qymhlliml gel[as dyichrw hllhllllkr irhw sl[mhllas
nyGat ky AwpxlAW bwhW ivc l Yil Aw qymhllkihx l gl, "fwktr
j l, j dl dw mll grllgöbbl istG j l nll Awpxw ipqw Dw il Aw, mry
Ablr dyAwkwS qll bdl htxy Srrlhogejl mll j d Gr prql qW mll
Al wn kr idqw ik mll Alimlq-pwn kr ky Awel hW[Aj qll grll
göbbl istG mry ipqw hn, ahnW dw ipAwr qy ahnW dl Skql mry
nwl h[Aj qll Gr ivc kel kirihq nhll hwgl[pr Swm nll ræ
vllg mry dnlAW l ipqw j l, Srw b dl bql l YAwey qyigl ws ivc
Srw b pwaax l g pejl mll rsel 'cl icmtw cik il Awel qy ahnW dl
bql vl Bhl idql qyigl ws vl **ah iql iml w alyqymryaapr**

kr dxw["

mllqwr lyl el qypvll [ieh qwr mflkl kwl j Almbqsr dyipblpl swihb vl lsl[il iKAw sl, "qsw kw icr pihl Wswrfy kwl j ivc rij stlr dl pdvl l el dr^wsq idql sl [addl ieh Aswml ^wl l nhllsl[hax ^wll hogel hyl qsw Awaxw hwyqw qrlq ieqd wh idat' [

ieh nkrll mrymnpstl sl [somll ies nllkbl krn dl qwr dyidql [pr ies ivc nvll isryhrwnl hllfel ik as bwbnyll ikvll pqw sl ik mlliqth nkrllAW iml xllAW hn qymll ij hvl cwhw cax skdw hll[

mryw j l klqw mll as blydydrsn krll [pr mhlXwd hl nw Awvyah ikhVymhl yivc mhlmlil Aw sl - ikqnl by-iDAwnl nwl addl qrdw irhw hllgwll [qll vl mllswrw Sihr Cwx mwirAwll [addl iDAwxw Cwtw ij hw Sihr sl ij s ivc Glltyfyf ivc Awr-pwr j wieAw j w skdw sl [kyll iek vwr nhll, mlliqth-cwr vwr Sihr dw cpw-cpw CwixAwll [pr as ifaFl vrgl ifaFl vl mllikqy nZR nhllAwel ij s ivc llbrD bwbw inkl kymrynwl hmkl w m hieAw sl [mllkdyvl pqw nw l igAw ah bwbw k&k sl [mllAwpxy iek imqr nllieh gl dsl [ah sax kykihx l gw, " ah bwbw, hr kel nhl sl, rb Awp sl" [(1952)

iek dwnvr dl bwq

f.w. mnmbn islg addl rij sBw ivc ivrDI DVydy l fr sn j d anll Bwel vlr islg swihq sdn dl pdwngl svlkw krn dl bnql prwn klql [addl aprkq sdn dl kwrj -kwrxl sBw ivc kel ac-pDrymnik sn [anll ivc sl grbcn islg prlv rij dlq,

f.w: Amrlk islg prlv vvels cllsl r, Bwel mhn islg ielfstlail st, j nrl ArVw swihb, j nrl j igllr islg, Awid Swiml sn [Amrlkw 'cn islg swihb hrBj n islg Xgl j l, f.w: kprnl swihb qyfw. Amrj lq islg mrwth accymihmw hieAw krdsn [f.w. mnmbn islg hrw mllsdn dl Anryl j nrl skqr dl syw dyidql [

qd swllpqw cil Aw ik sdn nyipCl yswll W ivc plprtl tks Adw nhll klqw qyah rkm 45 l K dykrll hogel hll [f.w: swihb nyAllqll kmytl dl mllitll bl wel qyas ivc ikhw ik tks nw dxw gnwhgwrl qllGt nhll hllqymll ies gnwhgwrl dw Bwgl nhll bnw cwhllwll [addl as smll aprkq iqthll j xy Amrlkw qll Aweyhey sn [anll AwSwvsn idwieAw ik ieh kel vfl rkm nhll j yiek gyw Amrlkw dw mwr idE qll ies qll vD agrwhl krw idAllgyll [

kw idnw bwAd mll f.w: swihb nllikhw ik mll Awpxy ^rc 'qy Amrlkw dw ckr l gw Awatw hll qy j aDnllpq hieAw l ydw Awllgwll [f.w. swihb nymrl qj vlz nllsrwhAw qy SB-ieCwll nwl qorAwll [

mll Amrlkw j w kyAwpxl bytl kl sn hzyng r ivc TihirAwll [sB qll pihl WaDnll pwl oAwll toivKyfw. kprnl swihb nlliml x igAwll [anll bVw vDIAw Kwxw KllAwieAw, pr j d mll anll pws Awax dw sbb disAw qll kihx l gy "mlliqth Amrlkl XhllvrstllAW ivc is-kl dl krrsl sQwipq krn l el bhq swrl rkm l w bllw hll [Abklln qll sdn dl mdd krnl mskl hll [kw icr mgrll Swied sBv hoskyl ["

mllmwXls qll hieAw, pr mlliek prwxl gl Xwd Aw gel [koetySihr ivc islg sBw vll yswll wnw dlwv krwieAw krdsn [as dyl el agrwhl krdsn [grdiAwry ivc Aplll krdyqyl kll nkd idll j w iekrwr krdyqyskqr swihb Al w nrl j ldy Pl wxy islg dyenyryeynk, j Wenyryeyiekrwrll [iek islg A&yl sn j oiekrwr qll hr vwr kr idllsyn , pr prw nhll sn kr dyll [anll

Asl ividAw

ies vwr Pj iek vfl rkm dw iekwr kr idqw[skqr swihb
anw dl rkm dw Al wn krn l'gy qw sihvn hl anw dy mth 'cd
'iekrwl' dl Qw 'ienkwl' inkl igAw[

qd mllsn hzyqtl ws Avj l lz bwl dydhw sj xw nlliml x
cl w igAw[anw pwl vl kw hwl nw hieAw[qd mll Gr Aw ky
Ardws klql, **“s'cy p'qSw! mll ij s kth AieAw hW qrw
Awrw lY ky AieAw hW mhl AsPl ikvjl mW dyjg,
mwl kw?”** qd mll prq kysj hzyAw igAw ikatlk mrydhy dw
j nm idn sl qymrl byt nyGr klrqn krwaxw sl[

mllAieAw qymrl byt nyikhw, “ klrqn qnbwAd pjl -ds
imlt qsl vl bd dxw[” mll ikhw, “^Sl nwl ! zrlr bd Wgw” [

klrqn hieAw[**klrqn isGWnypihl W Sbd l wieAw,
“swcy swihb ikAw nhl Gr qry’, dj w Sbd l wieAw,
“mrl ieC pml” [qlj w Sbd l wieAw, “Aasr l j w r'k
l husDnw j nuqrw” [** mhl gw, g'rlj l mrl Ardws pl krn dw
AwSwasn idw rhyhn[

iPr mhl ds imlt bd x dw AwdS hieAw[pqw nhllmry'qy
kl Asr hieAw sl, mll siqgrldl imhr bwryhl bil Aw[

Bg ipAw qy iek grmk sj x fw: iekr mhn isG j l
pDwn cVldl kl w slsQw mrypws Aweyqy p'cx l'gy “fw: swihb,
qsl neqykyl bicAw nlliml x hl Aweyhoik hr iksykth vl Awey
h?” mll anw nllAmrlkw Awax dw Asl kwrn disAw[anw
piCAw, “tks qwrn vwsq ikthl rkm cwhdl h[” mll disAw,
“kel 45 kul K rpe[” qd anw Awpxl j b ivcl'ck bik kF ky
iek l K fw r dw ck kt kymhldyidqw[iek p'wqy mrymn ivc
i^Awl AieAw ik v'ihgrl'ny mrl Ardws s'x l el h[dj y'p'w
ieh i^Awl AieAw ik **j d qk A'ydwl vlr kth ivc m'z
hn, kth cVldlAw kl w ivc hl j wgl[**